

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Editor-Director: CARLOS HERRANZ CANO  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32  
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Lunes 5 de febrero de 1996  
Año XCVI.— Núm. 29.334

## Merino afirma que el PP conseguirá dos diputados más en Castilla y León

El secretario regional del PP y vicepresidente de la Junta, el segoviano Jesús Merino, ha afirmado que "ya es hora de que cerremos de una vez el espectáculo que está dando en estos años el PSOE y nos pongamos a gobernar de una vez".

El dirigente regional de los populares y procurador por Segovia añadió que "no hay más alternativa de voto, o se continúa como estamos, con dos años y medio que no se ha hecho otra cosa que tapar agujeros, sin gobernar para nada en las distintas áreas, o cambiar por una alternativa en la que se ofrecen equipos nue-

vos y formas de hacer distintas".

A juicio de Merino, "Castilla y León va a ser la comunidad autónoma española donde, proporcionalmente, el PP va a obtener más votos en las elecciones generales del próximo tres de marzo".

El vicepresidente de la Junta y consejero de Fomento añadió que "como ya pasó en las autonómicas, vamos a mantener en torno al 54 por ciento de los votos y vamos a tener dos diputados más, uno en Burgos y otro en Salamanca, y el máximo de senadores, es decir, tres por provincia".

(Pág. 7)

## La Gimnástica Segoviana venció a domicilio en el campo del Iscar

La Gimnástica Segoviana consiguió ayer una importante victoria en Iscar, al vencer a domicilio por dos goles a cero al equipo local en un partido en el que el mejor juego de los pupilos de Ramón Cuadrado consiguió doblegar a los iscarcienses.

Los goles del equipo segoviano fueron conseguidos por Julio y Gangoso, e incluso pudieron incrementar el marcador si se hubiera transformado el penalty señalado a su favor.

Por otra parte, la Segoviana celebró ayer en los locales del bingo una asamblea informativa a la que asistieron cerca de un centenar de socios, que recibieron información sobre el estado económico de la sociedad.

(Págs. 19 y 20)



Julio fue uno de los goleadores del equipo segoviano.

JUAN MARTIN

## SUMARIO

**6** Un corte eléctrico paralizó Navacerrada durante dos horas.

**9** Más de 50 productores han solicitado la denominación de agricultores ecológicos.

**13** La deuda de Castilla-León se elevó a más de 118.000 millones durante 1995.

**14** González cree que el PSOE puede ganar las elecciones.

**17** Los miles de musulmanes desaparecidos en Srebrenica están muertos.



El Ayuntamiento podrá construir en un futuro en los terrenos del acuartelamiento de Los Leones.

El Ministerio no ha presentado el proyecto para Baterías

## El convenio con Defensa, pendiente de su desarrollo

El convenio que el Ayuntamiento y el Ministerio de Defensa firmaron en noviembre de 1993 está pendiente de que el Estado presente al Consistorio el proyecto de ampliación de sus actuales instalaciones de Baterías.

El Ministerio de Defensa se comprometió en 1993 a ceder al Ayuntamiento alrededor de 41.000 metros cuadrados de suelo que en la actualidad ocupa el regimiento de Los Leones cuando el Consistorio pusiera a su disposición los terrenos necesarios junto a las instalaciones militares de Baterías para trasladar allí el citado acuartelamiento.

El municipio intentó sin éxito comprar esas últimas parcelas por lo que está ahora

a la espera de que se apruebe definitivamente la modificación puntual del plan general que haga posible su uso mili-

*El Ayuntamiento aún no ha podido expropiar los terrenos de Baterías en los que Defensa instalará el regimiento de Los Leones*

tar y que le permitirá expropiarlos.

El Ayuntamiento entregó en el momento de la firma cien millones a Defensa por la recepción en ese momento de Casa Quemada y deberá abonar otros cien cuando se inicien las obras de ampliación de Baterías, pero, por el momento, el Estado no ha presentado al Consistorio el proyecto de las mismas, aunque, al parecer, lo ha elaborado ya.

El grupo municipal de IU, quien siempre consideró muy malo el convenio firmado, considera que el acuerdo está "totalmente paralizado".

(Pág. 5)

## Las mujeres celebraron en Segovia la fiesta de Santa Agueda

Las "aguederas" de los barrios de San Lorenzo y San José decidieron ayer desafiar al frío invernal para celebrar los actos previstos dedicados a la festividad de Santa Agueda, donde no faltó la alegría y la tradicional "tajada".

En San José, la pregonera fue Angeles Lorenzo, esposa del vicepresidente de la Junta de Castilla y León, que pidió mayor protagonismo para las mujeres en la actividad política, mientras que en San Lorenzo se hizo notar la ausencia de las ministras de Asuntos Sociales, Cristina Alberdi y de Sanidad, Angeles Amador, que excusaron su asistencia a este acto popular.

(Pág. 6)

## FINANCIACION HIPOTECARIA PROPIA



- RESOLVEMOS SU CASO EN EL ACTO
- FINANCIACION HASTA EL 100 %
- SOLUCION ESPECIAL CAMBIO DE VIVIENDA
- HASTA 30 AÑOS
- FLEXIBILIDAD

**Superlinea SOL**  
EL METODO MAS EFICAZ PARA EL CLIENTE MAS INTELIGENTE  
44 43 32

Lunes  
**5**  
febrero

**CALENDARIO**

PARA HOY:  
Van 36 días, faltan 330.  
Sol: De 08,21 a 18,37  
Luna: De 19,44 a 09,25.  
Cuarto menguante el 12 en Escorpión.

**SANTORAL**

Hoy: Agueda, Pedro Bautista, Martín de la Ascensión, Albuino, Isidoro, Alicia, Adela, Adelaida.

**FARMACIA DE GUARDIA**

HOY: Tamayo Barbero, José Zorrilla, 41.  
Piñuela Martín, Vicente Alexandre, 3. Edificio de la Diputación. Nueva Segovia.

**REGISTRO CIVIL**

27 de enero de 1996  
Defunciones: Miguel Angel de Pablos Almeida, Francisca Gómez Higuera, María Olaya Gómez, María Díaz del Hoyo.  
28 de enero de 1996  
Defunciones: Pablo Gutierrez Díaz.  
29 de enero de 1996  
Nacimientos: Beatriz Pascual Olmos, Paula Fernández Fernández, Sergio Fernández Fernández, Alba García Anaya.  
Defunciones: Ignacio pedriza Arranz.  
30 de enero de 1996  
Nacimientos: Miriam Velasco Gómez, Julia Palacios Herrero, Ruben Ceciliano Gozalo.  
Defunciones: Jerónima Mora Vallez, Cristobal-José Galisteo Navarro, Eva María Martín Martín.  
31 de enero de 1996  
Nacimientos: Marta Horcajo gascón, Sara Muñoz Ballesteros.  
Defunciones: Ignacio Guadix Gómez, Luis Romeral Jimeno, Juan Pérez Vitón, Antonio García Arribas.  
1 de febrero de 1996  
Nacimientos: Victoria Sánchez Bartolomé.  
Defunciones: Sebastiana Chaves Martín, Crescencia Alonso Sanz.  
2 de febrero de 1996  
Nacimientos: Sara Cabrejas Fernández, Julián Martín Escobar.  
Defunciones: Victoria Diez Dueñas, José de María Martín, Purificación Arranz Martín.

**ADEMAS**

**Cierre de las cuevas de Prádena**

El Ayuntamiento de Prádena comunica al público en general que durante este mes de febrero las cuevas de "Los Enebrales" permanecerán cerradas a las visitas al fin de acometer en su interior obras de rehabilitación y acondicionamiento. El recinto se volverá a abrir el 1 de marzo.

**TERMOMETRO**



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./M <sup>2</sup>
Avila .....	5,6	0,4	
Burgos .....	5,8	-1,4	
León .....	6,4	3,2	
Palencia .....	6,0	2,5	
Salamanca .....	8,0	2,5	
Segovia .....	5,3	2,5	2,1
Soria .....	6,3	0,4	0,1
Valladolid .....	9,4	4,2	
Zamora .....	10,9	4,6	0,2

**TEMPERATURAS EN LIGERO DESCENSO**

Hoy, nuboso aumentando a muy nuboso al final del día con lluvias débiles, más probables en zonas de montaña; nieve por encima de los 1.000 metros, subiendo la cota en el transcurso del día a los 1.200 metros; temperaturas en ligero descenso, con máximas comprendidas entre 3 y 5 grados y mínimas previstas para la próxima madrugada entre 0 y 2 grados; vientos del oeste, flojos aumentando al final a moderados.

**AGENDA SOCIAL Y CULTURAL**

**EXPOSICIONES**

**SEGOVIA**

**Torreón de Lozoya**

— 150 años de la Enseñanza Secundaria en Segovia (1845-1995). Exposición colectiva de los IES "Mariano Quintanilla", "Giner de los Rios", Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos. Hasta el 18 de febrero.

**La Casa del Siglo XV**

— Pintura. Alberto Reguera. Hasta el 27 de febrero.

**Galería Coscoja (Marqués del Arco, 26)**

— "Fragmentos" de Almudena Mora. Pintura y grabado. La exposición durará hasta el 28 de febrero. Horario: de 11:00h. a 20:00 h.

**Casa de los Picos (Escuela de Artes de Segovia)**

— Muestra escultórica de Belén González.

**Museo Palacio Episcopal**

— Fondos de la Diócesis. Pintura, escultura, orfebrería. Horario: De martes a sábado de 10,00 a 14,00 horas.

**Saxo Bar**

— Pinturas. Marcos Sanz del Amo. Hasta el 15 de febrero.

**SAN ILDEFONSO**

**Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)**

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico".

— Exposiciones temporales:  
• "Transparencias. El teatro de los signos" Creaciones en vidrio de jóvenes artistas. Hasta el 3 de marzo.

**Galería de Arte Zaca**

— Pintura. Ana Torquemada. Hasta el 25 de febrero.  
— Pintura. Menchu Huertas. Hasta el 25 de febrero.

**TORRECABALLEROS**

**La Galería del Rancho**

— "Puertas, ventanas, carros y carretas". Obras de Adela Caballero y Sara Ledoux.

**PEDRAZA**

**La Sidrería**

— "Reflejo metálico". Exposición de cerámica popular de Pedraza. Mario Aránguez Santos. Hasta el 29 de febrero.

**CONVOCATORIAS**

**Comparsas de Carnaval**

Ha quedado abierto el plazo de inscripción de comparsas de Carnaval. Los interesados podrá inscribirse en la Oficina de Cultura, hasta el 9 de febrero, en horario de 9,00 a 14,00 horas. El Carnaval se celebrará del 16 al 25 de febrero. Organiza el Ayuntamiento y comparsas. Categorías: Infantil hasta 14 años y adultos a partir de 14 años.

**Cursos laborales FES**

La Federación Empresarial

**RECOMENDAMOS**

**Enseñanza Secundaria**

Hasta el día 18, el Torreón de Lozoya alberga una exposición del 150 aniversario de la implantación de la Enseñanza Secundaria en Segovia, donde se pretende integrar la historia del primer instituto en el proceso histórico y educativo de todo este tiempo. Además hoy, en el Torreón, Correos dispensará un sobre filatélico, especial para coleccionistas, conmemorativo de los 150 años.

Segoviana (FES) ha organizado una jornada divulgativa sobre la Ley de Prevención de Riesgos Laborales, que se celebrará el próximo 7 de febrero en el salón de actos del Colegio Universitario de Segovia. Las inscripciones pueden formalizarse en la sede de la Federación Empresarial, en la calle de Los Coches.

**Asociación "María del Salto"**

La agrupación comunica a sus asociadas que con motivo de Santa Agueda, el martes, a partir de las 18,00 horas celebrarán una misa en La Trinidad, seguida de una merienda de hermandad. Para asistir a la merienda, las interesadas deberán recoger su tarjeta de asistencia en el domicilio social, antes del lunes, por ser requisito indispensable para poder asistir.

Por otra parte, las interesadas en asistir el día 23 al teatro deberán retirar su tarjeta de asistencia antes del día 9 de febrero, en la sede.

**Tertulia de los Martes**

Mañana, a partir de las 20,00 horas, en la sala de conferencias de Caja Segovia, nueva Tertulia de los Martes, esta vez con la presencia de Luis García Jambriña, uno de los más "peligrosos delincuentes de las letras españolas".

**Excursiones por la provincia**

El próximo miércoles, a las 20,00 horas, en el Torreón de Lozoya, la Asociación de Libreros de Segovia y la editorial "Desnivel" presentarán el libro "Excursiones a pie por la provincia de Segovia" cuyos autores son Juan Pedro Velasco Sayago y José Luis Huertas San Frutos. En el acto se proyectará un audiovisual sobre "El sendero segoviano".

**Cursillos agrarios**

Cursillo agrarios Caja Segovia. A partir de hoy y hasta el día 7 en las localidades de Fuentepe layo, Rapariegos y Cuéllar.

**PRIMITIVA**

Sábado, 3

1	30	32	37
40	Com. 3 Rein. 9	45	

Jueves, 1

3	11	14	18	29	36	Com. 45 Rein. 8
---	----	----	----	----	----	--------------------

**BONOLOTO**

Viernes, 2

21	23	30	31	37	47	Com. 7 Rein. 1
----	----	----	----	----	----	-------------------

Miércoles, 31

2	13	14	15	30	49	Com. 5 Rein. 7
---	----	----	----	----	----	-------------------

Martes 30

17	26	41	43	48	49	Com. 31 Rein. 8
----	----	----	----	----	----	--------------------

Lunes, 29

8	15	16	39	41	49	Com. 12 Rein. 5
---	----	----	----	----	----	--------------------

**ONCE**

Lunes, 29	21.893
Martes, 30	61.452
Miércoles, 31	79.481
Jueves, 1	69.586
Viernes, 2	25.622
	Serie 264s

EL BUSCON

# Santa Agueda

JOSE ANTONIO FLOREZ VALERO

**F**EBRERILLO el locó (este año más, por bisiesto) comienza bien, con San Amando (felicidades, Carabias, y repasa el papel de comendador que este año montamos el Tenorio) para seguir el tres por San Blas, el obispo de Sebaste, abogado contra los males de garganta (¡San Blas bendito, que se ahoga este angelito!) y tiene su refrán culinario ("por San Blas el besugo atrás"), amén del que hace referencia a la aparición de la cigüeña, que es refrán que ha perdido en gran parte su vigencia, quizás por eso que llaman cambio climático, pues las cigüeñas hace tiempo que han vuelto, al menos en gran parte.

Y sigue avanzando febrero, un día malo y otro bueno, un rato al sol y otro al humero, que veinte pies salta la liebre en el sendero, pero si al galgo le dan pan duro salta veintiuno, y llega hasta el día cinco para que se celebre la festividad de Santa Agueda, la Virgen de Catania, que defendió su virtud con la firmeza y fortaleza del ágata, la piedra preciosa de la que toma el nombre.

Santa del siglo IV nos la dibuja la historia como de singular belleza y de acomodada familia que, habiendo hecho voto de castidad, no atendió a los requerimientos del cónsul Quintiliano, que deseaba tomarla por esposa. Al ser rechazado, su despecho le inclina a recluirla en un burdel regentado por la meretriz Afrodísia que tenía nada menos que nueve hijas dedicadas al oficio. Agueda defendió su virtud con heroica firmeza, siendo entregada a los verdugos, que la



martirizaron arrancándole los pechos con unas tenazas antes de darle muerte. Vida e historia paralela a la de Santa Lucía, se representa a Santa Agueda con una bandeja sobre la que expone sus pechos sesgados, siendo abogada contra el mal de pechos y patrona de las nodrizas. También lo es de las mujeres casadas, lo cual parecerá contradicción tratándose de una virgen, pero que no lo es tanto si vemos en ella la representación de la dignidad de la mujer.

Las mujeres casadas hacen honor a su patrona en nuestra tierra, y son muchas las localidades que celebran la festividad con diversas manifestaciones re-

ligiosas y costumbristas, en un ambiente de bullicio, regocijo y chanza.

Esa celebración adquiere singular importancia, como es bien sabido, en Zamarramala. En Zamarramala se añade a la celebración ordinaria de la patrona un nuevo sentido: las mujeres toman por un día las riendas del gobierno de la localidad, investidas de la autoridad que las acredita para ello, con la montera de dos picos, el bastón de mando y el título de alcaldesas, siguiendo con una tradición que data de 1227.

Este privilegio del mando por un día no fue una donación gratuita, sino una conquista de las

propias mujeres del pueblo y de su contribución decisiva a la conquista del Alcázar, por entonces en poder de los musulmanes, distrayendo a los guardianes danzando al pie de la fortaleza mientras sus maridos, por el lugar contrario, escalaban la muralla y accedían al interior del castillo sorprendiendo a sus ensimismados y distraídos ocupantes.

Lo que sorprende, y que dure, en la festividad de Santa Agueda que en Zamarramala se celebra y que en principio tuviera un aspecto más cívico que religioso, matiz que se le añadió precisamente por el patronazgo de la santa, es la pureza con que se ha conservado la tradición y el propio programa de los festejos, que se ha venido manteniendo invariable desde hace siglos, con la elección anual de las alcaldesas, su asunción del poder representado en el bastón de mando, la consabida misa mayor, procesión con la imagen de la santa (en un inventario de 1667 figura una reliquia provista de su auténtica, perteneciente a la Vera

Cruz y depositada en la iglesia de la Magdalena, y de una imagen de Santa Agueda, aunque la actual es barroca del siglo XVIII, el ondear de las banderas, la danza de la quema del pelele, la tajada sin más testigo masculino que el cura de la Magdalena, el baile con la defensa entre coqueta y pícaro del matahombres, el fogón apagado de las casas, y la alegría toda derramada por las calles del pueblo.

Quizás la única variedad existente de cierta entidad sea el cambio de fechas en la celebración, que se traslada al domingo siguiente al cinco de febrero, festividad de Santa Agueda, variación que se explica por la amplia popularidad que la fiesta ha ido adquiriendo. Pero el sentido de la celebración permanece, y las alcaldesas saben que lo son y no que lo aparentan, y ejercen su mandato con la dignidad que exige una tradición que se mantiene, y en el pueblo todo reina la alegría y la paz. Y hay quien dice que eso ocurre precisamente porque mandan las mujeres. Y quizás tenga razón el que lo dice.

## MOBILIARIO

**ALBERTO GONZALEZ MASEDA**

POLIGONO DE HONTORIA. C/ Gremio de los Caldereros, s/n  
40195 SEGOVIA Teléfono 43 19 74 Fax 43 20 13

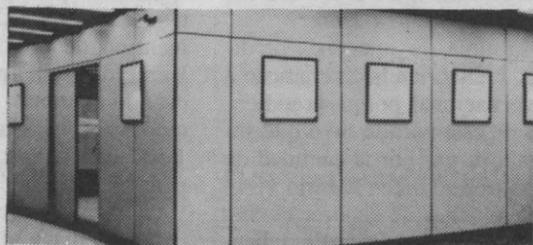
EN INSTALACION DE OFICINAS  
Más de TODO

DESPACHOS REUNIONES OFIMATICA  
MAMPARAS OFICINAS SILLERIA

## LA MEJOR RELACION CALIDAD/PRECIO

### PROYECTOS DE DECORACION EN OFICINAS/COLECTIVIDADES

- \* Mamparas insonorizadas - Biombos.
- \* Suelos.
- \* Techos.
- \* Iluminación.
- \* Forramiento de paredes.



MONTADO POR PERSONAL ESPECIALIZADO ALTAMENTE CUALIFICADO



Disponemos de 1.000 m<sup>2</sup> de exposición.

### MOBILIARIO DE OFICINA

- \* Mesas de Dirección y de Juntas.
- \* Puestos de trabajo e informáticos.
- \* Salas de conferencias y de actos.
- \* Sillería ergonómica.
- \* Librerías, Armarios, Mostradores.
- \* Estanterías y Paletización.

AMPLIO APARCAMIENTO

**RESIDENCIAL**  
**El Señorío de Enrique IV**  
**PALAZUELOS DE ERESMA**

**CUIDANDO LA CALIDAD DE VIDA**

5 DORMITORIOS  
2 BAÑOS Y ASEO  
2 PLANTAS  
+ATICO TOTALMENTE ACONDICIONADO (40 m<sup>2</sup>)  
GARAJE, JARDIN

**MÁS DE LA MITAD VENDIDO**  
HAGA SU RESERVA

PLANTA BAJA  
PLANTA 1ª

**PRECIO 16.500.000 pts**

INFORMA Y VENDE: **SOL** EXCLUSIVAS C/San Agustín, 9 A.P.I. 13.672 Tíno: 44 43 32

EN estos momentos merece la pena hacer un esfuerzo y elevarse sobre los acontecimientos inmediatos para objetivizar la perspectiva y permitirnos de esa manera afrontar las elecciones, el acto de votar mejor, con serenidad y tranquilidad suficientes para ejercer este derecho ciudadano de acuerdo con lo que nuestra conciencia nos indique.

A veces los árboles no dejan ver el bosque y eso es lo que está ocurriendo ahora. Es más, yo diría que lo que se está haciendo desde la derecha y también desde Izquierda Unida (directa y personalmente por el Sr. Anguita) es poner delante de nosotros muchos más árboles para que realmente no podamos ver el bosque. No interesa que el ciudadano analice, al menos que pueda analizar, la oferta que le hacen los diferentes opciones políticas que concurren a las elecciones, lo que realmente interesa es que el posible votante se quede a la puerta de los programas, en detalles o situaciones más o menos importantes y éstas condiciones su voto por exclusión, no por convicción.

Realmente se nos presentan tres opciones importantes en el terreno nacional que se ven aumentadas en las comunidades autónomas por otras opciones netamente nacionalistas.

Esta reducción a tres de las posibilidades de opción nos simplifica, o debería simplificar de manera importante el trabajo a la hora de elegir por quien debemos optar al depositar nuestro voto el próximo día 3 de marzo. Sin embargo no es así y la cuestión es compleja, objetivamente compleja y sobre todo a veces desconcertante por el interés que unos y otros han tenido de evitar que se entre en el estudio de la oferta programática de cada una de las grandes opciones.

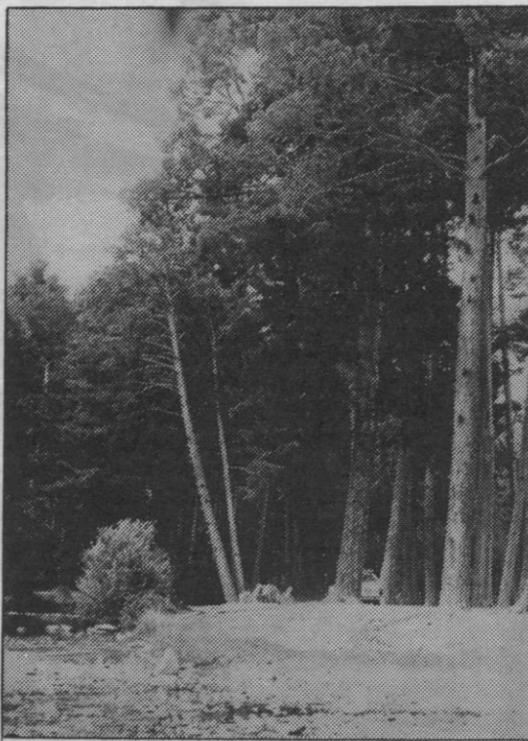
## Cuando los árboles no dejan ver el bosque

COLECTIVO VILLALAR

De todas las fuerzas que concurren a las elecciones, las que conforman la oposición al Gobierno en este momento son las más interesadas en hacer que el ciudadano se detenga en el umbral y no profundice en el estudio de la oferta programática.

Dos cuestiones parecen ser que van a polarizar la campaña electoral. Esas dos cuestiones, posible corrupción y el fenómeno del GAL, han sido las que han centrado la actividad política desde que se celebraron las anteriores elecciones en 1993. Es decir, desde hace algo más de dos años los dos partidos que han constituido la oposición vienen planteando en lugar de diferentes opciones políticas a las actuaciones que el Gobierno proponía, dos cuestiones exclusivamente, la posible corrupción con la implicación en la misma de diferentes miembros del partido que sustenta el Gobierno, y el GAL.

Pues bien, un mínimo análisis de esas dos cuestiones nos llevan a conclusiones que deberían ser clarividentes para los electores y para que éstos exijan que la campaña electoral se constriña a propuestas políticas concretas y que no se intente trasladar al cuerpo electoral la función que correspon-



de estrictamente a los jueces, con una cuestión añadida y es que los electores no conocemos el contenido de los sumarios lo que, indudablemente, conduce a un conocimiento parcial, siempre de oídas y generalmente viciado pues, lo que se nos transmite, siempre tendrá un interés partidista.

Lo de la corrupción ha sido durante mucho tiempo un magnífico filón para atacar al Gobierno pero lo cierto es que, hoy en día, parece que está agotado o al menos muy vaciado de ese efecto descalificador que tuvo en sus inicios. Probablemente, al margen de la mínima importancia que objeti-

vamente tienen los casos de corrupción denunciados o en la actualidad pendientes de trámites judiciales (hay que pensar que las penas que teóricamente se puedan imponer por el asunto FIELSA son mínimas en cualquier caso), el hecho de que a lo largo y a lo ancho del territorio nacional hayan surgido supuestos casos de corrupción en organismos públicos seguidos por políticos de diferentes opciones políticas, ha hecho descender el interés de la oposición de incidir demasiado en la corrupción ante el peligro de que siguiendo eso hasta sus últimas consecuencias puede haber nefastas consecuencias para todos.

En cualquier caso, creo que es fácil llegar a la conclusión de que la corrupción, en una mayoría de los casos, se ha debido más a la ingenuidad de los políticos y a una deficiente regulación en cuanto a la financiación de los partidos políticos que a una voluntad decidida y consciente de éstos de delinquir que es lo que realmente tendría o debería tener consecuencias políticas.

La otra cuestión que se utiliza, y ahora más, como pantalla es el caso GAL. Este caso es una cuestión intrínsecamente oscura de la que nunca sabre-

mos todo, pero del que todos en su momento supimos lo que teníamos que saber y del que alguno ahora pretende no haberse enterado cuando realmente ocurrió, hace más de diez años. En suma se está sometiendo a la sociedad a un ejercicio hipócrita obligándole a olvidar algo que por más vergonzoso y reprochable que fuera no fue menos admitido e incluso jaleado, presentando aquello como un verdadero crimen de Estado, lo que, sin ser incierto, hay que afirmar una vez más y probablemente en la seguridad de que no sólo no se va a entender sino siquiera a aceptar, debería caer sobre todos los ciudadanos y desde luego sobre los políticos que ahora acusan al Gobierno de haber cuando menos amparado al GAL.

Esto no significa que desde una perspectiva democrática no nos repugne el GAL, su propia existencia, sus métodos y sus asesinatos. Esto significa que rechazamos que sea utilizable contra un Gobierno ahora, al cabo de diez años, cuando entonces todos lo conocían y aplaudían e incluso muestras hay de que respiraron tranquilidad, al ver que los etarras eran contestados con sus mismas armas y se lograba frenar su insostenible actividad.

Hacer otra cosa supone en primer lugar un ejercicio de hipocresía totalmente reprochable y en segundo lugar renunciar a estudiar las opciones políticas que se puedan ofertar al ciudadano en los programas que obligatoriamente deben ser sometidos a los ciudadanos para que emitan su voto conscientemente. Y como decíamos al principio habremos caído en la trampa tendida quedándonos en la contemplación de los árboles que nos impedirán ver el bosque.

### UNA COMUNIDAD

## Numancia, a la final

JOSÉ LUIS GUERRERO. (Ical).

ME precio de ser el ganador de la porra que se hizo en la Agencia ICAL para acertar el resultado del partido entre el Numancia y el Barcelona del pasado jueves. El empate a dos goles que situé en el panel de posibles resultados era antiespástico si lo comparamos con el 1-5 del redactor jefe o del 0-4 del jefe de Documentación. Las mil trescientas pesetas que gané —a veinte duros la apuesta— se las pasé por el morro a más de un desmemoriado que olvidó lo que sucedió en el año 133 antes de Cristo.

Estos chicos del Numancia Club de Fútbol tienen mucho que ver con sus antecesores, los arévacos que defendieron tenazmente la plaza ante Publio Escipión Emiliano. Ya lo dijo Lotina antes del partido: "Saldremos al campo a por los romanos". Nada de quedarse constreñidos, jugando a la defensiva. Muy por el contrario, al ataque desde el primer momento y hasta el último minuto. Y así se explican los momentos de los goles.

El jueves todos nos sentimos numantinos, incluida la Infanta Elena. Lucas "el agorero" me había confesado en Burgos que temía una goleada que le hiciese sufrir el sonrojo público ante las

cámaras de televisión de toda España. ¡Qué presidente más pesimista tenemos y qué pena de retransmisión televisiva! Nos perdimos ver la sonrisa de la Infanta y de Jaime de Marichalar, aplaudiendo los goles del Numancia. Esa escena no se habría olvidado de la memoria colectiva. Como no se olvida su llanto cuando en la ceremonia inaugural de los Juegos Olímpicos de Barcelona comenzó a desfilar la delegación española con su hermano, el Príncipe Felipe, de abanderado.

La televisión nos hurtó imágenes para el deleite y no le ha ayudado al presidente Lucas en sus últimas comparecencias en espectáculos deportivos. Hace unas semanas compartió butaca al lado de Jesús Gil y Gil para presenciar el Atlético de Madrid-Barcelona en el Vicente Calderón, apareciendo sonriente ante toda España con cada gol de los colchoneros, escena que se repitió múltiples veces. El jue-

ves, toda Castilla y León y toda España, menos Barcelona, habría disfrutado con la sonrisa débil que vence al poderoso. Juan José Lucas, con la bufanda del Numancia colgada al cuello, aplaudiendo a los suyos con los duques de Lugo al lado.

Lástima de imágenes perdidas. Le habrían hecho famoso a nivel nacional, porque la audiencia de este partido tuvo que ser alta a juzgar por la cantidad de amigos que dicen haberlo visto. Tengo ganas de conocer el dato del índice de medición de audiencias. Lucas debió aparecer en televisión alegrándose por los goles del Numancia, no por los del Atlético de Madrid ganando al Bara. A este paso le va a coger manía Pujol, que entre sus visitas de la campaña electoral autonómica catalana de noviembre pasado incluyó una visita a la Masía del Fútbol Club Barcelona, porque ya se sabe que el Bara es más que un club y en política todo vale, máxime en periodos electorales.

"Allí les ganaremos", decía el aficionado soriano, con más moral que los del Alcoyano. Se lo imaginan? Ganar al Bara en el Camp Nou. Más de uno se cortarían las venas y Lucas se vería legitimado para presidir la Generalitat. Fermín Cacho, otro numantino de oro, ya conquistó Barcelona en agosto del 92, cuando se impuso con claridad a todos sus rivales en la final de los 1.500 metros. Entonces, toda España brindó por el oro de Cacho y supo que Soria existía.

Esta semana algunos incluso han sabido dónde está y muchos han descubierto que Numancia no es una localidad, sino unas ruinas que permiten fijar la existencia de tres ciudades sucesivas —una prehistórica, que subsistió hasta el siglo IV de nuestra era; otra celtibérica, con claras muestras de haber sido destruida por el fuego y la guerra, y una tercera, celtiberorromana—, además de un equipo de fútbol de Segunda B, con dos cojones.

El resultado del Camp Nou será lo de menos. El Numancia y Soria ya se han ganado la simpatía de todos los españoles, incluidos los catalanes, que, a buen seguro, aplaudirán a los muchachos de Lotina, cuando el día 14 salten al campo del Barcelona. Como bien apunta el alcalde de Soria, Javier Jiménez Vivar, ha sido la inversión más rentable de la ciudad en toda su historia, porque ha conseguido proyectar su imagen y la de sus gentes por todo el territorio nacional. Ahora, la peregrinación no sólo será a San Saturio; acercarse a Los Pajaritos será visita obligada. Allí sucumbieron Real Sociedad, Racing de Santander, Sporting de Gijón y F.C. Barcelona. Porque el empate del jueves fue un éxito que sabe a goleada. Sin penalties y sin la ayuda del árbitro.

El disgusto ha sido para Jesús Quijano, aficionado culé. Hay que reconocer que no soplan vientos favorables para los socialistas. Ni en el fútbol. Lucas le habrá mandado un telegrama de condolencia con este texto: "Chuchi, no te preocupes. Después del Barcelona caerá el Valencia o el Zaragoza. Y en la primavera, viajaremos juntos a la final".

El Ayuntamiento se encuentra a la espera de recibir el proyecto que ha redactado el Ministerio de Defensa para ampliar sus actuales instalaciones de Baterías en los terrenos que el Consistorio se comprometió a poner a su disposición en el convenio rubricado entre ambas instituciones en noviembre de 1993. La aprobación definitiva por la comisión regional de Urbanismo de una modificación puntual del plan general de Baterías permitirá al equipo de Gobierno expropiar las 25 hectáreas de suelo necesarias para llevar a cabo la ampliación.



El regimiento de Los Leones se trasladará junto a las instalaciones militares de Baterías.

JUAN MARTIN

La aprobación del nuevo planeamiento le permitirá expropiar los terrenos necesarios

## El Ayuntamiento, a la espera de recibir el proyecto de ampliación de Baterías

JESUS MARTINEZ CALLE

Ministerio de Defensa y Ayuntamiento de Segovia rubricaron en noviembre de 1993 un convenio por el que el primero se comprometía a ceder al segundo en ese mismo momento Casa Quemada a cambio de cien millones de pesetas.

Además, los militares deben traspasar al Consistorio en total unos 41.000 metros cuadrados de suelo del antiguo Regimiento de Artillería 41, y éste pondrá a disposición de Defensa los terrenos necesarios en Baterías para que sean ampliadas las instalaciones castrenses de aquel lugar y ubicar allí el acuartelamiento de Los Leones.

Conforme al citado acuerdo, el municipio tiene también que abonar otros cien millones de pesetas al ministerio en el momento que éste inicie las obras de Baterías.

Al parecer, y conforme a las conversaciones que integrantes del equipo de Gobierno del Ayuntamiento vienen manteniendo con Defensa, la dirección general de Infraestructuras militares ha redactado ya el proyecto para aumentar esas instalaciones y albergar aquellas dependencias que se abandonen en el regimiento, explicó a esta Redacción el portavoz municipal del PP, José Ignacio García. No obstante, el dinero preciso para acometer ese programa debe ser aprobado por el Consejo de Ministros por lo que, ante la proxi-

midad de las elecciones generales del 3 de marzo, es posible que haya que esperar al próximo Gobierno para su refrendo.

Mientras tanto, el Consistorio aprobó ya inicialmente y, con posterioridad, provisionalmente la modificación puntual del plan general en lo que se refiere a la zona de Baterías para poder adscribir los terrenos adyacentes al recinto militar a usos castrenses. La imposibilidad de llegar a un acuerdo de compraventa con los propietarios de esas 25 hectáreas de suelo que el Ayuntamiento se comprometió a ceder en ese paraje a Defensa ha obligado al municipio a recurrir a la expropiación para hacerse con las parcelas, que podrá aplicar legalmente una vez que la Comisión Regional de Urbanismo dé el visto bueno definitivo a la citada variación del planeamiento, según explicaron fuentes del equipo de Gobierno.

Una vez que el acuartelamiento de Los Leones se haya trasladado a Baterías, el Consistorio podrá urbanizar los terrenos que queden libres y vender parte de ellos para financiar económicamente la operación y obtener, cuando menos, los 200 millones que en ese momento habrá pagado a Defensa y el dinero que haya destinado a los propietarios de las parcelas de Baterías.

Con el fin de permitir ese uso residencial, el Ayuntamiento ha aprobado ya provisionalmente el plan de cuarteles y base mixta que reordenará toda la zona y



JUAN MARTIN

El regimiento pasará en un futuro a ser propiedad municipal.

que prevé también la construcción de un parque público y de otras obras dotacionales como un colegio o una biblioteca.

### Escritura pública

El municipio realizó también la modificación puntual del plan general necesaria para que Casa Quemada pueda utilizarse de manera residencial, pero se está también a la espera de que Defensa entregue la escritura pública de la misma para enajenar la

parcela y edificar allí viviendas de protección oficial o de precio tasado.

Una variación esta última que el portavoz de IU en el Ayuntamiento, Luis Peñalosa, no dudó de calificar de "bastante artificiosa, pues se tuvieron que incluir soportales para poder meter todo el volumen que pretendían. Nosotros éramos partidarios de haber reservado en el plan más espacio libre del que se ha dejado finalmente".

## IU considera que el convenio está paralizado

J.M.C.

El portavoz municipal de IU, Luis Peñalosa, considera que el convenio de Defensa que en 1993 firmaron el Ayuntamiento de Segovia y el Ministerio de Defensa está "totalmente paralizado, por lo menos que nosotros sepamos, pues (el equipo de Gobierno) tiene el problema de expropiación de los terrenos de Baterías" que se comprometió a ceder al Ejército.

Peñalosa continúa pensando que el citado acuerdo es "malo tanto para el Consistorio como para Defensa", pues lo ideal, a su juicio, hubiera sido trasladar el regimiento y las instalaciones de Baterías, que "no valen prácticamente nada", fuera de la futura circunvalación, ya que dentro de unos años se repetirá la situación que "hemos vivido con Coronel Rexach, que cuando pasó a manos de los militares estaba fuera de la ciudad, y lo mismo ocurrirá en un futuro con Baterías".

### Una moción

"Antes de las elecciones —recuerda el portavoz de IU—, presentamos una moción proponiendo al equipo de Gobierno que revisase el convenio, trasladando a suelo rústico las dependencias militares y reclasificando el suelo urbano de Baterías para construir o como industrial, pero la rechazaron con el apoyo del PSOE".

Peñalosa cree que la operación hubiera sido muy rentable para Defensa, que podría haber construido viviendas allí, pero el PP "se negó a plantear esa posibilidad al Ministerio, en una muestra más de cerrazón absurda".

## DOCUMENTACION E INFORMACION A TODO COLOR

PARA NO PERDER EL TIEMPO Y VERLO TODO MUY CLARO



LA MAS AMPLIA INFORMACION GRAFICA PERSONALIZADA

FOTOGRAFIAS A TODO COLOR INFORME COMERCIAL CARACTERISTICAS

PLANOS O ALZADOS MEMORIAS DE CALIDAD PLAN DE ADQUISICION

Superlinea SOL EL METODO MAS EFICAZ PARA EL CLIENTE MAS INTELIGENTE

44 43 32



PEÑALOSA  
Angeles Lorenzo saluda a una de las aguederas de San José a su llegada al templo.



PEÑALOSA  
Las alcaldesas de San Lorenzo no pudieron contar con la presencia de Alberdi y Amador.

La esposa del vicepresidente de la Junta reclama una mayor presencia femenina en la política

## Las mujeres desafiaron al frío para celebrar la fiesta de Santa Agueda

Las "aguederas" de los barrios de San Lorenzo y San José decidieron ayer desafiar al frío invernal para celebrar los actos previstos dedicados a la festividad

de Santa Agueda, donde no faltó la alegría y la tradicional "tajada". Angeles Lorenzo, esposa del vicepresidente de la Junta de Castilla y León, Jesús Merino, recla-

mó ayer en el barrio de San José una mayor participación de la mujer en política "pues ahora estamos muy poco representadas".

M.G./A.M.

Lorenzo, que estuvo acompañada por su esposo y otras autoridades segovianas, fue la pregonera de las fiestas de Santa Agueda en este barrio de la capital, donde hizo hincapié en el destacado papel que juega la mujer en los aspectos sociales y reivindicó su incorporación de pleno al mundo laboral.

Respecto a la fiesta de Santa Agueda, donde es tradicional que las mujeres manden sobre los hombres, Lorenzo manifestó a un grupo de periodistas que "a pesar de que ha sido muy criticada por ciertos sectores me parece muy importante porque es la

representación de la intervención de la mujer en la sociedad".

Preguntada por la reivindicación hecha ayer en Valladolid por la alcaldesa de Zamarramala, Sara Velasco, quien abogó la Presidencia del Gobierno sea para una mujer, indicó que "la mujer puede jugar un papel muy importante dentro de la política, como lo está desarrollando actualmente, y si puede ser desde ese cargo, mucho mejor".

Antes del pregón, se celebró una misa y una procesión con la imagen de la santa, donde también se encontraban, entre otros, el alcalde de Segovia, Ramón Escobar y el presidente de la Di-

putación, Atilano Soto, así como la alcaldesas del barrio Fuencisla Sanz y María Fidalgo.

### Faltaron las ministras

Por su parte, el barrio de San Lorenzo, también festejó a Santa Agueda, aunque sin la presencia de la alcaldesa de honor de este año, la ministra de Asuntos Sociales, Cristina Alberdi, quien el año pasado recibió la montera y el bastón de mando de manos de Angeles Lorenzo.

Las alcaldesa Enma Ortuño y Belén Mayo disculparon la ausencia de Alberdi, quien tampoco estuvo representada por su compañera de Gabinete, la títu-

lar de Sanidad y Consumo, Angeles Amador, candidata por Segovia, que a última hora no se pudo desplazar a esta capital.

En San Lorenzo, los pregones fueron los folcloristas Feliciano y Salva, que destacaron con humor e ironía las virtudes de las féminas, y su preponderancia sobre los varones.

En ambos barrios, después de los actos religiosos, hubo danzas con dulzaina y tamboril y se repartió chorizo y vino entre el público, quemándose "el pelele", que en San José las alcaldesas decidieron personalizarlo en la figura del popular torero Jesulín de Ubrique.

## Próxima cita en Zamarramala

Las fiestas celebradas ayer preceden a la del barrio de Zamarramala, la más tradicional, que se viene celebrando desde hace 769 años, declarada de interés turístico nacional, que tendrán lugar el próximo domingo.

En este caso el pregón correrá a cargo de la actriz y presentadora de televisión, Mirian Díaz Aroca, entregándose el galardón de "Ome bueno e leal" al escritor y autor teatral, Antonio Gala.

Por su parte, Jesulín de Ubrique recibirá el "Matrahombres de Oro", que simboliza un alfiler que utilizaban las mujeres para sujetarse los refajos y con el que espantaban a los hombres para que no participaran en los bailes.

Aparece muerto en San Ildefonso un joven de 22 años

## Un corte de luz paralizó ayer durante dos horas la estación de esquí de Navacerrada

F. D.

Un corte en el suministro eléctrico hizo que estuvieran paralizadas durante unas dos horas las instalaciones de la estación invernal de Navacerrada.

Hacia el mediodía, los remontes quedaron interrumpidos, aunque los usuarios pudieron ser bajados gracias a un sistema mecánico alternativo con que cuenta.

La causa de la falta de fluido pudo ser la caída de un árbol sobre el tendido eléctrico, aunque esta Redacción no pudo ponerse en contacto ayer con la empresa encargada del suministro en esta zona, Iberdrola.

De acuerdo con la versión del portavoz de los empresarios del Puerto de Navacerrada y Cercedilla, Joaquín Núñez, la falta de luz fue general en la localidad madrileña de Cercedilla y todo

el puerto de Navacerrada, afectando también a los establecimientos hosteleros y tiendas.

En cuanto a la afluencia de esquiadores a esta zona, Núñez informó que se ha visto afectada por los acontecimientos de los últimos días y porque no se ha llevado a cabo totalmente la limpieza de todos los aparcamientos. "Aunque están preparados para acoger 1.900 coches sólo han subido unos 500". A su juicio, ha existido una "exageración en la protección de los accesos".

Por otra parte, en estación de La Pinilla se han contabilizado a lo largo de todo el fin de semana casi 10.000 esquiadores, según fuentes de la empresa.

Gracias a la ausencia de problemas en las carreteras de acceso y las buenas temperaturas, aunque ha imperado durante to-

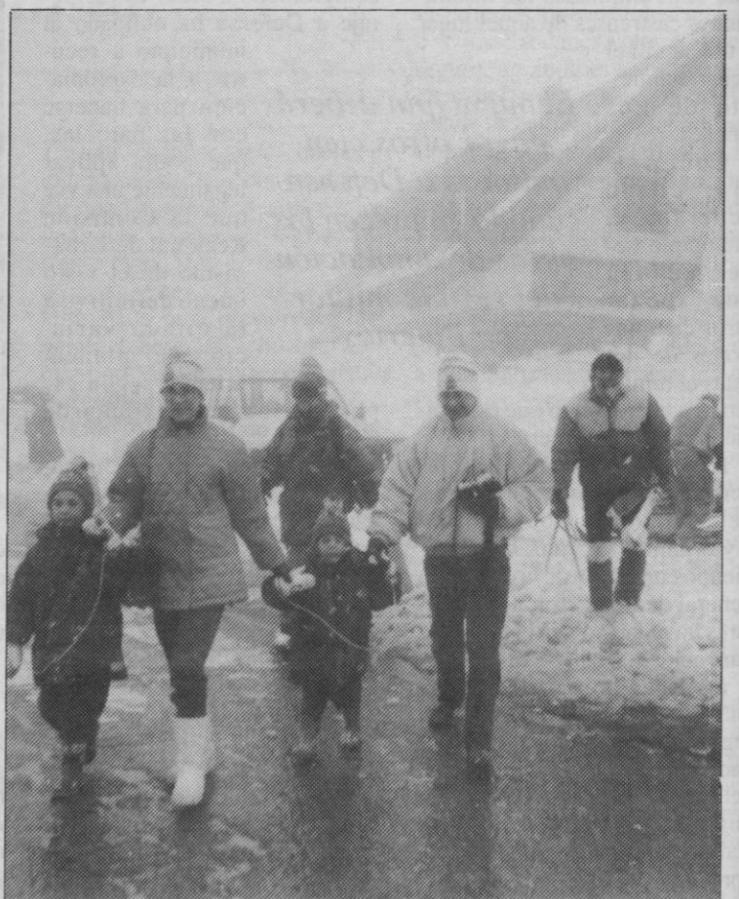
dos estos días la niebla, las instalaciones han estado funcionando a la perfección, según las mismas fuentes.

### Joven muerto

En el capítulo de sucesos, ayer apareció un joven muerto en las afueras del municipio de San Ildefonso en circunstancias que se están investigando. El joven Miguel Ángel Maderuelo Iser tenía 22 años de edad.

Por otro lado, en la provincia se han registrado dos accidentes de tráfico, uno en el término de Turégano, con un herido leve; y otro en Navalmanzano, en el que uno de los conductores implicados dio positivo en la prueba de alcoholemia.

En la capital hubo tres accidentes en las calles Vía Roma, Ezequiel González, y San Millán, con un saldo de una persona herida



JUAN MARTIN  
El puerto de Navacerrada se abrió al público este fin de semana.

El vicepresidente de la Junta afirma que el Gobierno socialista "está cada vez más debilitado"

# Merino: "Es hora de cerrar el espectáculo del PSOE y empecemos a gobernar"

El secretario regional del PP y vicepresidente de la Junta, el segoviano Jesús Merino, ha afirmado que "ya es hora de que cerremos de una vez el espectáculo que está dando en estos años el PSOE y nos pongamos a gobernar de una vez (...) pues a medida que pasan los días el Gobierno socialista está más debilitado".

AURELIO MARTIN

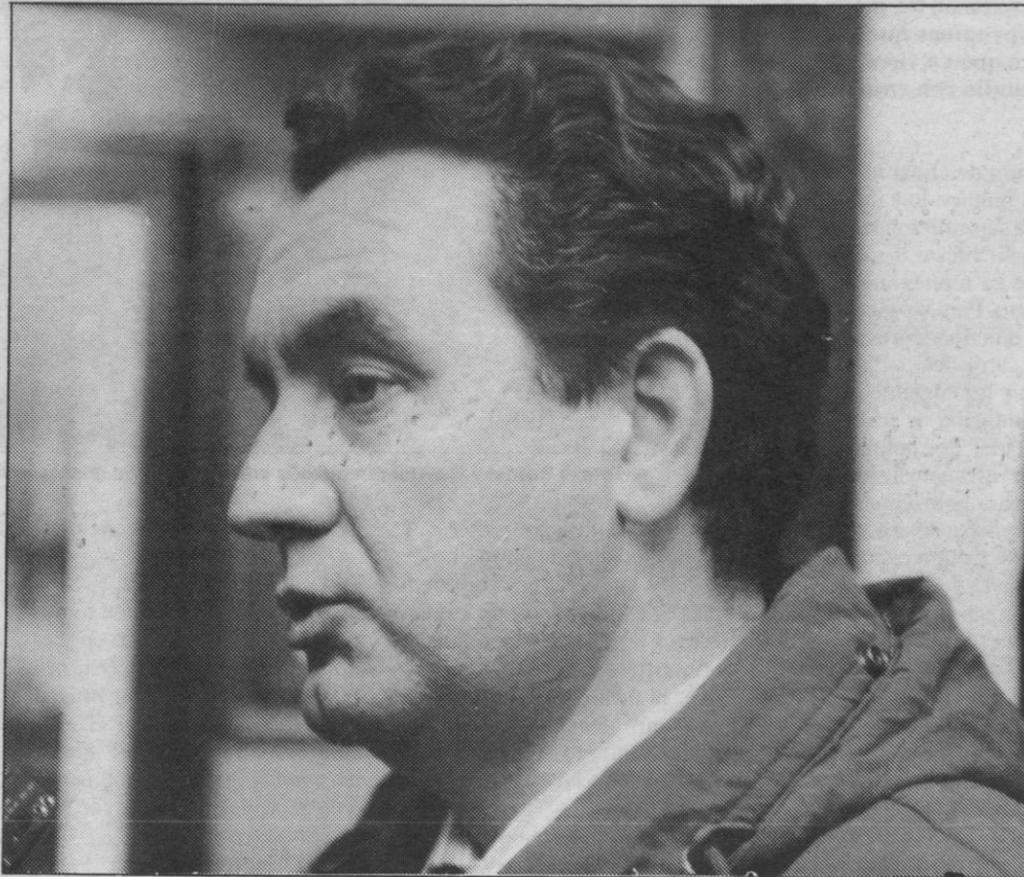
En unas declaraciones a este periódico, el dirigente regional de los populares y procurador por Segovia añadió que "no hay más alternativa de voto, o se continúa como estamos, con dos años y medio que no se ha hecho otra cosa que tapar agujeros, sin gobernar para nada en las distintas áreas, o cambiar por una alternativa en la que se ofrecen equipos nuevos y formas de hacer distintas".

A juicio de Merino, "Castilla y León va a ser la comunidad autónoma española donde, proporcionalmente, el PP va a obtener más votos en las elecciones generales del próximo tres de marzo".

El vicepresidente de la Junta y consejero de Fomento añadió que "como ya pasó en las autonómicas, vamos a mantener en torno al 54 por ciento de los votos y vamos a tener dos diputados más, uno en Burgos y otro en Salamanca, y el máximo de senadores, es decir, tres por provincia".

"Por tanto, para los miembros del PP de Castilla y León va a ser un resultado positivo porque, incluso, va a aportar dos diputados más al Grupo Popular del Congreso y colaborará para apoyar la mayoría absoluta que se pretende obtener", matizó.

Preguntado por el desarrollo de la campaña en esta Comunidad, Merino aseguró que "va a ser de mucho trabajo por parte de todos los candidatos y de los dirigentes del partido, sin



PEÑALOSA

El consejero de Fomento aseguró que el PP presentará propuestas concretas en la campaña electoral.

entrar en descalificaciones".

"Como en el resto de las regiones españolas -manifestó-, se van a presentar las propuestas y alternativas concretas en materias tan importantes para Castilla y León como son las infraestructuras y el apoyo a las pequeñas y medianas empresas para crear empleo y, sobre todo, las grandes líneas nacionales de reducción del déficit y de mejora de la economía".

Jesús Merino consideró "difícil" saber si un hipotético Gobierno del PP provocará movimientos de cargos de Castilla y León hacia Madrid y subrayó que "es pronto, primero hay que saber si se va a

ganar por una mayoría suficiente".

"Supongo —dijo— que Castilla y León como el resto de otras autonomías querrá tener representantes en la Administración central porque es bueno para la región y, aparte, la experiencia de gobierno popular puede ser interesante como aportación al futuro Ejecutivo nacional del PP".

En opinión del secretario regional de los populares castellano-leoneses, "estamos en una comunidad donde el PP ha venido gobernando ininterrumpidamente durante ocho años, tiene equipos de gobierno preparados, por lo que sería

bueno que se cuente con gente que tenga experiencia acumulada, tanto para Castilla y León como para el Gobierno popular".

Sobre las posibilidades electorales del PSOE, Jesús Merino opinó que "a medida que pasan los días, el Gobierno socialista está más debilitado porque, además, surgen escándalos nuevos a diario, como el de Sarasola, íntimo amigo del señor González, en el tema del metro de Medellín".

"O los temas tan graves relacionados con el señor Barriónuevo que ahora tampoco le gusta el Supremo cuando antes pedía que se pasara cuanto antes su procedimiento desde la Audiencia Nacional, todo eso hace que los ciudadanos se piensen todavía mejor su voto, de aquí al tres de marzo", dijo por último el dirigente popular.

*"Sería bueno que el PP cuente con gente con experiencia acumulada en el Gobierno".*



EL JOVEN

## Miguel-Angel Maderuelo Isern

Falleció en La Granja, el día 4 de febrero de 1996  
A los 21 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S.S.  
D. E. P.

Sus desconsolados padres, Anastasio Maderuelo de Domingo y Lucía del Carmen Isern de Pablos; hermanas, María del Carmen y Fuencisla-Monserrat Maderuelo Isern; abuela, Engracia; hermanos políticos, sobrinos, tíos, primos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy día 5, a las 12 de la mañana en la iglesia parroquial de San Ildefonso, despidiéndose el duelo. Acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de dicha localidad. La misa de privilegio tendrá lugar el día 6, a las 10 de la mañana, en la iglesia de Los Dolores en La Granja.

CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.



LA SEÑORA

## D<sup>a</sup> Justa Marinas Martín

Falleció en Segovia, el día 4 de febrero de 1996  
A los 86 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S.S.  
D. E. P.

Su desconsolado esposo, Demetrio Calvo Lázaro; hijos, Angelita y Tomás Calvo Marinas; hijos políticos, Pascual Marcos Martín y María Sagrario de Andrés Cuéllar; nietos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy, día 5, a las 10 de la mañana en la iglesia parroquial de Santo Tomás, despidiéndose el duelo; acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda.

CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.

## La Junta destinará este año 71,5 millones a la restauración de la Catedral

EL ADELANTADO

Por primera vez, el presupuesto de la Comunidad de 1996 incluye una partida de dinero para cada uno de los once templos, que la Dirección General de Patrimonio y Promoción Cultural ha completado con una previsión de gasto para 1997, de manera que se puedan concluir las intervenciones iniciadas este año, señaló a EFE su titular, Carlos de la Casa.

La catedral de Segovia recibirá del Gobierno regional un total de 71,5 millones de pesetas que serán destinados principalmente a las obras del claustro y el crucero de la zona norte; donde se invertirá el 90 por ciento de este presupuesto.

Las catedrales que más fondos absorberán de los presupuestados por la Junta serán las de León y Valladolid, con 101 millones cada una, seguidas de Avila, 94 millones; Astorga, 91; Burgos, 89; Zamora, 84; Salamanca, 82,5; Ciudad Rodrigo, 81,5; Burgo de Osma, 80; y Palencia, 70.

### Intervenciones urgentes

En Avila, su catedral, que hasta el mes de mayo alberga la exposición sobre Santa Teresa de Jesús, recibirá 80 millones para intervenir en el ábside y en el contorno amurallado del templo.

El mal de piedra, que afecta a casi todas las catedrales de la Comunidad, es el principal enemigo de la de Astorga, cuya construcción se emprendió en 1471 y terminó en el siglo XVIII. Para restaurar su fachada principal, la Junta ha destinado 85 millones.

También la fachada de Santa María de la catedral burgalesa, la que ha requerido una atención más urgente en los últimos años por el estado de su piedra, será la que se atenderá en los dos próximos años con un presupuesto, por parte de la Junta, de 85 millones de pesetas. No obstante, el proyecto global de restauración de la fachada de Santa María, está presupuestado en 250 millones de pesetas, que contarán con la colaboración del Ministerio de Cultura y del cabildo.

Para limpiar y permitir el acceso a la torre de la catedral de Zamora, y reparar sus elementos pétreos hay un presupuesto de 80 millones.

El cimborrio y la fachada sur de la catedral salmantina, donde ya están instalados andamios para las obras, requerirán 75 millones de pesetas, mientras que en Ciudad Rodrigo se actuará sobre las cubiertas de la nave principal y se consolidará la torre, con un presupuesto de 70 millones.

En Palencia, un total de 64 millones de pesetas servirán para reparar la Portada de los Reyes y restaurar su claustro.

## Brodsky Quartet creó el magnetismo y el público se dejó hipnotizar

El Brodsky Quartet volvió a poner de manifiesto su prestigiada calidad interpretativa en el *II Ciclo de Conciertos en el Parador*. El público se dejó hipnotizar por el magnetismo que impelió el cuarteto de cuerda. La exaltación en los intérpretes les llevó a realizar cuatro espontáneas propinas que constituyeron un concierto adicional. El público que volvió a sobrepasar el aforo ordinario del Parador aplaudió con entusiasmo y sinceridad.

MANUEL S. SANZ

Ya lo consiguieron en el *I Ciclo de Conciertos*, y en esta ocasión volvían con un halo triunfal. En el concierto del sábado, el cuarteto de cuerda no tenía que realizar ninguna demostración de nada porque el público que rebasó el aforo ordinario, una vez más, del auditorio del Parador de Turismo ya estaba entregado con anterioridad.

Una vez más, el Brodsky Quartet justificó que un instrumento está al lado de otro para sonar como uno solo. Cada uno por su lado es un virtuoso y los cuatro juntos forman algo armónico inseparable.

Si en algunos momentos cada componente del cuarteto de cuerda tenía su brillante personalidad, en otros el cuarteto sonó con tanta armonía que su timbre casi imitaba al del órgano. Si en ocasiones el acorde de ataque era potente, preciso y unísono, en otras la suavidad y levedad del sonido parecía ser una caricia; hubo momentos en los que el cuarteto dió la

sensación de afinar el silencio.

Y el público lo captó. Poco a poco se suprimieron las frecuentes, inevitables e incómodas toses que se repiten en cualquier concierto. Parecía que el público había dejado de respirar para evitar carraspeos. Entre movimiento y movimiento el público se desahogaba de toses y leves comentarios de complicidad. Parecía que ese momento lo aprovechaba para pellizcarse y así poder salir de su abstracción.

Y es que entre el cuarteto y el público se había creado una fuerza magnética que sólo cada breve interrupción para volver a la realidad.

Por su parte, los componentes del Brodsky Quartet, al menos el primer violín, se contagiaron de entusiasmo. Bajó del hieratismo y distanciamiento al que ciertos intérpretes están acostumbrados y justificó verbalmente al público el cuarteto "La muerte y la doncella". La contaminación de entusiasmo fue tal que el Brodsky Quartet estaba dispuesto a ejecutar alguna propina antes de



Estéticamente el Brodsky Quartet ofreció dos conciertos en la misma sesión

JUAN MARTIN

que el público lo pidiera. Y, como la distancia entre el escenario y la puerta era considerable el cuarteto propuso cuatro breves interpretaciones que casi constituyeron otro concierto más, al menos por el estilo.

Dentro del programa ordinario, el Cuarteto en si bemol mayor KV 458 "La caza" de W. A. Mozart puso en la sala equilibrio, armonía, magestad, alegría, felicidad y un derroche de belleza. En la segunda parte el Cuarteto en re menor, D 810 "La muerte y la doncella" de F. Schubert expresó angustia, melancolía, terror, resignación, de-

esperación y un derroche rítmico endiablado.

Dentro de las propinas, R. Schumann supuso la transición romántica al segundo concierto con acento español. *Pantomima* y *Danza del Fuego Fatuo* de El Amor Brujo de M. de Fallas sembraron el entusiasmo; el *Zapateado* de P. Sarasate significó el frenesí compartido con zapateas incluidas por parte del primer violín.

De este modo se puede decir que hubo dos conciertos diferentes en cuanto a ambientes y expresividad, pero con una sola maestría, la del Brodsky Quartet.

El público, que previamente

estaba dispuesto a aplaudir, en realidad lo hizo sin egoísmos para sacar propinas porque ya fue advertido de que las habría. El público colmó la sala de aplausos y el final quedó más complacido con lo español.

En fin, otro éxito más del *II Ciclo de Conciertos en el Parador*.

### FICHA ARTISTICA

Brodsky Quartet, cuarteto de cuerda  
Obras de W. A. Mozart y F. Schubert  
*II Ciclo de Conciertos en Paradores*  
Auditorio del Parador de Turismo de Segovia, 3 de febrero

## El Gobierno regional convoca distintas líneas de subvención en materia educativa

EL ADELANTADO

La Junta de Castilla y León, a través de la Consejería de Educación y Cultura ha publicado la convocatoria de distintas líneas de subvención en materia educativa. Las ayudas del Gobierno regional están destinadas a asociaciones de padres y estudiantes, proyectos de investigación y centros de enseñanza.

Para las asociaciones, las subvenciones van destinadas a financiar actividades de las asociaciones y confederaciones de padres de alumnos, así como de las asociaciones y federaciones de alumnos de enseñanza no universitaria de la región.

Asimismo, se han dispuesto ayudas para apoyar actividades de asociaciones para la renovación pedagógica y para las asociaciones de estudiantes de las universidades castellano-leonesas.

### Investigación y enseñanza

En materia de investigación, la consejería convocará concursos de méritos para la adjudicación de becas para la formación de investigadores, destinadas a licenciados universitarios y se convocará el programa de apoyo a proyectos de investigación dirigida a equipos que trabajen en esta comunidad.

Las ayudas para los centros

de enseñanza van destinadas a la realización de congresos, simposios y reuniones científicas organizados en universidades públicas o privadas, centros asociados de la UNED y organismos públicos de investigación.

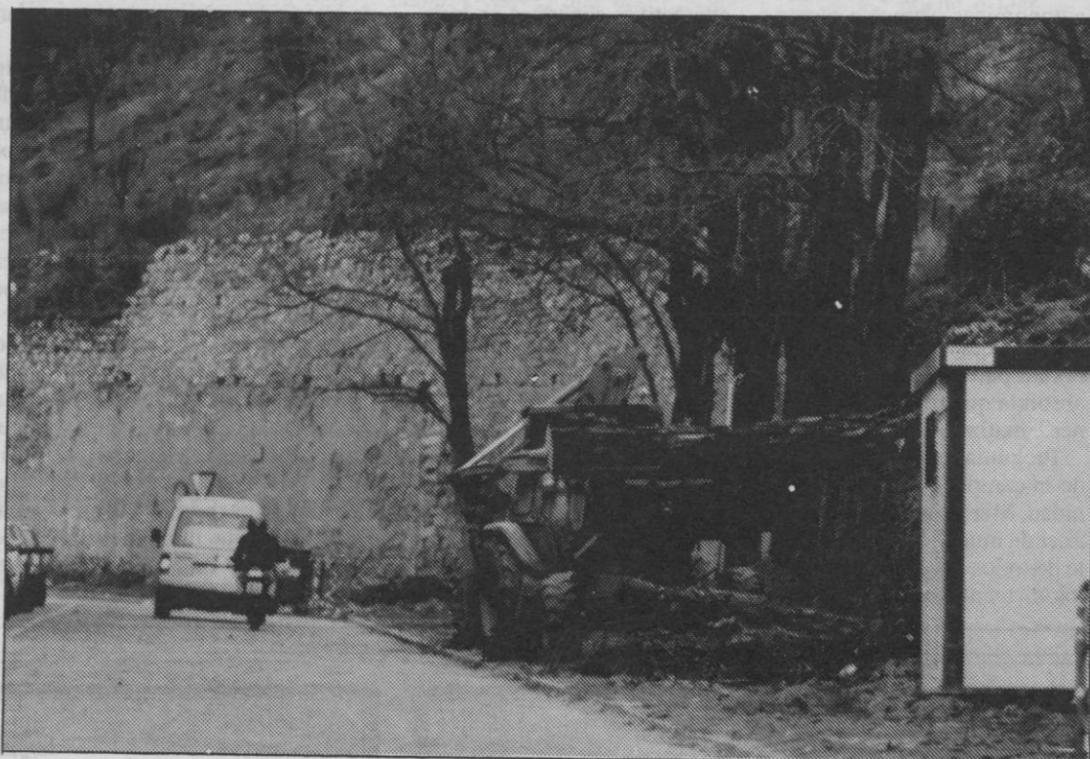
También van destinadas a financiar la realización de actividades de innovación educativa relacionadas con el conocimiento de la región en los centros de enseñanza no universitaria.

Otra de las líneas de subvención se dirige a financiar centros de enseñanza no universitaria y a profesores para la realización de estudios científicos sobre aspectos del sistema educativo como diseño y desarrollo curricular, estructura y materiales didácticos.

Por otra parte, se convocará el concurso de adjudicación de plazas para la estancia de alumnos en las "aulas activas" de la red de albergues juveniles de la Dirección General de Deportes, que funcionarán entre abril y noviembre de este año.

Las solicitudes para todas las convocatorias deben dirigirse a la Consejería de Educación y Cultura, y los interesados de Segovia pueden ampliar información en el servicio territorial de Cultura.

El plazo de presentación de solicitudes concluye el próximo 25 de febrero.



El agua del Paseo del Salón abastecerá las albercas y lagunas que se construyan en el valle del Clamores.

## El Ayuntamiento levanta la calle de San Millán para llevar agua al Clamores

El Ayuntamiento ha levantado la calle de San Millán para llevar el agua que baja por el canal del paseo del Salón hasta el valle del Clamores, dentro del plan de recuperación de toda esa zona de la ciudad que está acometiendo el municipio con importante financiación europea.

La obra se verá completada cuando el proyecto de pavimentación y

servicios de la calle de San Valentín y del Puente de Sancti Spiritus, que podría ser aprobado en la próxima comisión de Gobierno.

### Albercas

Se aprovechará esa ocasión, explicó el concejal de Obras, Juan Carlos Martín, para pasar el agua del Salón hasta el valle del Clamores donde tendrá una es-

pecial presencia por medio de diferentes albercas y lagunas.

Eulen, la empresa concesionaria de las obras del valle, deberá iniciar entonces las obras de aterramiento de las proximidades del puente de Sancti Spiritus. A continuación, procederá a rehabilitar los caminos, a intervenir en la huerta de Felisa y a realizar los primeros tratamientos vegetales en toda la zona.

Durante las últimas semanas la oficina del CRAE está ubicada en Cuéllar

## La sede del Consejo Regulador de Agricultura Ecológica abandona Segovia

La sede del Consejo Regulador Provisional de Agricultura Ecológica de Castilla y León, que ha permanecido trabajando durante los últimos meses en Segovia, será trasladado a Valladolid por motivos

de cercanía y proximidad administrativa, según explicó su presidente, Miguel Ángel López del Corral. Aunque la ubicación oficial la tiene en Herrera del Pisuerga (Palencia), se abrió una oficina de trabajo

en Cuéllar, donde ya existen algunos agricultores con esta denominación de origen. Además otros 50 productores segovianos aspiran a contar con este marchio de calidad.

F. DESCALZO

Esta semana se abrirá en Valladolid la sede del Consejo Regulador de Agricultura Ecológica (CRAE) de Castilla y León, que continúa en situación provisional, con lo que desaparecerá la oficina de trabajo que dispone en Segovia, ubicado en la localidad de Cuéllar.

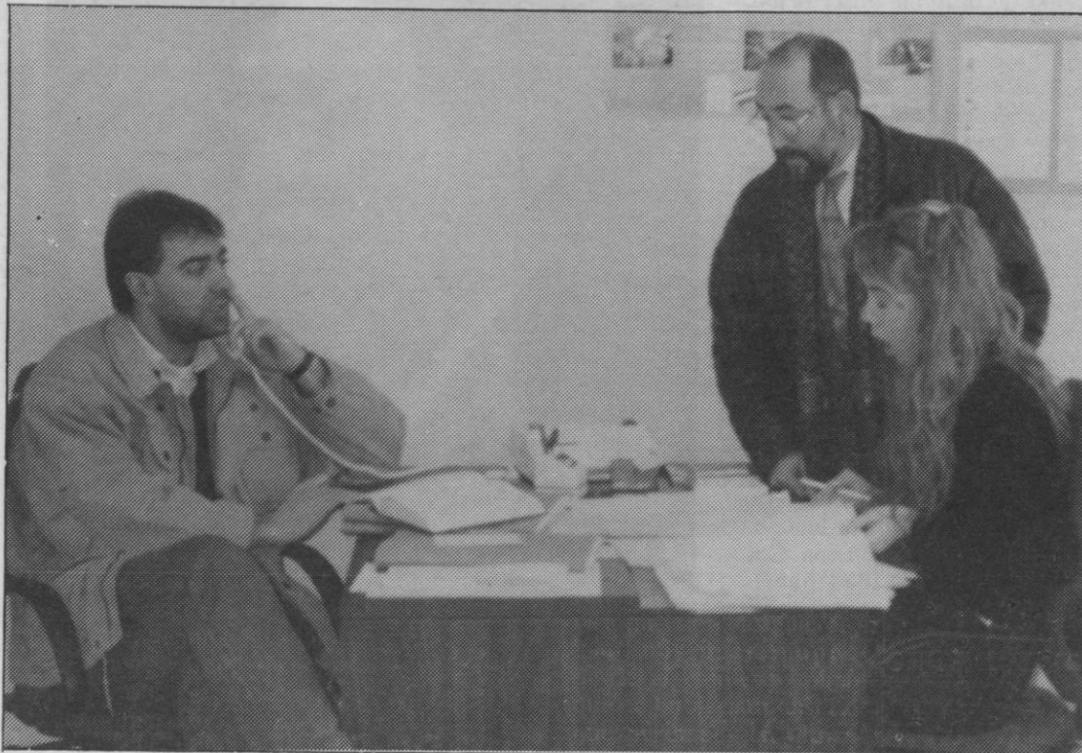
Así lo confirmó el presidente de la institución, Miguel Ángel López del Corral, quien ofreció argumentos de cercanía administrativa. En cualquier caso, la sede de Cuéllar se mantendrá aún algunas semanas.

Entre tanto, esta oficina ha recogido unos 650 expedientes de otras tantas explotaciones agropecuarias que pretenden adquirir el marchio de calidad que las distinguirá por utilizar técnicas compatibles con el medio ambiente.

El CRAE tiene como objetivo vigilar el que se cumpla la normativa sobre este tipo de prácticas agrarias con el fin de garantizar sus producciones "que deben ser de calidad y sinónimo de salud", según explica el secretario de esta institución Marco Antonio Menaza.

Dentro del CRAE se tienen en cuenta todos los sectores agrícolas y ganaderos, lo que le convierte en un Consejo bastante peculiar.

En cualquier caso, sus responsables hacen hincapié en la escasa información que existe sobre este particular, "pero poco a poco se va consiguiendo que la



El secretario del CRAE, Marco Atienza, y el presidente (de pie), analizan 650 expedientes de calificación.

práctica de la agricultura ecológica sea una realidad".

### Consolidación

Los propios trabajadores de esta institución observan un creciente interés entre los productores, y también por parte de los consumidores quienes acuden a las sedes del CRAE para solicitar direcciones donde adquirir productos ecológicos.

Además, admiten sin ninguna duda que este tipo de actividad resulta totalmente rentable; y no

sólo por medios mercantiles, sino que recuerdan que existen ayudas oficiales para esta práctica.

Por el momento ya se ha diseñado un logotipo identificativo con el que contarán los productos que se adecúan a las exigencias del Consejo. "Este es el único aval que asegura que se trata de un producto de calidad", remarca Miguel Ángel López, quien reconoce que se trata de un sector susceptible de padecer el fraude. Por ello insiste en la ne-

cesidad de que quien esté interesado en conseguir esta denominación debe informarse convenientemente.

La no aplicación de herbicidas ni abonos minerales y el uso de prácticas agrarias poco agresivas hacia el medio, como la utilización de discos en lugar de rejas en el tratamiento de la tierra, o su arado con escasa profundización, son algunos de los requisitos que se exigen a quienes pretenden conseguir el calificativo de ecológico.

## Más de 50 productores aspiran a la denominación

F. D.

Más de medio centenar de agricultores y ganaderos de la provincia de Segovia han solicitado la denominación de origen ecológica para sus explotaciones.

Esta cifra supone un 7,7 por ciento de todos los expedientes existentes en la región y que han resultado de una fase de preselección en la que los mismos productores decidieron que las exigencias que se les imponían no eran acordes con las características de su explotación. La provincia de la región que ha tramitado mayores solicitudes es Avila, con 240.

La mayor parte de los solicitantes se encuentran en la falda de la sierra, donde no existen amplios monocultivos. Destacan entre ellos quienes cuentan con ganadería que se alimenta de pastos naturales.

Sin embargo, también hay casos de productores de hortalizas, como la de Juan Senovilla, radicado en Cuéllar y que precisamente forma parte del CRAE en calidad de vocal perteneciente al sindicato agrario COAG.

Este "agricultor ecológico" es el único que disfruta actualmente con dicha denominación en Segovia (en la región suman una quincena) debido a que ya se inscribió en el CRAE nacional antes de que estas competencias fueran transferidas a las comunidades autónomas.

## El consumo privado se ralentizó en diciembre, según la Caja de Ahorros

F. DESCALZO

El consumo privado en la provincia de Segovia se estancó durante el mes de diciembre pasado respecto al mismo período del año anterior, según las cifras manejadas por la Caja de Ahorros de Segovia.

En ese periodo se efectuaron compras con tarjetas magnéticas de esta entidad que sumaron 1.600 millones de pesetas, un 4,2 por ciento más que en diciembre de 1994. Sin embargo, este índice supone un menor crecimiento que el total de las compras anuales, que aumentaron un 7,24 por ciento.

Para la Dirección de Planificación y Estudios de Caja Segovia, que analiza esta cifra como un claro indicador de consumo, su evolución supone que las actividades comerciales privadas fueron "flojas" en diciembre.

De acuerdo con los datos faci-

litados por este departamento, a lo largo de todo el año 95 se realizaron operaciones a través de los cajeros automáticos y datáfonos de la red de Caja Segovia, por valor de 17.100 millones de pesetas.

Pero además hay que sumar los 3.800 millones de pesetas que supusieron las compras con tarjetas a través de otras redes financieras. Esta cantidad supuso un incremento del 7,64 por ciento.

El mes de diciembre registra una mayor actividad comercial que en el resto del año debido a la potenciación que siempre acompaña a las fechas navideñas.

En cualquier caso, a juicio de Juan Antonio Folgado, responsable de la Dirección de Planificación y Estudios de Caja Segovia, estos datos significan que "la recuperación económica no



En diciembre se realizaron compras con tarjetas magnéticas por valor de 1.600 millones de pesetas.

se ha notado en la provincia". "Denota, que la economía de Segovia es bastante inelástica", explicó recordando las declaraciones del delegado del Ministerio de Trabajo y de líderes pro-

vinciales de los sindicatos. "Nuestra economía reacciona con dos años de retraso respecto a los ciclos de la economía nacional", añadió.

Según las estimaciones de la

Caja de Ahorros, en Segovia se realizan operaciones comerciales por valor de unos 30.000 millones de pesetas en lo largo del año y a través de todo tipo de tarjetas magnéticas.

El Consejero de Educación de Madrid está seguro que Aznar "gobernará muy pronto"

## Villapalos: "En 1997 Madrid será la ciudad universitaria más grande del mundo"

Gustavo Villapalos ha sido durante nueve años la cara de la Universidad Complutense. Con la llegada de Alberto Ruiz Gallardón a la presidencia de la Comunidad de Madrid, asumió la responsabilidad de dirigir la consejería de Educación y Cultura, y como tal, vino a Segovia el pasado día 30 de enero para firmar el convenio de la doble adscripción.

SERGIO ARRIBAS

**Pregunta.**— Uno de los problemas más importantes de las universidades madrileñas es su masificación.

**Respuesta.**— Existe una gran presión desde las universidades por resolver este problema que afecta a un gran número de estudiantes. La Comunidad se va a ver obligada a crear una sexta universidad.

Yo no quisiera crearla, pero no puedo dejar a dieciseismil estudiantes sin plazas. Todos los centros, tanto públicos como privados, están absolutamente saturados. Este año ya hemos elaborado una previsión presupuestaria para comenzar el diseño y construcción de una nueva universidad pública en Madrid. Todavía no sabemos dónde puede estar ubicada, pero lo que si tenemos claro es que estamos obligados a levantarla.

**P.**— ¿Podría nuestra ciudad albergar la nueva universidad pública madrileña como vía de escape de los campus de su comunidad?

**R.**— Nosotros no podemos seguramente hacerlo. Para mí Segovia es una ciudad ideal

*"La Comunidad de Madrid está obligada a crear una sexta universidad"*

para hacer una universidad. Principalmente, porque esta al lado de Madrid. Hay estudiantes madrileños que dedican gran parte de su tiempo en desplazarse a sus centros de estudio. Seguramente muchos de ellos, que viven en distritos y zonas alejadas de las universidades, tardarían menos tiempo en venir a Segovia. El problema es que las competencias

para crear instituciones universitarias públicas en la ciudad de Segovia depende única y exclusivamente de la Junta de Castilla y León. Esta posibilidad habría sido posible si en las negociaciones de transferencias entre esta comunidad y el Estado se hubiera permitido a Segovia contar con un campus en el que pudieran establecerse universidades de la Comunidad de Madrid.

**P.**— ¿Qué otros proyectos tiene la Consejería de Educación para este año?

**R.**— Estamos elaborando una política integrada de todos los grandes centros de investigación y de desarrollo de la Comunidad. Naturalmente, también estamos preparando de forma intensa la futura recepción de competencias en materia de enseñanza. Esperamos que esta transferencia sea



FERNANDO PEÑALOSA

El Consejero de Educación de la CAM, Gustavo Villapalos

un hecho en 1997. Entonces, Madrid será la mayor ciudad universitaria del mundo con más de trescientos mil estudiantes.

**P.**— ¿Se han sentido de alguna forma presionados por la Plataforma para la doble adscripción?

**R.**— Nunca nos hemos sentido presionados, de hecho, yo desconocía la existencia de esta Plataforma. No tenía mucho sentido la firma del convenio antes de que la Junta asu-

miera las competencias universitarias. Si se hubiera hecho antes, tan sólo hubiera sido un acto de buena voluntad. Es una solución que satisface a todo el mundo y por la que todos debemos felicitarnos.

**P.**— Diversas fuentes apuntan que usted está en lista de ministrables del señor Aznar.

**R.**— Eso sólo lo sabe el presidente del partido popular y lo dirá cuando esté en condiciones de gobernar, que estoy seguro que va a ser muy pronto.



Rueda de prensa de la Plataforma en mayo del año pasado

## La Plataforma universitaria lamenta no haber sido invitada a la firma del convenio

ROBERTO ARRIBAS

La Plataforma segoviana para el seguimiento de las transferencias universitarias ha lamentado el hecho de no haber sido invitada a la firma del convenio para la doble adscripción universitaria que tuvo lugar el pasado 30 de enero. Al acto asistieron los Consejeros de Educación de las Comunidades de Madrid y Castilla y León, los seis rectores de las universidades implicadas y representantes políticos y responsables de centros de enseñanza superior de Segovia.

Algunos miembros de esta plataforma han considerado "indignante la discriminación que la Junta ha tenido con un colectivo que representa a importantes sectores de la sociedad segoviana, como estudiantes, padres de alumnos o institutos de enseñanzas medias". Fuentes cercanas a esta coordinadora califican la resolución del acuerdo como

"un final feliz con sabor amargo", pues "se ha dejado de lado a una plataforma que recogió ocho mil firmas de segovianos preocupados por el futuro universitario". Algunas personalidades que sellaron con su rúbrica el acuerdo desconocían este

*La Plataforma considera "indignante la discriminación que ha tenido la Junta con este colectivo"*

colectivo. Es el caso del Consejero de la Comunidad de Madrid, Gustavo Villapalos, que ha reconocido no tener constancia de la existencia de esta plataforma de seguimiento.

Estas mismas fuentes señalan que la asistencia al acto no debe entenderse como un "afán de protagonismo", sino como "un reconocimiento a la participación activa en el proceso,

aunque las decisiones últimas las hayan tomado las instituciones políticas de las dos comunidades".

### Oscurantismo

Varios integrantes de la plataforma han manifestado que el hecho de no haberles enviado una copia del convenio antes de su firma es "una muestra más de ese oscurantismo que ha presidido las negociaciones". También las críticas recaen en la exposición de motivos del convenio ya que "no se ha reflejado la existencia de una infraestructura que permite a más de dos mil estudiantes de ambas comunidades desplazarse a sus centros de estudio".

En el acto que garantizó la doble adscripción de Segovia, se informó de la creación de una comisión encargada de velar por el cumplimiento del acuerdo. Fue esta mesa de seguimiento la que invitó a la Plataforma.

## DE INTERES

• **Concurso de becas master en dirección de empresas hoteleras y turísticas.** Universidad de Cornell-Essec. **Convoca:** Fundación Barceló. **Duración:** curso 97/98. **Dotación:** 1250 dólares USA mensuales durante cada una de las dos becas está dotada con el pago de las correspondientes matrículas en la Universidad Cornell-Essec (un millón y medio de pesetas) **Presentación de solicitudes:** hasta el 15 de noviembre de 1996. **Información teléfonos:** 91-3082436 y 91-3191126

• **Plan de formación continuada III Curso 1996.** **Organiza:** Fundación Cultural COAM (Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid) **Cursos:** Planeamiento y gestión urbanística; Intervención en la edificación; Tecnología; Especialización profesional; Informática aplicada a la arquitectura. **Información (matrícula y becas):** Fundación Cultural COAM, c/ Piamonte, nº23, 28004 Madrid.

• **Conferencia "Universidad, servicio militar y acceso al mercado laboral".** **Día:** 13 de febrero, 22:00 horas. **Lugar:** Colegio Mayor Universitario Ximénez de Cisneros, Avenida Séneca, S/N, 28040 Ciudad Universitaria, Madrid. **Debate a tres:** representantes de Juventudes Socialistas, Nuevas Generaciones del Partido Popular, y representantes de IU. **Información:** Colegio Mayor Universitario Ximénez de Cisneros.

• **Curso sobre la comunicación neuroquímica.** **Organiza:** Colegio Libre de Eméritos. **Fecha:** 28 de febrero de 1996, 4, 6, 11, 13, 18, 20, 25, marzo de 1996. **Información:** 91-5636244

Gabinete de Información  
Universitaria de Horizonte  
Cultural

CANTIMPALOS

## La elaboración de una paloma, acto central del Día de la Paz en el colegio

LOURDES MATARRANZ

El colegio de Cantimpalos "Campos de Castilla" no ha querido dejar escapar la celebración, el día 30 de enero, del día mundial de la paz para testimoniar y celebrar con diversas actividades esta actitud de concordia, entendimiento y de aceptación que conducen a la construcción de una paz duradera. Con este motivo profesores y alumnos se comprometieron durante esta jornada en una tarea de concienciación, todos portaban una paloma en la solapa como símbolo de la paz. Con esta actividad se procuró movilizar a las personas de nuestra localidad, que componen una pequeña parcela de la sociedad.

Durante el recreo los 176 niños que componen el curso académico 1995-96 y profesores hicieron una paloma gigante con trozos de tela blanca que habían llevado cada niño, la pusieron en el centro del patio, y alrededor con las manos unidas cantaron todos "Que canten los niños", soltaron cuatro palomas, leyeron mensajes de paz. La asignatura de la Paz, con el deseo que la paz comience en cada uno de nosotros, permitirá a los niños mirar con confianza la vida y el mañana.

**SOL**  
EXCLUSIVAS  
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
A.P.I. 13.672  
C/SAN AGUSTIN, 9  
TFNO: 44 43 32

**PISOS**  
3.700.000  
Los Angeles de San Rafael, exterior, 2 dormitorios, 2 terrazas, suelo tarima, verdadera ocasión, URGE REF: 803  
4.000.000  
3 dormitorios, 2 baños, gran fachada, patio, para rehabilitar en Palazuelos REF: 634  
6.500.000  
Con muebles a medida, mejoradísimo, poca comunidad, precioso apartamento, 42 m2, Parque Robledo REF: 615  
7.300.000  
Barrio San José, Hnos Martínez Aguilar, 3 dormitorios, 2º planta, con terrazas REF: 780  
8.000.000  
Mismo Muerte y vida, 3 dormitorios, 1 baño, 80 m2, para rehabilitar REF: 686  
8.500.000  
3 dormitorios, Capitán Perteguer, 80 m2, 3 dormitorios, recién arreglado, con trastero, REF: 763

SANTA AGUEDA

María Muñoz Acebes elegida alcaldesa para este año

## Todo a punto para celebrar la fiesta en Fuentesauco de Fuentidueña

Las mujeres de Fuentesauco, se preparan para rendir homenaje a la santa italiana. Ya son muchos los pueblos en que las mujeres hacen fiesta grande con motivo de la fiesta o conmemoración del martirio de la joven doncella. En ese día, se dice que mandan las mujeres.

ABEL PECHARROMAN CEBRIAN

Por lo menos, a la alcaldesa de cada pueblo suele vérsela con la vara de mando en la mano. En esta ocasión, y aunque la vara no se ve, tenemos en la imagen a María Muñoz Acebes, alcaldesa de Santa Agueda, este año en Fuentesauco. Podemos apreciar su lujoso y elegante traje, a la vez que su cara, que ella quiso tener un poco seria, pero que en nuestra entrevista nos dijo que se sentía muy feliz y llena de ilusión.

Es una vez en la vida y estoy contentísima. Esas fueron sus palabras. Nos comenta lo relacionado con la fiesta religiosa: cohetes, vestir la imagen las cofrades, van a casa de la alcaldesa donde después de tomar algo, acuden a la misa, que será hoy lunes día 5, a las cinco de la tarde. Después de la misa, procesión y danza, suelen pedir a los que pasan por el pueblo, cosa que ya hicieron también el domingo, día 4. Si alguno se muestra reacio a dar, no lo cansan mucho, pero generalmente son muy pocos los que no aflojan algo el bolsillo.

Dejamos bien sentado, que la petición no conlleva sacar dinero "como sea". Ellas ponen de antemano una cantidad, que este año nos dice María es de 4.500 pesetas cada una.

### Diversión

Pero resulta que pidiendo, recorren el pueblo; se divierten y toda la gente disfruta viendo los elegantes trajes que lucen y que a decir verdad, podemos sentirnos orgullosos en estos pueblos de esas antiguas obras de arte, ya que hay trajes o manteos que son verdaderas joyas.

El que luce la alcaldesa, nos



María Muñoz Acebes, con el traje de alcaldesa.

PHOTO ASA 6000

comenta que la mayor parte lo ha hecho ella misma. Es muy pesado, dice, pero al hacerlo con tanta ilusión, cuando lo ves acabado, ha sido el tiempo mejor empleado. En eso, estamos plenamente de acuerdo.

### Cena por separado

Tenemos también en la entrevista al marido de María. Nos dice, que ve muy bien se diviertan. Que esa fiesta debe ir a más cada vez, pero nos enteramos que lo dice por algo. Veamos: estas mujeres, dedicadas de lleno a su fiesta, después de pasarlo en grande bailando, pidiendo, repartiendo sonrisas por doquier, por la noche tienen una gran cena. ¿Qué hacen los maridos?. Pues se juntan unos cuantos, y hacen exactamente lo mismo.

Resultado: Ellas por un lado, a su aire, lo pasan bien. Los maridos, al suyo, extraordinario, y se da la circunstancia que

con esta cena por separado, luego suelen estar mucho más juntos.

Así que vemos no le falta razón al marido de María al decir que esta fiesta debe ir cada vez a más.

La música, a cargo de los simpáticos rockeros, no faltará un instante, y el baile, lo harán en el salón del centro de jubilados. Todo son facilidades para que la fiesta sea un día feliz para todos.

Pero no se acaba la fiesta ese día. Nos sigue diciendo la alcaldesa, que de aquí a los carnavales, hacen otras tres o cuatro cenas más. Parece ser que las cenas por separado, les va bien a los matrimonios, y vemos no les falta razón y las suyas tendrán para hacerlo.

Bienvenida esa alegría, y que no decaiga la fiesta en honor de la joven doncella de Catania.

## Esperanza Aguirre recibirá la vara del Centro Segoviano de Madrid

EL ADELANTADO

Esperanza Aguirre y Gil de Biedma, primer teniente de alcalde en el Ayuntamiento de Madrid, y vinculada familiarmente con nuestra provincia, recibirá mañana martes el título de alcaldesa que le ha sido concedido por el Centro Segoviano de Madrid con motivo de la fiesta de Santa Agueda.

El marco elegido este año para la celebración de la fiesta ha sido el Centro Cultural de la Villa, donde a partir de las 20,00 horas será recibida las comitivas de la alcaldesa entrante y la saliente al son de la dulzaina y el tamboril. Seguidamente, el presidente de la casa regional hará la presentación del acto, dando la bienvenida a la periodista Rosana Ferrero, quien ofrecerá una conferencia sobre "Una visión personal de la fiesta".

Tras la conferencia dará comienzo la ceremonia de relevo de alcaldesas, con el traspaso de mandato y atributos de la alcaldesa saliente, Ana Lorenzo, presidenta de APROMES, y unas palabras de despedida. Seguidamente impondrá de montera y entrega de va a la nueva alcaldesa, esperanza Aguirre y Gil de Biedma.

Para terminar la fiesta, el grupo de Danzas del centro Segoviano interpretará diferentes piezas de la tierra, como "La respingona", "El cribero" o el "Paloteo Napoleón".

Esperanza Aguirre y Gil de Biedma encabeza la lista del PP al Senado por Madrid, y tiene una larga vinculación familiar a lugares tan significativos de Segovia como Sepúlveda, El Espinar, Anaya o Nava de la Asunción.

Esperanza Ferrero, periodista segoviana nacida en Navas de Riofrío trabajó en La Voz de Madrid, La SER, el periódico "Pueblo" y la Agencia Pyresa.

ADRADA DE PIRON

## La Asociación para la Recuperación del Bosque Autóctono repoblará la escombrera

F. DESCALZO

La asociación ARBA (Asociación para la Recuperación del Bosque Autóctono) efectuará el próximo sábado día 10, la segunda repoblación con plantas propias de esta zona.

Con esta medida se completará la recuperación de la escombrera, labor iniciada el año pasado, y en la que participó de for-

ma activa todo el pueblo. ARBA hace un llamamiento para que los habitantes de la zona acudan masivamente como lo hicieron el pasado año.

El año pasado se plantaron diversos fresnos y este año se añadirán arbustos además de esta especie de árbol.

La Asociación para la Recuperación del Bosque Autóctono,

que tiene sede en Madrid aunque es de ámbito nacional, llevará a cabo otras repoblaciones en diversos municipios segovianos. Uno de ellos será Castro de Fuentidueña, donde llevan varios años acometiendo labores de repoblación.

Y posteriormente lo harán en Pecharromán, en esta ocasión por vez primera.

INMOBILIARIA  
**MANSINO** 44 30 31  
**VENDE APARTAMENTO**  
"SAN CRISTOBAL"  
JARDIN INDIVIDUAL  
**6.500.000 Pts.**

Suscríbese a:  
**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

## VII CENTENARIO DE LA CARTA PUEBLA DE EL ESPINAR ( I )



Mural síntesis del origen y evolución histórica de la villa, realizada en Riaza, en 1990 por Manuel Gómez Zia, "El Peregrino".

MANUEL GOMEZ ZIA

La carta puebla concedida por el Concejo definía el estatuto jurídico de los pobladores

## El 8 de junio de 1297 la Comunidad de Ciudad y Tierra de Segovia fundaba El Espinar

El Espinar nace a la historia en el siglo XIII, fundado por la Comunidad de la Ciudad y Tierra de Segovia. La tierra segoviana era parte fundamental de la Extremadura

de Castilla, la que había sido difícil frontera del sur del Duero. Aquí surge ese notable fenómeno político, jurídico y social de las comunidades de villa y tierra,

los libres y poderosos concejos comuneros que permitieron a los pueblos asentar un estado de autonomía y libertades, y liberarse por largo tiempo del régimen señorial.

MANUEL GONZALEZ HERRERO

¿Qué son las comunidades de villa y tierra? La Comunidad es propiamente un estado, con su población, su territorio y su poder. Es un estado importante, que cuenta con una población considerable y un gran territorio. Los pueblos, aldeas y lugares —es decir, la Tierra— se integran confederalmente en el concejo comunero, bajo una cierta dirección, compartida, de la ciudad o la villa concejil, cabeza y miembro de la Comunidad.

Es un estado soberano, con todos los atributos del poder público estatal: dominio del territorio, fuero y jurisdicción propios, gobierno autónomo, ejército comunal. El concejo comunero es libre, independiente de todo señorío, crea su derecho, regula sus ordenanzas, administra justicia, ejerce toda coerción necesaria y hace la guerra mediante su propio poder militar.

La Comunidad de Segovia es la más importante y genuina de las comunidades castellanas y aragonesas, y supera en poder y riqueza al más encopetado señor, duque, marques u obispo, del reino.

Merced a su propia potencia económica, demográfica y militar, el concejo segoviano logra mantener una firme posición de independencia frente a los otros poderes sociales —nobleza e iglesia— y puede preservar a las poblaciones comuneras un característico status de autogobier-

no y democracia y una fórmula colectiva de aprovechamiento vecinal de las grandes propiedades comunales que constituyen su asiento territorial y su fundamento económico.

### Esquema concejil

El esquema concejil de instituciones y cultura —pequeños propietarios libres y extenso patrimonio público en mano co-

turos, siembras, viñas, colmenares—; les incorpora a la particular esfera de derecho de Sierra —hacia el Tajo— y en su decisiva vocación colonizadora del Fuero de Segovia —que sean vecinos de nuestro fuero—, y les comunica aquella característica forma de cultura de los pueblo de la Extremadura castellana.

El 8 de junio de 1297 funda el pueblo de El Espinar. "Sepan

*La carta de 1297 es ampliada, y mejorada la puebla, en dos ocasiones posteriores: El 15 de mayo de 1317 y el 7 de septiembre de 1368.*

mún de cuyo aprovechamiento son titulares los vecinos comuneros, y el relativo hábito de convivencia, en grupos sociales homogéneos, horizontales y abiertos— conforma, como uno de los factores decisivos, el temperamento de los campesinos de la Extremadura Castellana, su acendrado sentido de la dignidad de cada hombre, de la igualdad de todos en derechos y de un deber general de actitud solidaria de cara a la comunidad social de que se forma parte.

La vitalidad del Concejo segoviano se manifiesta, en un concreto aspecto, en su constante tendencia a la expansión territorial—allende Segovia levanta poblaciones, casas, plantíos, ro-

—reza el privilegio de población conferido por la Comunidad segoviana— cuantos esta carta vieren cómo nos, el Concejo de la Ciudad de Segovia, ayuntados a campana repicada a servicio de Dios y de nuestro señor el rey don Fernando, otorgamos y tenemos por bien hacer una puebla en El Espinar, que es nuestro término, por razón que es lugar yermo".

### Estatuto jurídico

La carta puebla, "charta populationis", es el fuero de la nueva población, el instrumento que define el estatuto jurídico de los pobladores, no lo otorga el rey —como es usual— sino el propio Concejo, ejercitando un in-

confundible poder del estado. Fernando IV se limita a confirmarla en sus propios términos, el 30 de mayo de 1300, a petición del Concejo de Segovia y "por hacer bien y merced a los pobladores de la puebla de El Espinar".

La carta de 1297 es ampliada, y mejorada la puebla, en dos ocasiones posteriores. Veinte años después de la fundación inicial, el 15 de mayo de 1317, la Comunidad segoviana otorga al "concejo de El Espinar", nuestra aldea, nueva carta por la que le concede en "heredamiento para siempre jamás" un extenso territorio que viene a añadirse al primitivo término, para que ellos —los pobladores de El Espinar— puedan ser más ricos y se pueda el dicho lugar mejor poblar.

Conocemos esta segunda carta puebla por hallarse inserta en el privilegio de confirmación de la misma expedido por Alfonso XI en 1337. Y por sendas confirmaciones de Enrique II en 1378 y Juan I en 1379, que la contienen, se nos ha transmitido el texto de la tercera carta puebla, otorgada por el Concejo de Segovia el 7 de septiembre de 1368, también para ensanchar el alfoz de la nueva aldea.

Dice esta última carta de población que el concejo y hombres buenos de El Espinar se habían quejado a Segovia de que el término que se les había dado era reducido.

## Cabeza de sexmo comunero

M.G.H.

A tal objeto, el Concejo segoviano envía una comisión de caballeros y hombres buenos de la ciudad y de su tierra, con poder bastante, para verificar sobre el terreno la razón que hubiere en la querrela de los espinariegos; y habiendo comprobado que era poco terreno, diéronles y señaláronles más término" y dejaron establecida la nueva mojonera.

Por esa vía, dotado por Segovia de la base territorial y patrimonial necesaria para su prosperidad, la nueva aldea de El Espinar quedó integrada como entidad orgánica en el cuerpo comunero de Ciudad y Tierra. Y andando el tiempo, El Espinar devendría la cabeza del sexmo comunero de su nombre, con las poblaciones del propio Espinar, Fonda de San Rafael, Campo Azálvaro, Cristo Caloco, Dehesa de La Garganta, Las Fuentecillas, Gudillos, Prados y Peguerinos y sus agregados (La Lastra y Hoyo de la Guija).

### Una puebla en el siglo XIII

Los documentos que hemos reseñado se conservaron el archivo municipal de El Espinar hasta el incendio que en verano de 1936, con ocasión de la guerra civil, destruyó el edificio del Ayuntamiento espinariego y sus valiosos fondos documentales.

Afortunadamente, pues ello hace que la pérdida no sea tan irreparable, los textos referidos habían sido examinados a principios de siglo por el erudito don Julio Puyol y Alonso —con la colaboración de don Daniel Ortega, secretario entonces del Ayuntamiento de El Espinar— y publicados en la Revue Hispanique, París 1904, bajo el título castellano de "Una puebla en el siglo XIII (Cartas de población de El Espinar)".

Puyol y Alonso nos informa en este trabajo que la carta puebla de 1297 estaba escrita en un pergamino rectangular de 65 por 39 centímetros, que tenía pendiente de una cinta de cáñamo el sello en cera del Concejo de Segovia, de 7,5 centímetros de diámetros, con el escudo de Castilla en el anverso y en el reverso el de Segovia. Esta cara del sello con el emblema segoviano, conservada merced a una antigua fotografía que nos fue facilitada por el ilustre escritor y castellanista Luis Carretero y Jiménez, se publicó por el autor de este libro en la portada de su obra "Segovia: Pueblo, Ciudad y Tierra".

## La Junta propone Las Médulas como Patrimonio de la Humanidad

Valladolid. (Ical).— Carlos de la Casa, director general de Patrimonio de la Junta, propondrá hoy al Gobierno central que incluya el yacimiento arqueológico de Las Médulas, situado en la provincia de León, entre la lista de bienes culturales que la Administración española elevará ante la Unesco con el objetivo de lograr su declaración como Patrimonio de la Humanidad.

Tras la inclusión en la lista de la catedral de León y el casco histórico de Burgos, Carlos de la Casa presentará la propuesta de incluir Las Médulas en la reunión de la Comisión Nacional de Patrimonio que se celebrará en Madrid, y a la que acudirán representantes del Gobierno y de las comunidades autónomas de Castilla y León, Andalucía, Asturias y Cataluña. No obstante, la decisión final sobre los bienes que España propondrá a la Unesco para su catalogación como Patrimonio de la Humanidad no se tomará hasta el próximo día 19 de marzo, en la reunión del Consejo de Patrimonio que tendrá lugar en Santiago de Compostela. Las tres propuestas tendrán que competir con la Tarragona romana; el Hospital de San Paul en Barcelona y San Cristóbal de La Laguna.

Un 22,10 por ciento más que durante el mismo periodo de 1994

## El endeudamiento regional superó los cien mil millones en los nueve primeros meses de 1995

En los nueve primeros meses del 95 el endeudamiento de Castilla y León alcanzaba los 118.200 millones de pesetas, un 22,10 por ciento más que el endeudamiento registrado durante el mismo periodo de 1994, según los datos aportados por el Banco de España.

Valladolid. (Ical).— Los 118.200 millones de deuda acumulada al cierre de septiembre del pasado ejercicio reflejan un incremento respecto a las previsiones realizadas por el último Consejo de Política Fiscal y Financiera sobre el endeudamiento de Castilla y León para todo el año (111.662 millones).

En los nueve primeros meses del 95 el endeudamiento por comunidades autónomas alcanzó los 3.823 millones de pesetas, lo que supone un incremento del 19,37 por ciento respecto al mismo periodo del ejercicio anterior. Mientras las cinco comunidades con competencias en materia de Educación (Andalucía, Cataluña, Galicia, Valencia y Canarias) acumulan una deuda de 2,3 billones de pesetas, esta cifra se reduce a 432.000 millones en el caso de los territorios forales (País Vasco y Navarra) y a algo más de un billón en el resto de las comunidades autónomas.

En este sentido, el secretario

de Estado para las Administraciones Territoriales, Francisco Peña, considera que el endeudamiento de Castilla y León es excesivo y no está justificado, "ya que no ha asumido las competencias en materia de Sanidad y Educación, factor que provoca el incremento de la deuda en regiones como Cataluña y Andalucía".

Las comunidades con competencias en Educación y Sanidad absorben el 61,98 por ciento del total del periodo del 95 analizado, mientras que las regiones del artículo 143 representan el 26,71 por ciento del total. Sin embargo, si tenemos en cuenta la deuda pública por habitante, Castilla y León se encuentra entre las regiones más favorecidas en la clasificación nacional (43.255 pesetas de endeudamiento por habitante al cierre del 94). Esta cifra contrasta con las registradas en Cataluña (120.063 pesetas por habitante), Galicia (105.714) y Valencia (103.825).



EL ADELANTADO

La deuda por habitante en la región asciende a 43.255 pesetas.

La deuda viva de Castilla y León se disparará desde los 97.262 millones de deuda acumulada al cierre del 94 hasta los 125.421 millones en 1997 (un 0,1576 por ciento de PIB).

La deuda viva de las comunidades de Andalucía y Cataluña rozará a finales del siglo

XX el billón de pesetas. Los escenarios macroeconómicos pactados en el último Consejo de Política Fiscal y Financiera anuncian que el endeudamiento de estas autonomías en el 97 alcanzará la cifra de 910.464 millones de pesetas en el caso de Andalucía y 761.717 millones en el caso de Cataluña.

## En homenaje a las Aguedas: Los Sabanderos



Televisión Segovia rinde homenaje a las Aguedas de la capital y provincia, y les obsequia con un programa especial:

Gran actuación de los Sabanderos, presentando su disco "BOLERO".  
Concierto grabado en el Teatro Lope de Vega de Valladolid.



Una velada inolvidable que pueden ver este sábado día 10 a las 23:30 h. y el domingo día 11 a las 19:00 h.



En Televisión Segovia: ¡LOS SABANDEÑOS!

## Un centenar de ciclistas detienen su carrera para solidarizarse con Ortega Lara

Burgos. (Ical).— Más de un centenar de ciclistas mostraron ayer su apoyo y solidaridad con la familia del funcionario de prisiones José Antonio Ortega Lara, en manos de ETA.

Todos ellos participaban en una marcha incluida dentro de los actos de las fiestas del barrio de Gamonal, en el que residía hasta el momento de ser secuestrado por la banda terrorista. La Comisión de Festejos acordó detener la carrera competitiva frente a la casa de Ortega Lara para expresar el apoyo de los deportistas con los familiares del

funcionario burgalés.

El portavoz de la familia, Isaac Díez, agradeció de nuevo las muestras de solidaridad y en especial las recibidas desde el domicilio de José María Aldaya, la otra persona que actualmente permanece en manos de la organización criminal. "Están sufriendo la misma situación que nosotros y la sintonía, en estos casos, es mucho más fuerte", agregó. Isaac Díez, que confirmó que todavía la familia no ha recibido ninguna comunicación de los etarras, no quiso entrar a valorar la exigencia de reagrupa-

ción de los presos de ETA en las cárceles del País Vasco.

"No me he puesto a reflexionar en serio sobre ello —manifestó—, primero porque no puedo y segundo, porque temas en los que entran tantos elementos y tan delicados exigen una cierta distancia y una cierta frialdad que lógicamente no tengo".

Para el portavoz de la familia del secuestrado, ésta es una cuestión que deben valorar los responsables de la lucha antiterrorista y aseguró que no le importa el uso que los políticos puedan hacer del secuestro.

## Las universidades de Burgos y Jerusalén establecerán relaciones de intercambio cultural

Burgos. (Ical).— La Universidad de Burgos y la Universidad Hebrea de Jerusalén establecerán en breve relaciones de intercambio cultural y de investigación, según se puso de manifiesto ayer durante la visita del embajador de Israel en España, Ehud Gol, a la provincia burgalesa.

En opinión de Juan José García, representante de la Universidad de Burgos durante la visita de Gol, que estuvo acompañado por el presidente del Senado, el burgalés Juan José Laborda, "la existencia por toda la provincia

de elementos culturales suficientes —sinagogas, necrópolis y juderías— hacen más fácil y real esta colaboración investigadora entre ambas instituciones académicas". La visita también ha evidenciado la posibilidad de abrir una línea de colaboración entre el Gobierno israelí y esta universidad castellana para la financiación de la recuperación del patrimonio cultural judío en la provincia.

Gol recorrió los vestigios judíos que se conservan en la ciudad de Burgos, entre los que destaca la necrópolis del Castillo.

•El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, apostó ayer por las posibilidades turísticas de tradiciones como la de la matanza típica y elogió la pujanza del sector chacinero en la comarca salmantina de Guijuelo, donde fue investido "Matancero de Honor". Lucas recibió la blusa negra y la gorra distintivas de los matanceros. y

IMOBILIARIA  
**MANSINO**  
VENDE  
ESTUDIO-APARTAMENTO  
EN CONSTRUCCION  
**4.800.000 Pts.**  
HIPOTECA:  
37.000 Pts./Mes

## Anguita afirma que González y el socialismo son como el agua y el fuego

Madrid (Efe).— El coordinador general de IU, Julio Anguita, afirmó ayer que Felipe González y el socialismo "son como el agua y el fuego, lo más alejado posible", y aseguró que es IU la fuerza política que plantea la necesidad de sustituir el sistema capitalista por el socialismo democrático.

Anguita, quien clausuró unas jornadas organizadas por IU sobre el reparto del empleo, retó a Felipe González a que se enfrente a él en un debate para poder contestarle a acusaciones como la de que es un "acólito" de José María Aznar. "Al señor presidente del Gobierno le quisiera contestar cara a cara delante de una cámara de televisión. Mientras tanto, que me interesa ni lo que dice, ni de batata con nigo, que es lo que tiene que hacer", dijo al ser preguntado por los periodistas.

El dirigente de IU detalló las condiciones que pondrá su fuerza política al PSOE para colaborar tras las elecciones si juntos alcanzaran una mayoría para gobernar: clarificación del terrorismo de Estado, de la corrupción y del uso de los fondos reservados y un programa "que dentro de la Constitución española" dé una salida desde la izquierda. Insistió en que el terrorismo de Estado, el robo de fondos públicos y la corrupción no dejan de serlo por muchos votos que se consigan, al igual que Barrabás siguió siendo Barrabás a pesar de que el condenado fue Jesús, recordó.

En su intervención durante la clausura de las jornadas sobre el reparto del empleo, Anguita acusó a Felipe González de haberse apropiado el nombre de esta iniciativa que ya planteó IU en 1993 con la finalidad de desvirtuar su contenido y transformarlo en un reparto del salario. IU defiende la aplicación inmediata de las 35 horas semanales sin reducción de salarios, que en opinión de esta formación es perfectamente posible en Europa en estos momentos, y tender hacia los cuatro días laborales, entre otras medidas.

Según Aznar, hasta los no convencidos se dedican por el PP ante la necesidad de cambio

## González asegura que, aunque es difícil, es posible ganar en marzo

Felipe González, presidente del Gobierno y candidato a la reelección por el PSOE, asegura que "aunque lo tenemos difícil es posible ganar" y afirma que sin los casos de corrupción el Partido Socialista no tendría problemas para obtener la victoria el 3 de marzo.

Madrid (Efe).— En una entrevista que ayer publicó "El Periódico de Catalunya", el dirigente socialista destaca que "la incertidumbre hace que las encuestas sean engañosas".

Felipe González opina que el PSOE ofrece "certidumbre" al electorado, mientras que el PP, transmite "incertidumbre" con relación al mantenimiento del Estado del Bienestar. El candidato socialista cree en la alternancia política "cuando la deciden los ciudadanos. No como respuesta a operaciones de acoso" y se muestra dispuesto a liderar la oposición si pierde las elecciones.

González recuerda que todos los casos de corrupción "están en los tribunales" y, tras reiterar su solidaridad con José Barrionuevo, opina que no existen enfrentamientos del Ejecutivo con el Poder Judicial sino que "se trata de un fenómeno de atención exagerada".

Por su parte, el candidato socialista al Congreso por Barcelona Narcís Serra acusó al PP de querer hacer negocio con el Estado del Bienestar y de poner en peligro las pensiones del futuro. Serra afirmó que el PP pretende privatizar, como lo han hecho en Valencia, la sanidad y los hospitales y garantizó que con el Gobierno socialista "nunca se hará negocio con la sanidad de todos los ciudadanos españoles".

El ex vicepresidente del Gobierno hizo estas declaraciones en el acto de presentación de las candidaturas socialistas catalanas al Congreso, celebrado en Barcelona. Subrayó que el PP "hace trampa" sobre



José María Aznar recibe numerosos saludos a su llegada al acto político que presidió en Córdoba. TELEFOTO EFE

su programa electoral ya que no lo explican "o explican otro, porque el suyo lo esconden", y afirmó que si los conservadores llegasen a gobernar "sabríamos perfectamente lo que harían", citando como ejemplo la política de Margaret Thatcher y John Major en Inglaterra o de Jacques Chirac y Alain Juppé en Francia.

### Limbo

El número dos del PSOE por Barcelona, Josep Borrell, pidió que los ciudadanos no se dejen engañar por los que "dicen estar en el centro", porque donde están es "en el limbo". Puso a Serra como ejemplo de quien más ha luchado por la democracia "y por eso es el que más palos ha recibido", y no se olvidó del presidente del Banco de Santander, Emilio Botín, quien mostró su apoyo a los conservadores de quien dijo "vaya nombre para un banquero, un botín".

En Bilbao, el cabeza de lista del PSE-EE al Congreso por Vizcaya, José María Benegas, aseguró que "a firmeza en la

lucha contra el terrorismo no nos va a ganar nadie". Durante su intervención en un acto político, Benegas acusó al Partido Popular de usar partidistamente el terrorismo "en contra de los Pactos" y dudó de que el PP cumpla el compromiso de los partidos de no utilizar este problema en la campaña electoral.

En Alicante, el secretario general del PSPV-PSOE, Joan Lerma, manifestó que "Aznar huye del debate con Felipe González porque teme poner de manifiesto el programa oculto del PP frente al que el PSOE mantiene el suyo: la creación de empleo y la defensa del estado de bienestar".

### Cambio

El presidente nacional del PP, José María Aznar, afirmó ayer en Córdoba que "incluso a los que no convencemos del todo, han decidido apoyar al PP porque consideran que el cambio es necesario". Aznar, que ha intervenido en el acto de presentación de los 109 candidatos del PP al Parlamen-

to de Andalucía, ante siete mil personas, según la organización, ha dicho que el deseo de "millones de ciudadanos es creer, tener personas de las que fiarse" y ha añadido que "no estoy dispuesto a defraudarles de ninguna manera".

El candidato popular a la Presidencia del Gobierno ha asegurado que "nadie nos va a mover" del centro, "por muchos que vengan dando voces para echarnos a la cuneta" y ha aseverado que el camino del PP es ser un "gran partido de centro, de cambio, de renovación y de futuro de España".

Aznar adelantó de esta forma las críticas del candidato socialista a la reelección, Felipe González, que aseguró en Sevilla que todos los presidentes de la UE temen que el dirigente popular gobierne en España. "Nadie me va a hablar en el terreno del radicalismo", dijo Aznar, porque eso es "política estéril" y afirmó que "no estamos para perder el tiempo en contestar descalificaciones, sino para hablar del futuro de Andalucía y de España".

## CiU propone un pacto de los partidos para acercar a políticos y ciudadanos

Barcelona (Efe).— El primer candidato de CiU por Barcelona, Joaquim Molins, propuso ayer que tras las elecciones generales todos los partidos alcancen un gran pacto por el desarrollo democrático para acercar a políticos y ciudadanos. En un comunicado, Molins explicó que dicho pacto debería comenzar con la elaboración de una ley de partidos, que fije las obligaciones y responsabilidades de los partidos hacia los ciudadanos.

"Hay un gran agujero en el planteamiento de todos los partidos —agregó— porque ninguno de ellos aporta una solución

al problema esencial: que el ciudadano está muy alejado de la política y no tiene ninguna posibilidad de intervenir". Para Molins, la perspectiva de que tras el 3 de marzo vendrá un largo período de tiempo sin elecciones hace que sea el momento más adecuado para llegar a este acuerdo que de no alcanzarse podría aumentar la distancia entre el ciudadano y la política.

En otro orden de cosas, el candidato de CiU replicó al dirigente del PP catalán, Aleix Vidal-Quadras, quien calificó a la coalición nacionalista de "patrulla de recaderos". Molins afirmó

que "vale más ser recaderos de los catalanes que del señor Aznar", presidente del PP. "Cataluña —agregó— necesita a alguien que defienda sus intereses en Madrid, más dinero para Cataluña, que respete el hecho diferencial catalán y que garantice el reforzamiento del autogobierno, y todo esto sólo lo hará CiU".

Joaquim Molins aseguró que si el presidente del PP, José María Aznar, "es un títere de los señores Cuevas y Botín —presidentes de la CEOE y del Banco de Santander—, Vidal-Quadras y Josep Maria Trias de Bes son unos títeres del señor Aznar".

## Arzalluz acusa a PSOE y PP de "saltarse la Constitución"

Bilbao (Efe).— Xabier Arzalluz, presidente del PNV, acusó ayer al PSOE y al PP de "saltarse la Constitución" y realizar debates televisivos "a dos", como si las elecciones fueran "una pelea de gallos o de carneros". Arzalluz asistió en Bilbao a la presentación de las candidaturas del PNV por Vizcaya al Congreso y al Senado en las elecciones del 3 de marzo.

A juicio de Arzalluz, la existencia de debates entre los dos líderes mayoritarios indica que "lo que llamamos una democracia consolidada es una democracia frívola". "Estamos en un sistema proporcional y están ope-

rando como si fuera un sistema mayoritario", lamentó.

En relación a las manifestaciones de Felipe González sobre el temor existente en Europa por la posible victoria de José María Aznar, Arzalluz dijo que existe "una cierta desconfianza" por la existencia en el PP de diferentes discursos sobre la política comunitaria. "Algunos temen, por la gente y los intereses que le rodean, la política que llevaría Aznar a la práctica", comentó Arzalluz, quien agregó que "está claro que Kohl se sentía a gusto con Felipe y no tanto con Aznar".

El ministro resalta que, aunque no fue fácil, el acuerdo tuvo un resultado satisfactorio

## Atienza, a favor de fomentar las relaciones entre los sectores pesqueros hispano-marroquíes

El ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, Luis Atienza, abogó por la constitución de un comité hispano-marroquí de pesquerías para poner en relación a los sectores pesqueros de los dos países.

Las Palmas de Gran Canaria (Efe).—Atienza hizo esta manifestación en una rueda de prensa conjunta con la comisaria de Pesca, Consumo y Ayuda Humanitaria, Emma Bonino, tras recibir un homenaje de la Asociación Nacional de Buques Arrastreros Congeladores de Cefalópodos (Anacef) por la ne-

gociación del Acuerdo de Pesca entre la Unión Europea y Marruecos.

Atienza recordó que la negociación, que duró siete meses, no fue "nada fácil" y señaló que tuvo un resultado "satisfactorio" después de que los tratos con los representantes de Marruecos llegaran al límite de lo que se podía

alcanzar. Expresó su satisfacción por el reconocimiento, que devolvió a la Anacef por la "gran profesionalidad y discreción" que la caracterizó durante la negociación. Indicó que hay "una gran tarea" por delante en el esfuerzo de descubrir nuevas oportunidades de pesca, nuevos caladeros y especies, siempre "sobre la base de que la actividad pesquera ha de ser de carácter sostenible".

El ministro se refirió a la colaboración en un comité hispa-

no-marroquí después de que la comisaria de Pesca señalara que una "atmósfera de cooperación y buena vecindad con Marruecos es indispensable para el sector artesanal y atunero".

Respecto a las críticas efectuadas por el Partido Popular sobre el Acuerdo de Pesca con Marruecos y la negociación del flotá, indicó que los sectores pesqueros, "cuando no están delante sus comisarios políticos, expresan una valoración positiva del acuerdo".

## Siete ministros acompañan a González a Marruecos

Madrid (Efe).—El presidente del Gobierno, Felipe González, viaja hoy lunes a Rabat junto a siete ministros para participar en una cumbre con Marruecos con el objetivo de reestablecer unas relaciones sólidas, afectadas tras el contencioso pesquero del año pasado.

Durante dos días, Rabat será la sede de este encuentro de alto nivel entre los dos países, cuyo precedente más inmediato fue la reunión de diciembre de 1993 en Madrid.

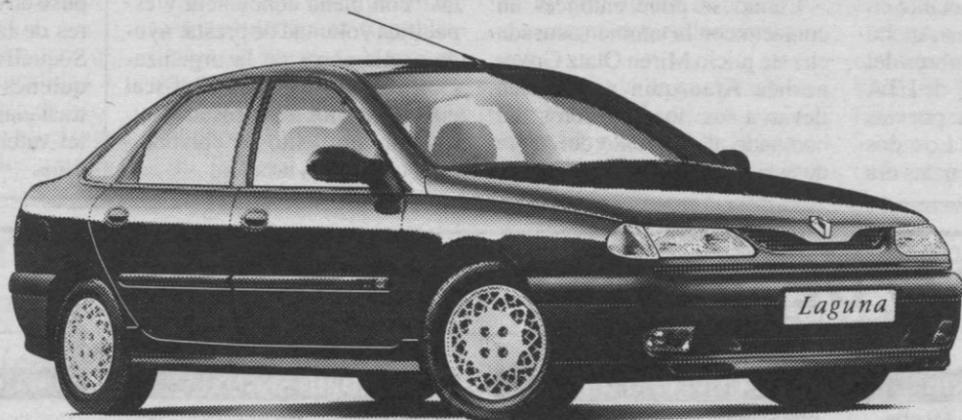
Como ejemplo de ese deseo de reforzar los vínculos bilaterales, durante la cumbre se firmarán una serie de acuerdos, entre los que destaca el protocolo financiero por el que España pondrá a disposición de Marruecos hasta el año 2000 créditos por valor de 150.000 millones de pesetas en condiciones ventajosas, según fuentes oficiales. Estos créditos pretenden facilitar una mayor presencia de empresas españolas en Marruecos, en un momento en el que se desarrolla en el país magrebí un proceso de modernización política, económica y social.

España es el tercer cliente y proveedor de Marruecos, con un saldo favorable en la balanza comercial, ya que en 1994 las exportaciones alcanzaron los 91.824 millones de pesetas y las importaciones supusieron 68.245 millones, tendencia que se incrementó el año pasado, del que aún no hay cifras definitivas.

A esta reunión se llega después de que a lo largo de 1995 incidieran en las relaciones entre España y Marruecos las diferencias que presidieron las negociaciones para los acuerdos pesquero y de asociación entre el país norteafricano y la Unión Europea, que culminaron con éxito a finales de año.

Felipe González viajará con siete ministros: Asuntos Exteriores (Carlos Westendorp), Justicia e Interior (Juan Alberto Belloch), Economía (Pedro Solbes), Obras Públicas y Transportes (José Borrell), Educación (Jerónimo Saavedra), Industria y Energía (Juan Manuel Eguigaray) y Comercio y Turismo (Javier Gómez-Navarro). Al margen de la entrevista entre Felipe González y su homólogo marroquí, Abdelatif Filali, hoy habrá reuniones sectoriales de los ministros y mañana se celebrará un plenario. También está prevista una audiencia del rey Hasán II a González en algún momento de la cumbre, aunque todavía no se ha fijado, según las fuentes.

# HACEN FALTA AÑOS PARA DESCUBRIR TODO LO QUE TIENE UN LAGUNA.



## POR ESO HEMOS AMPLIADO SU GARANTÍA

*Tómate tu tiempo.*

*Tiempo para descubrir, detalle a detalle, todo lo que encierra un Laguna. Sintetizador de la palabra. Ordenador de a bordo. Doble Air Bag. Sistema antiarranque electrónico. Aire acondicionado automático con regulación electrónica de la temperatura... Todo, para disfrutarlo con todas las garantías.*

*Y ahora, más que nunca. En las versiones RT y RXE te regalamos la Tarjeta de Garantía hasta tres años.\*\**

*Tres años de asistencia en más de 20 países europeos.*

*Empieza a descubrir hoy mismo todo lo que tiene un Laguna.*

**AHORA DESDE 2.395.000 PTAS.\***

*Renault Laguna. Verás qué diferencia.*

**RED RENAULT DE CASTILLA Y LEON**

**EMAYSA, S.A.**

Peñalara, 2  
SEGOVIA

  
**RENAULT**

(\*) Precio válido para Renault Laguna RN 1.8. IVA, transporte, impuesto de matriculación y promoción incluidos. Válido para vehículos en stock hasta el 29-2-96. No acumulable. Equipamiento descrito según versiones. (\*\*) Garantía Renault 1+2 según condiciones establecidas en el contrato de la Tarjeta de extensión de garantía 1+2/50.000 Km. Oferta válida para versiones RT y RXE de Renault Laguna.

INMOBILIARIA  
**MANSINO** 44 30 31  
**VENDE PISO**  
CTRA/ VILLACASTIN  
- 4 DORMITORIOS  
- 2 BAÑOS  
**16.500.000 Pts.**

## Ausencia de signos de violencia en el tercer cadáver de Castellón

Villarreal (Castellón) (Efe).— Los resultados de la autopsia realizada al tercer cadáver encontrado en el camino "Vora Riu", junto al río Mijares en Villarreal, han desvelado que el cuerpo, que apareció desnudo, no presenta signos de violencia y han confirmado que se trata de una mujer de entre 20 y 30 años. Según han indicado fuentes de la investigación, el cadáver al que se le practicó la autopsia, y que es el tercero hallado en la zona en la última semana, llevaba dos anillos y otros objetos que pueden ayudar en la investigación.

La zona donde se hallaron los cadáveres permaneció ayer vigilada por efectivos policiales y a la misma acudieron numerosos curiosos.

Los trabajos de rastreo de la zona, que terminaron el sábado por la noche, se reanudarán hoy, lunes, con las labores de desbroce de todo el margen derecho del río Mijares en dirección este, y en una extensión de unos 700 metros hasta el puente del "Secanet", por donde discurre la carretera que va de Almazora a Burriana.

Fuentes de la investigación han indicado que la cercanía de una depuradora podría haber confundido los olores de la descomposición de los cadáveres con los procedentes de la instalación de la planta depuradora. Los investigadores creen que las víctimas llevaban muertas entre dos y cinco años, dado el estado esquelético de los cuerpos y sostienen que existe una relación entre estos casos. La Policía maneja la hipótesis de que un mismo asesino podría haber matado a varias de las mujeres.

Sus padres insisten en que están implicados los hijos de altos cargos

## Jóvenes contra la Intolerancia piden que se aclare la muerte de Susana

El presidente de la Asociación Jóvenes contra la Intolerancia, Esteban Ibarra, pidió ayer que se esclarezca el asesinato de Susana Ruiz, después de que los padres de la joven hayan pedido que se demuestre que no están implicados en su muerte los hijos de un senador y un alto cargo de la Policía.

Madrid (Efe).— Ibarra expresó ayer su solidaridad con la familia de Susana Ruiz en un acto de presentación de una campaña contra la violencia en el que dijo que hay que estar con ella y apoyarla para que se esclarezca su asesinato.

Los padres de la joven, Angel y Justina, emitieron un comunicado en el que requieren a la Policía que demuestre que su hija no fue asesinada por los hijos de un senador y un alto cargo de la Policía y que uno de los testigos fue asesinado a su vez por el hijo de un teniente coronel de la Guardia Civil, por negarse a guardar

silencio. Asimismo piden que demuestre que no es verdad la relación entre la juez Ana Ferrer, que instruye el caso y una de las personas que presenciaron cómo era asesinada su hija Susana.

La juez Ferrer, según han comunicado fuentes del Juzgado número 16 citadas por la Cadena Ser, resta credibilidad a estas acusaciones, si bien pedirá al equipo de forenses que hizo la autopsia que emita su opinión sobre el informe del catedrático de Medicina Legal Luis Frontela, en el que indica que las fotos del cadáver apuntan a que pudo morir es-

trangulada. La joven, según el informe redactado por los forenses al encontrar el cadáver, murió por causas naturales tras una parada cardíaca, lo que no convenció a la familia, que el pasado mes de enero encargó un informe a Luis Frontela sobre las fotos del cadáver.

Las fuentes del Juzgado número 16 aclararon que, efectivamente, la juez mantiene una lejanísima relación familiar con uno de los supuestos testigos, extremo que en su momento ya comunicó y que no fue sin embargo recusada por las partes.

## Un repartidor de comida rápida muere al chocar contra un turismo

Barcelona (Efe).— Un joven conductor de ciclomotor falleció ayer en una céntrica calle de Barcelona tras ser atropellado por un turismo mientras se dirigía con su motocicleta a repartir comida rápida a domicilio, según informaron fuentes de la Guardia Urbana de la Ciudad Condal.

El accidente tuvo lugar cerca de las 16 horas en la calle Bonavista del distrito de Gracia en su cruce con la calle Santa Tecla, al colisionar un turismo matrícula B-1131 con el ciclomotor, que al parecer tenía preferencia. Como consecuencia del choque, M.G.C. de 18 años, resultó gravemente herido, de forma que ya ingresó cadáver al llegar al centro sanitario al que se le trasladó, el Hospital Clínico.

Por otra parte, en la localidad valenciana de Tavernes Blanques (Valencia), efectivos de la Guardia Civil han localizado a una niña que se fugó de su casa de Socuéllamos (Ciudad Real) en el mes de noviembre de 1994, según indicaron ayer fuentes de este Cuerpo.

La niña, cuyo nombre corresponde con las iniciales M.M.F.F. y que en la actualidad tiene quince años, ha sido identificada por miembros de la Guardia Civil de Tavernes Blanques quienes la trasladaron a un centro de recepción de menores en la localidad de Godella. Posteriormente, la Guardia Civil se puso en contacto con los familiares de la menor, que residen en Socuéllamos, en Ciudad Real, quienes se comprometieron a trasladarse ayer mismo a la capital valenciana para recoger a la niña.

## Juicio contra dos dirigentes de Jarrai y LAB por colaborar con la banda terrorista ETA

Madrid (Efe).— La Audiencia Nacional juzga hoy a Joseba Camio, ex portavoz de la organización juvenil abertzale Jarrai, y al ex delegado del sindicato LAB en San Sebastián Ander Gilisagasti, a los que el fiscal acusa de un delito de colaboración con banda armada.

En sus conclusiones provisionales, el fiscal considera que, en agosto de 1991, Camio ocultó en su domicilio de Pasajes Ancho (Guipúzcoa) a dos miembros del "comando Ipar-Haizea" de ETA que eran perseguidos por las fuerzas de seguridad. Los dos terroristas, uno de los cuales era

Iñaki Cañas Cartón, llegaron a la casa el 18 de agosto y estuvieron en ella varios días. En esas fechas, Camio contacta con Gilisagasti, familiar lejano de Cañas y se pone de acuerdo con él para trasladar a los dos etarras al domicilio del segundo, también en Pasajes Ancho, donde estuvieron escondidos hasta septiembre de ese mismo año.

Camio se pone entonces en contacto con la también acusada en este juicio Miren Olatz Goyenechea Arausquin y acuerdan llevar a los dos miembros del comando al domicilio del padre de esta última en la misma loca-

lidad. Allí estuvieron unos días hasta que Camio les proporcionó los medios para llegar hasta la localidad de Vergara donde, a través del aparato de "mugas" de la organización, lograron huir a Francia.

El representante del ministerio público estima que tanto Camio como Gilisagasti y Goyenechea acogieron a los dos terroristas "con plena conciencia y específica voluntad de prestar ayuda a miembros de la organización terrorista ETA". El fiscal considera a los tres acusados autores de un delito de colaboración con banda armada.

## HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

### TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,02 (1)	6,16	8,13	5,55 (1)	7,38	7,51
8,02 (2)(5)	8,16	10,05	6,55 (1)	8,38	8,51
10,02 (2)	10,16	12,10	8,55 (2)	10,38	10,52
12,02 (2)	12,16	14,06	10,55 (2)	12,38	12,52
14,02 (2)	14,16	16,06	12,55 (2)(3)	14,38	14,51
15,02 (1)	15,16	17,15	14,55 (2)(4)	16,38	16,51
16,02 (2)	16,16	18,01	16,55 (2)	18,38	18,52
18,02 (2)(6)	18,16	20,14	18,55 (2)	20,38	20,52
20,02 (2)	20,16	22,04	20,55 (2)	22,38	22,52

(1) De lunes a viernes. • (2) Diario. • (3) Efectúa parada en Tablada sábados y domingos. • (4) Efectúa parada en Gudillos y Tablada. • (5) Efectúa parada sábados y domingos en Tablada (9,29) y Gudillos (9,35). • (6) Efectúa parada en Gudillos (19,35).

### SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (19,30 sólo desde CUELLAR). Domingos y festivos: 11,00 y 19,00.

### VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (7,50 sólo desde CUELLAR). Domingos y festivos: 9,00 y 17,00.

### SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

### AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID			MADRID-SEGOVIA		
Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos	Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,00 **	7,45 **	8,30 •	6,30 **	8,30	8,30
6,45 **	8,30 •	9,30 **	7,30 **	10,00 **	10,00 **
7,45 **	9,30 **	11,30 **	8,30	11,00	11,00
8,30 •	10,30	13,30 **	10,00 **	12,00 **	12,00 **
9,30 **	11,30 **	15,15 **	11,00	13,00 **	15,00
10,30	12,30 **	16,15	12,00 **	14,00 **	17,00 •
11,30 **	13,30 **	18,00 **	13,00 **	15,00	18,00 **
12,30 **	15,15 **	19,00 **	14,00 **	17,00 •	20,00 **
13,30 **	16,15	20,00	15,00	18,00 **	21,00 **
14,30 •	18,00 **	22,00 **	16,00 **	19,30	22,15 •
15,15 **	19,00 **		17,00 •	21,00 **	
16,15	20,00		18,00 **	22,15 •	
18,00 **			19,30		
19,00 **			21,00 **		
20,00			22,15 •		

\*\* Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

\*\* Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

### HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

### SEGOVIA - AVILA :- AVILA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 8,00, 14,00, 15,30 y 19,30. Sábados: 14,00.

Domingos: 19,45

Lunes a viernes: 6,45, 9,00, 13,30 y 18,30. Sábados: 9,00.

Domingos: 18,45.

### SEGOVIA - BARCELONA :- BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :- Diario: 9,00.

### SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 18,00. Diario: 13,00.

### ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00. Diario: 17,30.

### AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30. Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

### TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 46 00 33.  
Plaza Oriental: 42 02 58.  
Avenida Fernández  
Ladreda: 43 66 81.  
Radio Taxi: 44 50 00.

Según confirmó un representante serbio a la relatora de la ONU para los derechos humanos

## Los miles de musulmanes desaparecidos en Srebrenica están muertos

La relatora especial de la ONU para los derechos humanos, Elisabeth Rehn, declaró ayer, que entre 3.000 y 8.000 musulmanes de Srebrenica que se consideran "desaparecidos" desde que este enclave oriental bosnio cayó en manos serbias, en julio pasado, en realidad están muertos.

Belgrado (Efe).— "El representante local serbio, Miroslav Deronjic, me comunicó que los musulmanes "desaparecidos", cuyo número se estima entre 3.000 y 8.000, murieron en las luchas y fueron enterrados en los alrededores de Srebrenica", dijo Rehn tras visitar la zona.

Los serbobosnios tomaron Srebrenica, enclave oriental bosnio amparado por la ONU, en julio de 1995, lo que provocó el éxodo de sus 60.000 habitantes, en su mayoría musulmanes, de los que "desaparecieron" más de 5.000, según la ONU.

El Gobierno bosnio-musulmán ha exigido de las autoridades serbobosnias que informen del destino de los más de 24.000 musulmanes que se consideran "desaparecidos" en todo el territorio de Bosnia y que se teme podrían haber sido víctimas de asesinatos masivos por parte de los serbobosnios.

Rehn visitó ayer la zona de Srebrenica para investigar la existencia de supuestas fosas comunes en las que se teme que los serbobosnios habrían enterrado a los musulmanes que asesinaron tras capturarlos.

En rueda de prensa que celebró en Bratunac, localidad a 15 kilómetros al norte de Srebrenica, la relatora explicó que Deronjic negó que los musul-

manes hubieran sido "masacrados".

Los serbobosnios descartan haber cometido asesinatos masivos contra la población musulmana de Srebrenica aunque testimonios de varios testigos presenciales que lograron escapar indican lo contrario.

En base a fotografías aéreas tomadas por aviones espías norteamericanos, varios periodistas occidentales han encontrado en las proximidades de Srebrenica indicios de la existencia de varias fosas comunes.

El Tribunal de la ONU para los crímenes de guerra en la antigua Yugoslavia, con sede en La Haya, ha responsabilizado a los líderes político y militar serbobosnios, Radovan Karadzic y general Ratko Mladic, respectivamente, de los crímenes de guerra cometidos tras la conquista de Srebrenica.

### Karadzic

Mientras, los serbios bosnios no destituirán a su líder político, Radovan Karadzic, según el presidente del parlamento serbobosnio, Momcilo Krajisnik. "El presidente Karadzic ha sido elegido por el pueblo. Ese es su derecho democrático. El es el personaje más popular en la República Serbia (de Bosnia) y la persona más influyente en el poder", aseguró Krajisnik a la agencia serbobosnia "Srna".

El Tribunal para los críme-



Una familia musulmana observa una parada militar en Gorazde.

TELEFOTO EFE

nes de guerra en la antigua Yugoslavia, creado en 1993 por la ONU, con sede en La Haya, responsabilizó a Karadzic y al jefe militar serbobosnio, general Ratko Mladic, de crímenes de guerra cometidos en Bosnia.

El acuerdo de paz para Bosnia, firmado el 14 de diciembre en París, prevé que en la futura "unión" bosnia, constituida

por la República Serbia y la Federación musulmano-croata, no pueden asumir funciones públicas o políticas los inculcados por el Tribunal de La Haya. Krajisnik reprochó a la comunidad internacional el intento de "aislar" a Karadzic estimando que sería mejor que fueran razonables y hablen con los que controlan el poder" en la República serbobosnia.

## Solana y Perry ponen sus esperanzas en la misión de IFOR en Bosnia

Munich (Efe).— El Secretario General de la OTAN, Javier Solana, y el Secretario de Defensa norteamericano, William Perry, tienen puestas grandes esperanzas en la misión de IFOR en Bosnia, por lo que se refiere no sólo al futuro de la OTAN sino también a su ampliación y a sus relaciones con Rusia.

Solana y Perry fueron ayer, domingo, los protagonistas en la sesión de clausura de la 33 Conferencia de Política de Seguridad, conocida antes como "Wehrkundetagung", que se celebró durante dos días en la ciudad alemana de Munich, con asistencia de más de 170 dirigentes políticos y expertos en Defensa de Europa y de Estados Unidos.

"Del éxito o fracaso de la Fuerza Internacional de Aplicación del Tratado de Paz (IFOR) depende" si la visión que tuvo en su día George Marshall de una nueva Europa en paz, democrática y próspera se materializa o no en todo el Viejo Continente, subrayó Perry.

Solana denominó a IFOR como "una coalición internacional por la paz que no tiene precedentes" y como el primer intento concreto de "abordar la seguridad en la nueva Europa de un modo integrado y cooperativo". En Bosnia, prosiguió, es donde "nuestra visión de una nueva y mejor Europa después de la Guerra Fría se vio sometida a su peor desafío" y donde la cooperación práctica acabará por imponerse a la "teología".

### Ampliación OTAN

Tanto el Secretario General de la OTAN como el responsable de Defensa de Washington recomendaron confiar menos en las "teologías" y hacerlo más en la práctica, que es a su modo de ver el mejor camino para superar los problemas de seguridad, en general, y el dilema de la ampliación de la Alianza y la oposición rusa, en especial.

"No debemos permitir que la teología de la ampliación interfiera con la cooperación práctica", señaló Perry que confía en maniobras conjuntas, intercambios de información y cooperaciones parecidas para crear un clima de confianza entre los antiguos enemigos. Para Perry, la Alianza por la Paz, que tiene a Rusia como uno de sus "actores claves", es hoy en día el vehículo ideal para realizar las visiones que tuvo hace 50 años George Marshall.

## Latinoamérica "está en el principio de su futuro", según el presidente de Ford

Davos (Efe).— América Latina está viviendo el principio de su futuro, según dijo ayer en el Foro Económico Mundial de Davos, el presidente de la empresa automovilística Ford, Alex Trotman.

Trotman hizo esta observación durante un debate sobre la integración regional latinoamericana y las perspectivas de crecimiento en la zona, en el que participaron los presidentes de Argentina, Carlos Menem, y de Perú, Alberto Fujimori.

Argentina, dijo Menem, crecerá este año no menos de un cinco por ciento y doblará su volumen de comercio exterior en los próximos cuatro años pasando de 40.000 millones de dólares en la actualidad a 80.000 millones al finalizar la década. "Ni un sólo peso que circula en el país lo hace sin el respaldo de las reservas de oro y divisas que atesora el Banco Central", agregó Menem.

El empresario estadounidense se refirió al "enorme progreso" realizado en la región tras escuchar las intervenciones de los dos presidentes que explicaron sus medidas de reforma económica para eliminar burocracia y barreras, al tiempo que fomentar el crecimiento y el comercio.

### Relaciones

"Antes, el factor nerviosismo era muy importante en nuestras relaciones con los países de la región. Y mis directivos decían que el futuro de América Latina siempre estaba en el futuro, no en el presente", dijo Trotman.

El empresario opinó que lo efectuado hasta ahora ha sido impresionante pero aun faltan muchas cosas por hacer en la región, como lograr políticas fiscales estables, más obras de infraestructura y una política laboral que estimule a los trabajadores.

## Simón Peres decide anticipar las elecciones nacionales para el próximo mes de mayo

Jerusalén (Efe).— El primer ministro Simón Peres decidió anticipar las elecciones nacionales para el 21 ó el 28 de mayo próximo, y sólo hace falta que lo anuncie dentro de dos semanas, aseguraron ayer fuentes de su Partido Laborista.

"Hay suficientes motivos para anticipar las elecciones", dijo a la prensa Peres, que asumió el poder en noviembre pasado, tras el asesinato del primer ministro Isaac Rabin por un extremista del sionismo religioso, el estudiante de leyes Igal Amir.

El adelanto de los comicios parlamentarios, que están previstos para octubre próximo, dejará en suspenso el proceso de paz con los palestinos y las conversaciones con Siria en los Estados Unidos.

El primer ministro israelí prometió al Gobierno de Washington, que oficia de mediador en las conversaciones de paz con Siria, que estas proseguirán has-

ta dos semanas antes de los comicios pues "(de todos modos) las celebran funcionarios".

Tras el asesinato de Rabin, que se mostró dispuesto como él a devolver la meseta del Golán a Siria a cambio la paz y de garantías de seguridad que el Gobierno de Damasco se niega de momento a dar, Peres afirmó que no tenía intenciones de adelantar las elecciones.

Sin embargo, con una frágil mayoría de 61 entre los 120 escaños del Parlamento, el primer ministro laborista pretende ampliar las bases del mandato que posee, y aun así ya anticipó que convocará a un referéndum en caso de ganar las elecciones si -como se descuenta- tuviese que devolver el Golán por la paz con Siria. Según un sondeo de opinión del Instituto Dajaf, dado a conocer el pasado viernes, Peres obtendría el 46 por ciento de los votos para presidir el próximo Gobierno.

INMOBILIARIA  
**MANSINO**  
44 30 31  
**VENDE CASA**  
EN  
**CASCO ANTIGUO**  
CON JARDIN  
**20.500.000 Pts.**

## Estados Unidos podría comprar más bombarderos B-2

Washington (Efe).—El presidente de EEUU, Bill Clinton, indicó a sus consejeros que estudien la posibilidad de comprar más aviones de bombardeo "B-2" pese a la oposición del Pentágono, según el diario "The Washington Post".

En su edición de ayer el diario asegura que fuentes de la Casa Blanca dijeron que Clinton no ha decidido aún la compra de veinte nuevos "B-2", pero que quería reconsiderar el tema.

Al parecer, la acción inclinaba a los votantes a favor de Clinton en California y otros estados donde se fabrica el avión, con vistas a las elecciones presidenciales de EEUU, que se celebrarán el próximo 5 de noviembre.

La revisión de la compra surgió después de que el Congreso aprobase un incremento de 493 millones de dólares en el Presupuesto de Defensa para la producción de los "B-2" y rechazara el recorte de veinte nuevos aviones, establecido durante el mandato de George Bush.

La empresa "Northrop Grumman" monta este tipo de bombardero, a cuyo elevado coste se opone el Pentágono, en una fábrica de Palmdale, al norte de Los Angeles, y en torno a su fabricación se mueven 25.000 puestos de trabajo.

Mientras, Clinton, habló la noche del sábado en Manchester (Nuevo Hampshire) de las promesas cumplidas durante su mandato, promesas que sus adversarios republicanos calificaron de rotas.

Clinton, que se encontraba en Manchester en campaña electoral para las elecciones presidenciales, señaló los éxitos conseguidos por su Gobierno en la lucha contra la delincuencia y su intención de conseguir una reforma del sistema sanitario aceptada por el partido demócrata y el republicano. El mensaje, emitido desde esta ciudad durante su tradicional discurso radiofónico de los sábados, fue inmediatamente contestado por el gobernador republicano de Nuevo Hampshire, Steve Merrill.



Un niño se recupera en un hospital de las heridas sufridas por la explosión de Shaoyang. TELEFOTO EFE

## El seísmo devastó dos distritos de la provincia de Yunnan

# Son ya 300 los muertos en el terremoto registrado al sur de China

A 300 muertos, unos 4.000 heridos graves y 14.000 lesionados de menor consideración se eleva el último balance oficial de víctimas facilitado anoche sobre el terremoto de intensidad siete grados en la escala de Richter que devastó el sábado dos distritos de la provincia de Yunnan, al sur de China.

Pekín (Efe).— Ningún extranjero resultó herido en el seísmo, indicaron las autoridades, y son ya más de 2.000 soldados y policías los que intervienen en las labores de rescate junto a decenas de miles de residentes locales.

Igualmente, se ha evacuado a zonas más seguras a residentes del distrito de Lijiang, el más afectado por el seísmo y se emplearon helicópteros del Ejército en el salvamento de los heridos más graves.

Más de 186.000 casas se han derrumbado y fuentes oficiales calculan que más de 300.000 personas las afectadas por el terremoto.

Wu Bangguo, uno de los seis viceprimeros ministros chinos, partió ayer hacia la zona del seísmo al frente de una delegación del gobierno

central chino, para coordinar las tareas de rescate y ayuda a los supervivientes, en las que colaboran tres equipos de varios cientos de médicos y enfermeras. La región afectada, poco poblada para la tasa general china, es de una gran belleza natural, con pequeñas localidades montañosas de la minoría étnica Naxi.

### Explosión

Por otra parte, decenas de escolares internos en un instituto de formación profesional murieron en la explosión del pasado miércoles de un polvorín clandestino en la ciudad de Shaoyang, provincia de Hunan, centro de China, informaron ayer fuentes locales.

Los jóvenes preparaban sus vacaciones del Año Nuevo Lunar, período en el que dece-

nas de millones de chinos viajan para reunirse con sus familiares, que iban a comenzar al día siguiente de que estallaran las 28 toneladas de dinamita clandestinamente acumuladas en un almacén subterráneo por He Geng, quien no se sabe si murió en la explosión o no estaba presente cuando ocurrió.

El almacén estaba bajo un bloque de viviendas de cuatro pisos de altura, de donde proceden buena parte de los 122 muertos y 400 heridos registrados en la serie de deflagraciones del explosivo acumulado, al parecer dado a He por el propietario de una mina privada local para pagar una deuda.

Toda la familia de He, su mujer, su hijo y sus padres, murieron en la explosión, y entre los fallecidos hay también seis niños que estaban en un local de videojuegos que se acababa de inaugurar y al que se les había invitado para que jugaran gratuitamente, indicaron las fuentes.

## PANORAMICA

**CISJORDANIA.**—El Ejército y la Policía israelí, así como las fuerzas del orden palestinas desmintieron categóricamente noticias difundidas ayer en el sentido de que un colono judío efectuó disparos en una aldea palestina de Cisjordania autónoma. La radio estatal israelí, que recogió el desmentido, señaló que se trata de un rumor llegado a todas esas fuerzas de seguridad a través de sus instrumentos de comunicación, y desmentida tras una investigación al efecto. Tras ésta, se supo que un palestino ingresado en un hospital de Naplusa afirmó que un colono le había disparado, lo que se estaba investigando anoche. Por su parte, también la Radio Palestina transmitió ayer por la tarde una información en la que corregía la noticia difundida anteriormente sobre los supuestos disparos en la citada aldea.

**TAYIKISTAN.**— El presidente tayiko, Emomalí Rajmónov, aceptó ayer la mayoría de exigencias de los cabecillas de varias rebeliones internas al destituir a varios altos cargos del Gobierno, tal y como éstos demandaban para poner fin a sus revueltas. Uno de los emisarios de Rajmónov en las negociaciones con los insurgentes declaró que el diálogo entre ambas partes concluyó en un acuerdo, por lo que el presidente de Tayikistán firmó un decreto con el que destituye al primer viceprimer ministro, Mahmadsaid Ubaiduloyev.

**JORDANIA.**—El Rey Hussein de Jordania emitió ayer domingo un decreto nombrando nuevo jefe del Gobierno al titular de Exteriores, Abdel Karim Al Kabiriti, 46 años, que anunció la noche del sábado la composición del nuevo gabinete. En otro decreto real emitido ayer el monarca hachemí aceptó la dimisión del primer ministro, Zeid Ben Shaker, que presentó su renuncia hace dos días. Al Kabiriti conservará en el nuevo gabinete las carteras de Exteriores y Defensa, mientras el embajador de Jordania en Israel, Marwan Al Maashar, fue nombrado ministro de Información. El nuevo Gobierno jordano incluye a unos 15 diputados, pero ninguno perteneciente a la corriente islámica.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

### BOLETIN DE SUSCRIPCION

### DOMICILIACION BANCARIA

Apellidos \_\_\_\_\_ Nombre \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_  
C. P. \_\_\_\_\_ Localidad \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_ D. N. I. \_\_\_\_\_

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_  
en las condiciones de pago que a continuación señalo:

SUSCRIPCION MENSUAL  2.975 ptas.

Forma de pago:  Banco  Giro Postal  Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA  
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

\_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 19\_\_

Banco o Caja \_\_\_\_\_

Agencia n.º \_\_\_\_\_ Domicilio \_\_\_\_\_

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Localidad \_\_\_\_\_

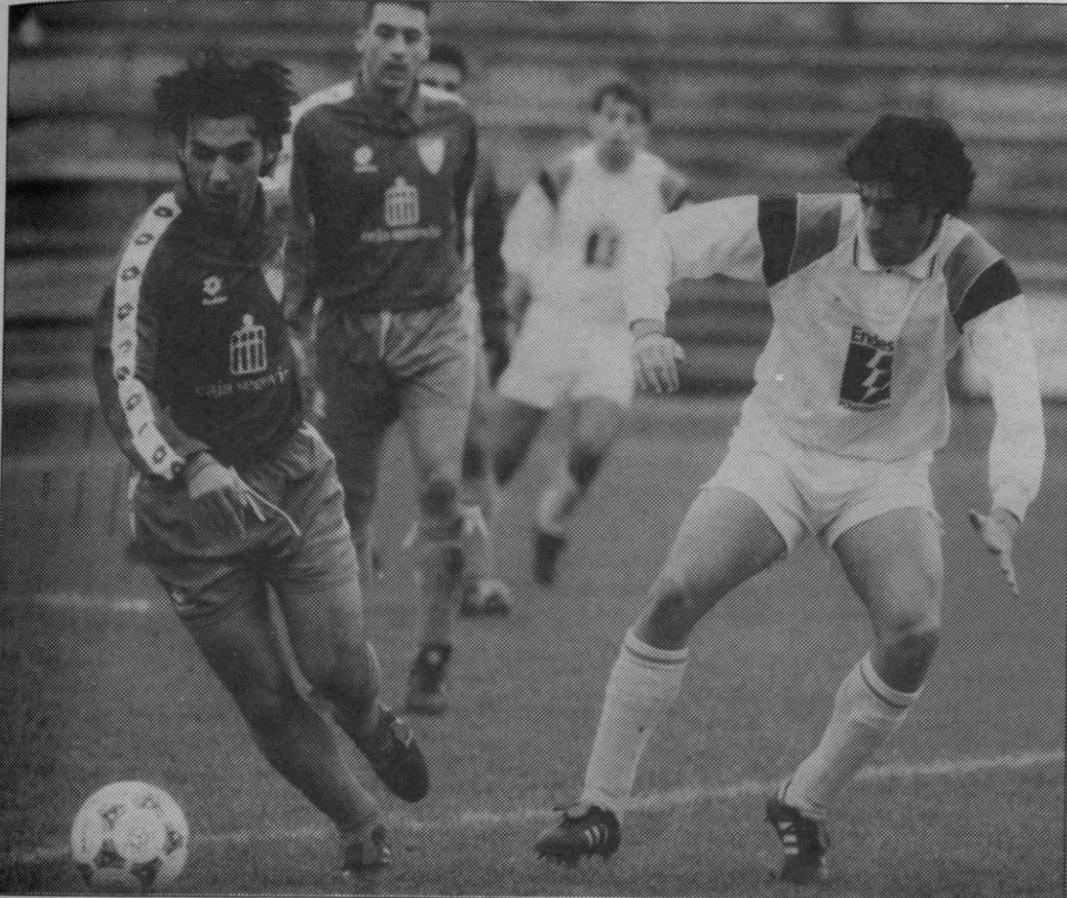
con cargo a mi Cuenta corriente  N.º \_\_\_\_\_

Libreta de ahorro  \_\_\_\_\_

(firma)

Atentamente,

FUTBOL.— TERCERA DIVISION



Gangoso fue el autor del segundo gol de la Gimnástica tras rematar un saque de esquina.

JUAN MARTIN



Piti fue uno de los jugadores destacados en el equipo segoviano.

JUAN MARTIN

El árbitro expulsó al guardameta local en el minuto 55 del encuentro

## 0-2. La Gimnástica Segoviana consiguió un valioso triunfo ante el Iscar

La Gimnástica Segoviana consiguió ayer una importante victoria a domicilio sobre el Iscar Industrial, al que venció por cero goles a dos, en un encuentro que

se disputó sobre un terreno de juego bastante embarrado, lo que dificultó el perfecto control del esférico. El Iscar Industrial salió desde el minuto inicial con mu-

cha fuerza, tratando de sorprender al rival. La clave del partido pudo estar en la expulsión del portero local, Oscar, en el minuto 55 de juego.

Iscar (Valladolid), Mencheta.— En el minuto 3, Maroto, de falta directa, está a punto de abrir el marcador, pero Tapia, meta segoviano, detiene con seguridad el disparo.

Las ocasiones se reprodujeron por parte local, pero sería el conjunto entrenado por Ramón Cuadrado el que abriría el marcador, merced a un saque de esquina, en el minuto 10, que encuentra el perfecto cabezazo de Julio.

En el minuto 15 el Iscar está a punto de equilibrar el marcador, pero Carlos estrella el balón contra el larguero, en su mejor ocasión. Pero tras ésta gran ocasión la Segoviana vol-

vió a imponer su dominio territorial, aunque sin contar con la efectividad necesaria ante el marco de Oscar.

Otra buena ocasión llega en el minuto 32 cuando Gangoso inicia una jugada desde la medular, abre sobre Pereira, ésta vez en la demarcación de extremo derecha, pero su posterior centro no encuentra el remate de Víctor.

### La expulsión de Oscar frenó la reacción local

El conjunto pucelano abrió sus líneas, lo que motivó que Vecino fuera objeto de continuas faltas tanto al borde del área, como dentro, pero que el

árbitro no quiso ver.

Pero al filo del descanso, en el minuto 44, el Iscar está a punto de equilibrar el marcador, cuando Milán aprovecha un saque de esquina botado por Maroto, pero Tapia vuelve a conjurar el peligro.

Fin de una primera mitad con buen juego de ambos conjuntos, mejores ocasiones de los locales, pero solitario gol del lado visitante.

Tras el descanso el Iscar continuó en su labor de acoso sobre el marco de Tapia, aunque sin contar con la efectividad necesaria y donde el mal estado del terreno de juego tuvo mucho que decir.

La clave del partido pudo estar tal vez en el minuto 55, cuando Pereira trataba de entrar en el área local. El meta del Iscar, Oscar, salió a su encuentro derribándole y el árbitro no dudó en mostrarle la tarjeta roja directa.

El míster local sacrificó en ese momento al lateral Carlos que fue sustituido por el guardameta suplente, Pedro.

El partido quedaría sentenciado en el minuto 63, cuando Gangoso cabeceaba al fondo de la red un saque de esquina botado por Zamora.

El partido quedaba sentenciado, especialmente teniendo en cuenta que el cuadro local estaba

**FICHA TECNICA**

**CAMPO:** Municipal de San Miguel. Un centenar de aficionados y terreno de juego muy embarrado.

**ALINEACIONES:** ISCAR INDUSTRIAL: Oscar, Carlos (Pedro, minuto 55), Cubero (nandi, minuto 65), Quique, César, Nacho, Maroto, Roberto, Vecino, Milán (César Blanco, minuto 60) y San José.

**GIMNÁSTICA SEGOVIANA:** Tapia, Alberto, Oscar, Gangoso, Abril, Zamora, Piti, Julio (Canito, minuto 77), Amado (Cali, minuto 88), Pereira y Víctor.

**GOLES:** 0-1. Minuto 10. Julio, de cabeza, al saque de un córner. 0-2. Minuto 63. Gangoso, igualmente de cabeza y también tras el saque de un córner.

**ÁRBITRO:** Señor Gómez Valcárcel, de Ponferrada. Mal.

dos goles abajo y en inferioridad numérica.

Destacaron por el Iscar Industrial, Nacho, Maroto y Vecino, y por la Gimnástica, Tapia, Oscar, Piti y Pereira.

El árbitro mostró nueve cartulinas amarillas durante el desarrollo del encuentro y una roja directa.

¿POR QUÉ  
OCUPAR  
LA HABITACIÓN  
DE UN HOTEL?

*cuando puede Vivir  
en un apartamento de lujo?*

Ya es hora de comprar un segundo hogar.  
De sentirse cómodo, como en casa, con tus cosas.  
De vivir como más le gusta. En apartamentos modulares  
con garaje privado de acceso directo, piscina climatizada y jardines.

*Galileo 104, su hogar en Madrid.*

Información y venta.  
(91) 554 9919

Galileo  
104

## FUTBOL

La directiva de la Gimnástica Segoviana convocó a sus socios en asamblea extraordinaria a fin de dar cuen-

ta de la actual marcha del club cuando ha comenzado la segunda vuelta. Fue una reunión positiva a la que asistie-

ron un centenar de socios, número importante si se relaciona con asambleas anteriores.



Los socios, atentos.

JUAN MARTIN

Positiva asamblea de socios de la Gimnástica Segoviana

## El número de socios es ahora de 530, ciento diez más que en la temporada pasada

JOSE M<sup>a</sup> MARTIN

Alguno más del centenar de socios acudió ayer a la asamblea extraordinaria de la Gimnástica Segoviana, que había sido convocada por su junta directiva a fin de dar cuenta de la gestión habida desde el comienzo de la temporada hasta ahora que ha comenzado la segunda vuelta. Fue una reunión positiva por cuanto, desde el primer momento, se ofrecieron datos concretos, actuaciones realizadas y claridad en cuantos datos se expusieron. No es de extrañar que los socios salieran satisfechos de lo que habían escuchado.

“Estamos, dijo Baldomero Martín, ante una etapa decisiva del club y queremos que los socios participen y conozcan de todo cuanto estamos haciendo”. Fue Juanfran, representante de los jugadores en la directiva y por tanto miembro de esta, quien ofreció los datos concretos sobre los actuado en los últimos meses.

Señaló que el presupuesto provisional para la temporada 95/96 es de 20.485.000 pesetas y que los ingresos fijos son de 13.600.000 pesetas. Hay otros ingresos previstos, hasta equilibrar el presupuesto, que suponen 7.700.000 pesetas. Para conseguir cubrir este último montante se han llevado a cabo toda una amplia gama de actividades cuyos puntos enumeró el citado jugador:

— Campaña de socios, “hemos de significar que en este aspecto no se han cumplido los objetivos y si bien es cierto que se acabó la pasada temporada con 420, el aumento ha sido de 110, cuando preveíamos llegar a los mil”. Se han producido catorce bajas dadas por el propio club ante socios que no abonaban sus cuotas con regularidad.

— Publicidad, “no se ha llegado a todo lo que el programa tenía proyectado. En el campo hemos instalado 17 carteles-anuncio y tenemos otros once de contraprestación publicitaria”. De cualquier forma también en este capítulo los ingresos han subido. Se ha pasado de 1.100.000 pesetas en la campaña anterior a 2.400.000 de la actual.

— Instituciones, “han sido presentados proyectos a Ayuntamiento y Diputación. En ambos casos se encuentra en estudio. La Junta de Castilla y León también ha colaborado en este proyecto



Baldomero Martín.

JUAN MARTIN

de subvenciones públicas. A Caja Segovia, nuestro principal sponsor, le hemos presentado otra posibilidad de colaboración a través de lo que denominamos tarjeta Visa de los socios de la G. Segoviana”.

— Control de los socios, “se va a informatizar el club en un futuro próximo a fin de conocer en todo momento con que número de socios contamos. Ellos son el soporte del club, al tiempo que se va hacer entrega a cada uno de ellos del carnet con su fotografía. Esa será una forma de control a la hora del acceso al campo”. El club cuenta ahora con 530 socios.

— Aficionados, hay satisfacción porque el número de aficionados que ahora acuden a presenciar los partidos se ha duplicado de la pasada campaña a la actual. Los datos que se ofrecieron son significativos: ingresos medios por taquilla temporada 94/95: 101.000 pesetas. Ingresos medios en la temporada 95/96: 220.000 pesetas.

El resumen comparativo es más claro aún si se refleja por

temporadas. En la pasada campaña se recaudó un total de 1.829.000. Ahora, cuando acaba de comenzar la primera vuelta y resta aún toda la segunda ya se ha recaudado 1.766.000 pesetas, “los datos demuestran que la colaboración ha sido sustancial y esperamos que, cuando menos, continúe en esa misma línea”.

En orden a las colaboraciones señaló Juanfran que una de las más positivas y rápidas había sido la de los medios de comunicación, “no así la de los socios colaboradores que preveíamos cincuenta y sólo hemos logrado dos”. Por el contrario consideran que la campaña de imagen que se proyectó al inicio de la actual temporada “Segovia con la G. Segoviana”, ha cumplido sus objetivos, “ahora ya no se habla de no saber si en la temporada próxima va a poder continuar, ahora todos tenemos proyectada la idea de conseguir el ascenso a la segunda B”. Por todo ello entiende la junta directiva que sí hubo respuesta de las gentes de Segovia a sus llamadas.

Lógico que exista satisfacción, comedia por supuesto, por lo que se ha logrado, aunque en ningún caso se baja la guardia y se continúa con acciones precisas para conseguir que esos siete millones de pesetas que faltan para cubrir el presupuesto se consigan. La impresión es que se puede llegar a ello.

### El aspecto deportivo también destacado

J.M.M.

El presidente del club analizó el aspecto deportivo de la plantilla, dejando constancia de los intentos que hubo de buscar refuerzos, “aunque la economía del club no permitió que pudiéramos incorporar esos jugadores. Fueron muchos con los que tuvimos contactos, incluso desplazándonos a Valladolid, pero sabíamos hasta donde podíamos llegar y lo que nos pedían no estaba a nuestra alcance”.

Puso e manifestó el gran ambiente que existe entre los jugadores, “cuya idea central es la de clasificarnos para el ascenso y conseguirlo. Su confianza nos está contagiando a nosotros”. Toda la plantilla está al día en el pago de los estipulado, lo que favorece, sin duda, un mayor rendimiento de estos al ver que los compromisos se cumplen.

Quiso Baldomero Martín dejar claro ante los socios que no se les había convocado para pedirles dinero, “reconozco que todos estáis apoyando hasta donde podéis”, aunque sí les dijo que el club tiene dos cuentas abiertas para quienes, pudiendo, puedan colaborar en ese orden económico. Se siente satisfecho del apoyo que externo recibe el club, aunque le gustaría que fuera mayor, “la Diputación, por ejemplo, nos ha concedido 450.000 pesetas, cuando antes no nos apoyaba. Sin embargo quiero dejar claro que este es una sociedad privada y que los primeros que tenemos que apoyar el club somos los propios socios. Esa mentalidad sí es importante”.

La Gimnástica Segoviana va encontrando los apoyos que hasta ahora no tuvo, pero en su caminar hacia la segunda división nada se puede quedar sólo en palabras, “de nada nos sirve que los estamos haciendo bien, que los resultados son excelentes, que el equipo realiza un buen fútbol, si eso no se plasma en una ayuda real. Todo ello hay que refrendarlo con hechos”.

La asamblea concluyó con intervenciones de algunos socios en las que se dejó constancia de cómo se siente el club y el interés con que se siguen todas sus actuaciones.

FUTBOL

El barro del campo determinó el resultado

# 1-1 La Granja dominó más pero el Briviesca no se rindió nunca

Con un campo de juego en tan pésimas condiciones era imposible jugar al fútbol, si, por el contrario, a cualquiera de los deportes acuáticos. Sin embargo hay que dejar constancia de que todos los jugadores se merecieron el aplauso de los espectadores por la garra que pusieron sobre el terreno de juego.

JOSE M<sup>o</sup> MARTIN

Lo difícil era jugar sobre un terreno completamente embarrado donde los jugadores ya tenían problemas para correr y mantenerse en pie. Imposible que además se les pudiera pedir que hicieran buen juego. De cualquier forma el equipo de La Granja, por unas u otras cosas no está teniendo suerte en los partidos que disputa en casa.

Fue en el minuto dieciocho cuando se abrió el marcador. Barrasa, aprovechando un contraataque de su equipo y que el balón se quedó frenado, consigue el gol de su equipo. El dominio correspondía a los locales que con mayor empuje intentaban llevar el balón hasta la zona defensiva visitante para intentar sorprender a Dani, muy seguro en los balones altos.

En el minuto treinta y tres llega el empate. El balón es bombeado sobre el área del Briviesca, portero y defensa no se entienden y el balón queda a los pies de Ramses que no tiene más que impulsarlo a la red. Las oportunidades terminaron aquí para lo que restaba de la primera mitad.



Ramses, autor del gol local.

JUAN MARTIN

### Imposible hacerlo mejor

En la segunda parte más de lo mismo. El terreno acumulaba más barro, la lluvia hizo acto de presencia y la situación se tornó imposible para intentar dominar el esférico. La lucha de ambos

equipos hizo que hubiera entradas fuertes, lo que llevó al colegiado a actuar mostrando cartulinas a Pino y Ricardo. Ninguno de los dos podrá jugar, por acumulación, el próximo encuentro. En el m. 69 pudo haberse decidido el partido. Una rápida jugada por el ala de-

recha local es culminada con lanzamiento de Ramses. El balón pega en el palo y vuelve al campo.

En los últimos minutos los sustos son para los de casa. Sólo las felices intervenciones de Andrés, seguro en todas sus acciones, impidieron la victoria del

Briviesca. Una de ellas prácticamente en el último segundo. Luis se quedó sólo en el área, lanzó y el portero consiguió despejar el esférico con la pierna. El árbitro, tras esta acción, señalaba el final del encuentro al que se llegó con un justo resultado.

### FICHA TECNICA

Campo: El Hospital, flojísima entrada. Totalmente embarrado el terreno de juego.

Resultado: La Granja 1-Briviesca 1

Alineaciones: Andrés 3, Chupe 1, Juanjo 1 (Michel s.c m. 80), Andaluz 1, Alberto 1, Julio 1, Ricardo 1 (Castan s.c. m. 67), Pino 1 (Pirri s.c. m. 70), Marcos 1, Duque 1 y Ramses s.c. m. 70).

Briviesca: Dani 1, Virgilio 1, Carlos 1, García 1, Pachón 1, Barrasa 2, Luis 1, Marcos 1, Nacho 1, Zagastí 1 y Antonio 1 (Gabi s.c. m. 80).

Goles: 0-1 minuto 18 Barrasa en contraataque; 1-1 minuto 33, Ramses aprovechando fallo defensivo.

Árbitros: González Chamorro, auxiliado en las bandas por Oscar y Palacios, de Soria. Mostró cartulinas amarillas a los locales Pino y Ricardo y los visitantes Marcos, Barrasa y Nacho. Expulsó a Alberto, minuto 77 por dar un codazo a un contrario y a Barrasa en el mismo minuto por doble amarilla.

## 0-1. El Cuellar dominó y fue el justo vencedor del partido disputado en el campo de Las Navas

Las Navas del Marqués. (Mencheta).— Un solitario gol de Vallina fue suficiente para hacer valer la superioridad del equipo visitante, que no fue demasiado incisivo en sus ataques pero sí siempre seguro y consistente en la defensa y centro del campo, donde impidió al Las Navas tomar la iniciativa.

El equipo local nunca llegó con verdadero peligro y la victoria visitante debe considerarse completamente justa. Desde el primer minuto de juego los jugadores segovianos ponían sus líneas más adelantadas que los locales y estos sufrían la presión de los muchachos de José Antonio García. Los naveros se encontraban un tanto fríos, al igual que el tiempo y el Cuellar, aunque sin hacer ni una sola ocasión de gol durante la primera mitad, sí tuvo el balón en su poder durante más minutos, mientras que la Agrupación Deportiva Las Navas conseguía llegar tres veces, dándole la oportunidad al portero Garrote de entrar en calor, aunque la verdad es que no insistieron.

### El gol de Vallina supone tres puntos

En los comienzos de la segunda mitad se mantenía la misma tónica que en la primera lo cual daría como fruto el gol para los



El Cuellar hizo pocas ocasiones de gol pero tuvo el balón más tiempo en su poder.

S. GUIJARRO

segovianos. El tanto llegó en una jugada que fue un alarde de inspiración de Vallina, que no se lo pensó mucho ni trató de regatear ni apenas miró a la portería, recibió el balón se revolvió ligeramente y empalmó un soberbio disparo desde la línea divisoria del área que se coló angulado e imparabile.

También es cierto que los de Cuellar no volvieron a tener otra ocasión de gol durante todo el

encuentro pero ese valía su peso en oro.

Las Navas dispuso a su vez de algunas llegadas, ya en la recta final del partido que tampoco consiguieron convertir, fuese por la mala fortuna o por los fallos de los propios jugadores naveros. Lo cierto es que sin excusas que valgan, la Agrupación Deportiva Las Navas hizo un mal partido.

Tras dos domingos sin jugar a

causa del mal tiempo y sin poder entrenar con normalidad durante los últimos quince días, Las Navas acusó mucho el parón invernal y es claro que no pudo con este Cuellar, un equipo que en la tabla clasificatoria va por detrás de los locales pero que parece serio, firme y con posibilidades de mejorar. De momento los tres puntos conseguidos le harán dar algún salto.

El día fue muy malo y parece

que afectó a los muchachos de Santiago Izquierdo que no estuvieron muy bien sobre el terreno de juego mientras que los componentes del Cuellar estaban más avispados y más atentos.

Como jugadores destacados hablaremos de Tomás por parte del equipo local pero solamente durante los últimos diez minutos del partido cuando éste se sumaba al ataque local. Por parte de los segovianos nombramos a Noriega que destacó por su clase y toque de balón.

### FICHA TECNICA

CAMPO: MUNICIPAL DE LAS NAVAS. ALINEACIONES: LAS NAVAS: Santi, Ramón, López, Tomás, Tablas, Aceña, Nenu (80, Dani), Javi, Luján (83, Ray), Redondo y David (65, Víctor). CUELLAR: Garrote, Vallinas (70, Raúl), Manu, Iñigo, Peli, Noriega (70, Rodri), Félix, Lolo, Víctor (45, Archi), Luis y Berzosa.

GOL: 0-1 minuto 55. Vallinas recibe un balón al borde del área y de fuerte tiro cruzado y a media altura marca.

ÁRBITRO: Macho Gallego, como juez de la contienda, auxiliado en las bandas por Romero con banderín rojo y Guillermo con banderín amarillo. actuación aceptable que no influyó en el resultado final del encuentro.

## FUTBOL

## 3-0. El Norma San Leonardo pudo meter más goles ante el equipo del C.D.Nava

San Leonardo de Yague, Mencheta.— Buen partido de fútbol el presenciado en El Portón entre los equipos Norma y Nava, con un Norma muy motivado y serio en defensa que supo aprovechar la velocidad de sus puntas, en especial Juan Carlos que desbordó una y otra vez a la defensa segoviana.

Un equipo serio que jugó a contener, pero flojo en el ataque. Fueron tres goles que pudieron ser más.

El mal estado del terreno de juego perjudicó a los locales que llevaron en todo momento el peso del partido.

Comenzó el encuentro con un fútbol impreciso. Los dos equipos se limitaban a sacar el balón con fuerza sin complicarse la vida.

En el minuto 14 el agarrón de Emilio a Roldán es sancionado con penalti que Fran lanza alto y fuera. A los 18 minutos golpe franco lanzado por Emilio y buena intervención de Andrés.

Norma comienza a tomar las riendas del encuentro y desborda al Nava que recurre a las faltas para frenar el dominio local.

A los 33 minutos se produce una gran jugada de Juan Carlos que se va por velocidad y coloca el balón en la red ante la salida de García. Un golazo muy aplaudido en la grada.

A los 44 minutos Apo saca bajo los palos la pelota con el meta Andres ya batido. Fue la

ocasión más clara de los segovianos.

La primera parte fue entretenida y muy disputada. Los dos equipos jugaron de poder a poder y primó la fuerza física de los dos conjuntos.

### Segunda parte

A los 2 minutos de iniciada la segunda parte García rechaza un disparo de Juan Carlos y Julio, de cabeza, consigue el dos a cero.

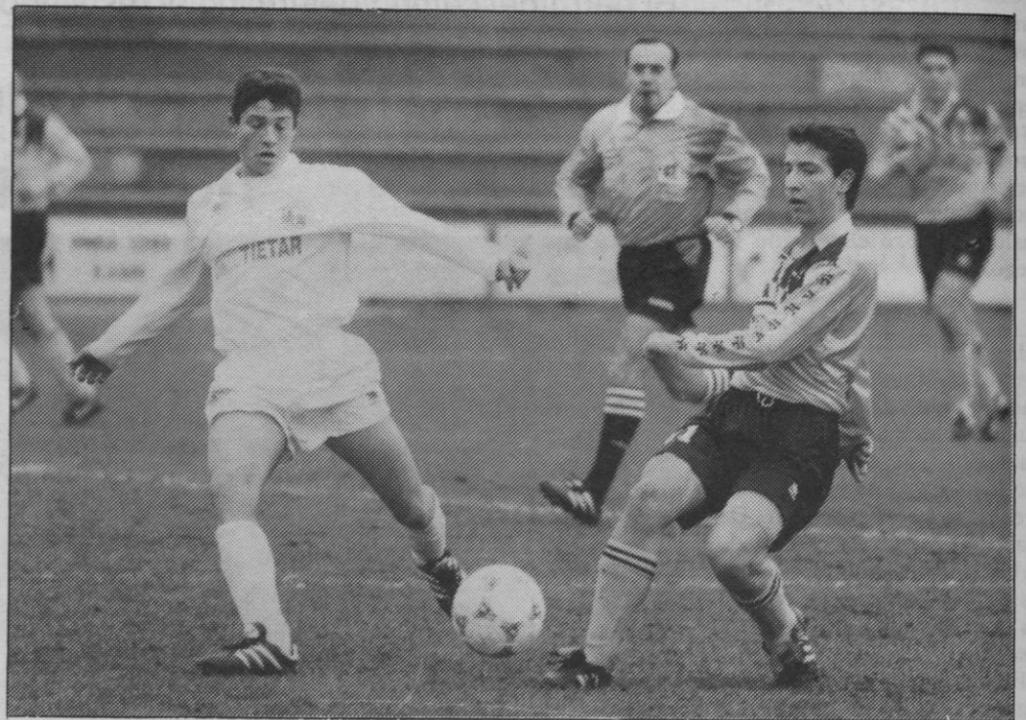
En el minuto 52 Nava se queda con diez jugadores por expulsión de Angel y el Norma domina el encuentro y comienza a crear ocasiones de gol mientras el Nava solo dispone de una ocasión clara, en la segunda parte.

En el minuto 64 Pascual se planta ante Andrés y este detiene la pelota. Juan Carlos en los minutos 65, 82 y 85 dispone de claras ocasiones de gol que se desbarataban por García y el mal estado del terreno de juego.

En el minuto 87 llega el tercer gol. Paquito se anticipa a la salida de García y le bate de tiro cruzado. Destacaron en los locales la entrega y coraje de toda la defensa y el delantero Juan Carlos.

En el cuadro segoviano sobresalió la labor en bloque de todos sus componentes, sobre todo en el aspecto defensivo.

Tarde fría en un terreno de juego encharcado. El encuentro se disputó ante unos doscientos veinte espectadores.



Buen arbitraje de Otero Nulas.

JUAN MARTIN

Parece haber recuperado su visión de gol

## 4-1 Quintanar no encontró rival en el Arenas y pudo marcar más goles.

Rompió el Quintanar su mala racha de resultados consiguiendo una victoria muy clara ante el Arenas en el campo de La Albuera. Resultado que pudo haber sido más amplio ante el buen número de ocasiones que tuvieron los locales ante la portería visitante, en un encuentro de claro dominio.

JOSE M<sup>a</sup> MARTIN

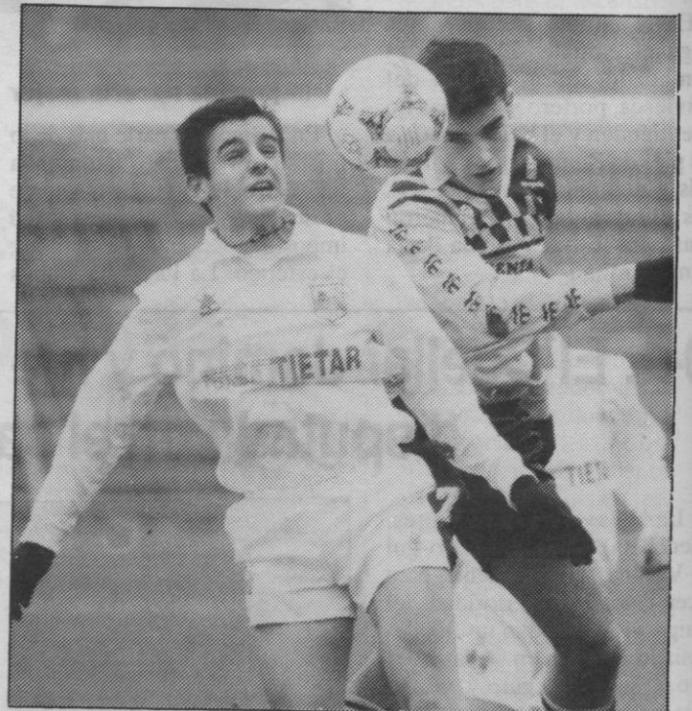
Tras los malos resultados conseguidos por el Quintanar en sus últimos encuentros se esperaba que ante el deportivo Arenas, uno de los últimos clasificados del grupo se consiguiera cambiar el signo negativo. El encuentro tenía todas las características de que sería así.

El dominio correspondió siempre al equipo de casa. Tuvo mucho más tiempo el control del balón y el hecho de que en el minuto seis de partido Adeva consiguió abrir el marcador y dar tranquilidad, hizo que el juego fuera mucho más fluido en ataque, por más que se fallaran claras ocasiones, cómo sucedió con Godoy. No se entiende que jugando tan en positivo y dominando el juego en el area visitante, no se consiguieron más goles. Pero lo cierto fue que los locales se marcharon con un solitario tanto a los vestuarios.

En la continuación los jugadores locales salieron en tromba. Así en los diez primeros minutos habían logrado marcar dos goles más y si bien recibieron uno en contra tras el rechace del un corner, se veía fácilmente que el triunfo se iba a quedar en casa sin ningún problema.

Se jugó para golear

Los cambios, lógicos por



Ganaron con comodidad.

JUAN MARTIN

otra parte, dieron más movilidad a los de casa que realizaban un juego fácil por las bandas, si bien en esta ocasión no se encontró la facilidad goleadora de Agustín, que parece haber perdido, tras su lesión, el olfato del gol.

Fue un trabajo positivo el que realizaron los jugadores del equipo segoviano. El Arenas, rival excesivamente parco en sus acciones de ataque, no consiguió poner en aprietos en ningún momento al equipo organizador. Pudo,

esos sí, haber sido mucho más amplia su derrota, pero el equipo de casa, al que le hacía mucha falta puntuar de cara al encuentro que jugará el próximo fin de semana en Salamanca frente a Ribert, no encontró en sus delanteros culminación al buen juego que se practicó.

Puede que este marcador ponga de nuevo al equipo en la línea de los éxitos que tuvo a lo largo de la primera vuelta de la liga, resultados que le llevaron acupar las primeras plazas de la clasificación.

### FICHA TECNICA

CAMPO: La Albuera, excelente estado del césped.

RESULTADO: Quintanar 4- Deportivo Arenas 1

ALINEACIONES: QUINTANAR: Jordi, David García (Alberto m. 83), Juan Pablo, Rubén, Gaby, Llorente (Julio M. 83), David González (Gustavo m. 77), mariano, Godoy, Adeva y Agustín (César m. 66).

D. ARENAS: Miguel, Santi, David, Roberto, Rubén, Sergio, Pablo, Nestor, Alberto, Victor e Ivan.

GOLES: 1-0 minuto 6 Adeva; 2-0 minuto 52 Godoy; 3-0 minuto 53 Mariano; 4-1 minuto 55 Alberto; 4-1 minuto 87 Gustavo.

ARBITRO: Otero Nulas, auxiliado por Vallejo y Rodriguez, del colegio segoviano. Buena labor. Mostró cartulina amarilla al local Alberto.

### FICHA TECNICA

NORMA SAN LEONARDO.—Andres,Felipe, Yanco, Apo, (Montero, minuto 78), Chapa (Bola, minuto 67), Fran, Julio, J.Carlos, Ubi, Paquito, Roldán, Mario, minuto 74).

NAVA MOLDURAS.—García, Velasco, Martín (Eduardo, minuto 59), Casado,Carlos, Emilio, David (Jorge, minuto 59), Maroto, Pascual, Calle Francisco, minuto 68) y Angel.

GOLES. 1—0, minuto 33. Juan Carlos. 2—0, minuto 47. Julio. 3—0, minuto 87. Paquito.

ARBITRO:— Señor Vilches, del Colegio Burgalés. Muy bien. Amonestaron a los locales Felipe, Yanco y Fran, y a los visitantes, Emilio, Carlos, David, Maroto, Eduardo y a Angel, en dos ocasiones por lo que fue expulsado en el minuto 52.

¿Necesita cartas, facturas, recibos, carteles, folletos, sobres o cualquier clase de impresos?

¡Llámenos!

No nosotros le evitaremos el problema de aparcamiento y O.R.A. visitándole personalmente.

Imprenta El Adelantado  
San Agustín, 3 -:- Teléf. 43 72 61

FUTBOL SALA

Su pobre juego le llevó a la derrota en Valencia

# 6-5. Vijusa ganó a Caja Segovia en un mal partido de los dos equipos

No hay porque disimularlo. El equipo de Caja Segovia acudía al desplazamiento de Valencia con la clara idea de enjugar

la derrota de la jornada anterior ante Sol Fuerza. Pero su mal juego, más que el brillante que no hizo el Vijusa, le hi-

cieron acreedor a un marcador adverso que de cara a lo que resta tiene que preocupar a la plantilla.

Valencia, servicio especial para "EL ADELANTADO". — Se esperaba más entre los aficionados valencianos del equipo segoviano dada su actual clasificación y la diferencia de puntos existente entre uno y otro. Sin embargo el juego del Caja Segovia ha sido francamente malo y sólo en los tres últimos minutos del partido ha dado muestras de su valía.

El cinco inicial presentado por el entrenador del conjunto visitante ha diferido sustancialmente del que aquí se esperaba y que viene siendo habitual en los partidos que está jugando el conjunto. Lo cierto es que tras abrir el marcador Nano Serra el dominio ha correspondido por entero a los locales, que no hacían más que aprovecharse del individualismo que imperaba en el juego de su rival.

El marcador de 2-1 cuando terminó el primer tiempo no reflejaba, en ningún caso, lo méritos de cada uno de los conjuntos en la cancha, porque si bien Vijusa consiguió marcar dos, el conseguido por sus oponentes lo fue de penalty tras un derribo a Elías dentro del area. La falta de finalización de las jugadas en el area que defiende Juanjo hizo que de nada sirviera el juego, más bien poco, exhibido por los visitantes.

Comenzó la segunda parte de una forma similar en cuanto a planteamientos que en la primera. El juego es lento por ambos equipos que no ofrecen espectáculo a los espectadores. Berlanga, en una acción individual, consigue aumentar la diferencia y Caja Segovia no encuentra fórmulas, pese a los cambios, de mejorar su juego. Si se esperaba que la rapidez de Elías pusiera en peligro la portería de Juanjo, este hecho no se llevó a cabo a lo largo de 36 minutos de partido.

Los goles fueron subiendo al marcador favorables al equipo que realizaba mejor juego, dentro de la mediocridad de este, y ha nueve minutos para finalizar el marcador se sitúa en un claro y contundente 5-1. El Vijusa, sin jugar apenas nada estaba goleando a un equipo mucho mejor clasificado.

### Sólo bien durante seis minutos

A partir de aquí, quizás porque el equipo de casa entendiera que ya tenía todo conseguido o porque los visitantes quisieran cambiar su imagen, lo cierto es que el Caja Segovia comenzó a hilvanar mucho mejor sus acciones de ataque y a través de Elías y la velocidad de Oscar Aranda consiguen poner en serias dificultades lo que parecía una fácil victoria de los de casa.

Sin embargo lo que el marcador señalaba al final era un espe-



Aranda marcó dos goles

JUAN MARTIN



Pese a los tres de Elías, se perdió

JUAN MARTIN

jismo. La diferencia que había existido en la cancha durante los 36 minutos anteriores lo fue siempre en favor del equipo levantino. Caja Segovia, pese a que el marcador de su derrota se quedó en la mínima diferencia, no mereció tanto por su mal juego. A lo largo de tres cuartas partes del partido jugó un sala totalmente aburrido y sin ideas, falto de garra y sobre todo tremendamente individualista.

Por todo lo dicho hay que significar que Vijusa, sin hacer un buen encuentro, estando su juego a la misma altura de lo que se ha realizado a lo largo de la temporada, ganó con suma facilidad a un conjunto que falló en todas sus líneas.

## Se quedan en lo mismo

J.M.M.

La derrota sufrida por Caja Segovia en Valencia, unidas a las de Astorga e Industrias García, hicieron que el conjunto segoviano no haya perdido la octava plaza que mantiene en la clasificación. La jornada 23 de la liga en división de honor tuvo marcadores verdaderamente interesantes. Uno de ellos la victoria concluyente de El Pozo en Talavera de la Reina frente a Toledart, rival este el próximo miércoles del equipo segoviano. Los de Murcia han cogido su norte y se mantienen a la expectativa en la tercera posición.

Victoria, aunque con muchísimas dificultades, del líder Interviú en su visita a Astorga. Sólo un gol de diferencia ponen de manifiesto la igualdad habida. Siguiendo con las victorias visitantes buena también la alcanzada por Lepanto Zaragoza, el equipo de mayor evolución en las últimas jornadas, en la cancha de Santa Coloma de Gramanet.

Triunfo destacado de Academia Postal ante Maspalomas. El equipo gallego pone puntos de por medio y a Caja Segovia, su rival más próximo, le tiene a seis puntos. No se esperaba que el Barcelona perdiera en Mejorada, pero se puede observar que este equipo ha tenido un gran acierto con el fichaje e los brasileños, ya que Alexandre volvió a realizar otro gran encuentro.

## RESULTADOS Y CLASIFICACION

Vijusa Valencia 6-Caja Segovia 5  
Arinsal 5-Ceuta 2  
Astorga 3-Interviú 4  
Industrias García 2- Pinturas Lepanto 4  
Academia Postal 9-Maspalomas 3  
Alcantarilla 7-Rías Baixas 0  
Toledart 4-El Pozo 6  
Sol Fuerza 2-Leganés 1  
Mejorada 5-Barcelona 3  
Playas Castellón 4-San Fernando 1

1º Interviú	58
2º Alcantarilla	56
3º El Pozo	54
4º Playas Castellón	48
5º Lepanto Zaragoza	47
6º Toledart	42
7º Academia Postal	40
8º Caja Segovia	37
9º Industrias García	36
10º Astorga	33
11º Maspalomas	31
12º Barcelona	25
13º Sol Fuerza	25
14º Vijusa Valencia	25
15º San Fernando	22
16º Rías Baixas	20
17º Leganés	18
18º Ceuta	17
19º Mejorada	17
20º Arinsal	12

### FICHA TECNICA

**CANCHA:** Polideportivo San Luis. 500 espectadores  
**RESULTADO:** Vijusa Valencia 6-Caja Segovia 5  
**ALINEACIONES: VIJUSA:** Juanjo, Quique, Totó, Mario y Nano Serra, equipo inicial, Berlanga, Romero, Raul, Luis Claudio y Quique.  
**CAJA SEGOVIA:** Luis, Elías, García Plata, Blas y Raul, equipo inicial, Oscar Aranda, Oscar Cañizares, Boni, Marcelo y Javier.  
**GOLES:** 1-0 minuto 6 Nano Serra; 2-0 minuto 16 Luis Claudio; 2-1 minuto 19 Elías de penalty; 3-1 minuto 27 Berlanga; 4-1 minuto 29 Raul; 5-1 minuto 31 Luis Claudio; 5-2 minuto 33 Elías; 5-3 minuto 36 Elías; 6-3 minuto 36 Luis Claudio; 6-4 minuto 36 Aranda; 6-5 minuto 39 Aranda.  
**ARBITROS:** Alas y Pastor, de Zaragoza. Mostraron cartulinas amarillas a los locales Luis Claudio, Nano Serra y Totó. A este en dos ocasiones siendo excluido en el minuto 39, y a Oscar Cañizares por los visitantes.

## BALONCESTO



A Esther se le va el balón.

JUAN MARTIN

Una de sus victorias más cómodas de la liga

## 80-61 Cantimpalos Unami no quiso dejarse sorprender por el equipo asturiano

Otra importante victoria para Cantimpalos Unami ante uno de los equipos más flojos de la competición. Poco público en las gradas. Miriam Maroto estuvo en el banquillo aunque no jugó, y M<sup>a</sup> Ángeles Sanz sigue recuperándose de su lesión. El encuentro cómodo, como se esperaba, para las de casa

JOSÉ M<sup>a</sup> MARTÍN

Segunda victoria consecutiva de Cantimpalos Unami que a ratos hizo un buen juego. El rival de ayer es un conjunto muy limitado sobre todo en altura; probablemente sea el equipo con una altura media más baja de toda la competición y eso se deja notar.

Cuca Delgado volvió a plantear el partido con defensa presionante en toda la cancha en los primeros minutos tras canasta.

En un principio no dio buenos resultados porque la defensa no se acoplaba bien y siempre había más de una jugadora asturiana libre cerca de la canasta de Cantimpalos Unami. Si Publitec no se puso por delante en el marcador fue por sus fallos constantes bajo el aro segoviano.

Al equipo de casa le costó más de la cuenta entrar en calor. Casi 10 minutos hasta que tuvo una ventaja mayor de los dos o tres puntos con los que transcurría el encuentro. Y no es que destacara ninguna jugadora en especial, quizá Ana estuvo algo más acertada que el resto, más bien fue todo el bloque el que poco a poco conseguía imponer su ritmo y su juego.

Para demostrar esto, decir que



La lucha está arriba.

JUAN MARTIN

en el plano de las anotadoras, no hubo ninguna jugadora como en otras ocasiones puedan ser Esther o Susana, que en esta primera parte destacara notablemente. Cuatro llegaban a los 6 puntos y tan solo Susana tenía 8. De todas formas se notaba que Cantimpalos Unami tenía mucho más juego que Publitec y que el resultado se antojaba corto.

### Siempre superiores al rival

En la segunda parte Cuca Delgado dio otra oportunidad a sus jugadoras para comprobar el funcionamiento de la defensa presionante en toda la cancha y esta vez la cosa fue mucho mejor. En el minuto 25 ya eran 21 los puntos de diferencia, que lle-

garon a una máxima ventaja de 24 minutos después.

Por si esto fuera poco, los problemas se acumulaban para el equipo gijonés, que tenía graves problemas de personales con un banquillo de tan solo tres jugadoras. La primera eliminada sería la pivot Alcaraz lo que dejaba el camino expedito para Susana, Laura o Pachi.

A partir del minuto 33, el partido quedó decidido porque las diferencias no bajaban y Publitec no tenía muchos más recursos que los que utilizó durante el encuentro. Sin que las jugadoras de casa se llegaran a relajar, porque Cuca Delgado desde el banquillo se encargó de forma vehemente de evitarlo, sí que bajó su ritmo de juego y el encuentro se convirtió en un corralles que no hacía más que engordar la lista de errores de Publitec y el marcador de Cantimpalos Unami.

Al final justísima victoria de Cantimpalos Unami en su intento por ascender posiciones.

#### FICHA TECNICA

**Pabellón:** Emperador Teodosio, 100 espectadores.

**Resultado:** Cantimpalos Unami 80 - Publitec 61; en el descanso: 35-24.

**Alineaciones:** Unami: Lourdes 16, Ana 13, Susana 18, Concha 9 y Esther 10. Cinco inicial. Raquel, Pachi, Laura 4, M<sup>a</sup> José 6 y Nuria 4.

**Publitec:** Ordóñez 16, Alcaraz 4, Castro 8, Blasco 14 y M. Fernández 13. Cinco inicial. Barrientos 2, I. Fernández 4 y Núñez.

**Árbitros:** Moreno y Martín.

## Concha Casado: "Un encuentro cómodo"

J.M.M.

"Espero que esta victoria de hoy nos sirva para comenzar la escalada en la clasificación". Eran palabras de Concha Casado una vez concluido el encuentro que Cantimpalos Unami había ganado con cierta comodidad. Equipos como el asturiano Publitec está pagando ahora la novatada de esta nueva categoría, "aunque nadie en una cancha se puede salir a ella con la confianza de que el contrario no va a tener ocasión para ganar. Las opciones existen siempre y hay que luchar para conseguir victorias".

De ello, del esfuerzo del equipo local, hay que darle fe. Salieron a no dejarse sorprender y demostrar al contrario que buscaban la victoria y lo consiguieron, "salimos presionando desde el comienzo para que no hubiera dudas. Lo que perdemos en altura tenemos que ganarlo en rapidez y hay buena preparación física para conseguirlo". De ahí que en las presiones consiguieran recuperar balones de forma constante.

Con esta victoria, segunda consecutiva, el equipo que dirige Cuca Delgado ha recuperado parte del terreno que había perdido en jornadas precedentes, "lo que esperamos es no pararnos aquí, dice Concha, y continuar buscando los primeros puestos de la clasificación. Creo que aún quedan jornadas para lograrlo.

## Resultados y clasificación

Cantimpalos Unami 80-Publitec 61

Gernika 66-Txantrea 69  
Villagarcía 92-Pío XII 52  
Araba 74-Aldeadávila 49  
Burgos 45-C.B. Alfa 73  
E. Santos 84-Lanas Stop 49  
Kaixo 65-Hondarribia 59  
Cluny 59-Tabirako 65

1º Villagarcía	30
2º Alfa	29
3º Hondarribia	27
4º Kaixo	27
5º Tabirako	26
6º E. Santos	26
7º Txantrea	25
8º Cantimpalos	25
9º Araba	25
10º Gernika	24
11º Aldeadávila	23
12º Burgos	23
13º Cluny	20
14º Pío XII	19
15º Publitec	18
16º Lanas Stop	17

Arsenio Iglesias debutó con éxito en casa ante el Betis que fue un digno rival.

## 4-2. Raúl puso en pie al público del estadio Santiago Bernabeu

Raúl González ofreció un auténtico recital de buen fútbol, puso en pie al público del Bernabeu y deleitó con su fantasía a su nuevo entrenador, Arsenio Iglesias, quien debutó en casa con éxito ante el Real Betis, que fue un digno rival.

Madrid, (Efe).— Raúl y Alfonso se convirtieron ayer en los actores principales del partido disputado entre el Real Madrid y el Betis. Raúl tiró del Real Madrid hacia adelante y dejó su sello en multitud de acciones, una de ellas soberbia al marcar el segundo gol de los suyos, tras una pared de antología con Michael Laudrup.

Lo de Alfonso, en el Betis, también es elogiado. Dejó a placer el primer gol a Stosic y rubricó con el segundo sus ganas de volver al equipo madrileño.

El Real Madrid demostró que su enfermedad no se cura de un día para otro. Evidenció carencias defensivas y al igual que en la etapa de Jorge Valdano en el banquillo, pasa por lagunas alarmantes en muchas fases.

### Espejismo

Manuel Sanchis encarriló pronto la contienda. Pero como si fuera un espejismo, el Real Madrid se desmayó, y el Real Betis con Vlada Stosic como artífice de la remontada, recuperó el aliento.

Stosic dio un primer aviso a Buyo con un tiro al larguero en

el minuto 17, luego vino su gol, y en pleno dominio sevillano Alfonso, en una bonita acción, hizo el segundo en el minuto 33 de juego.

Los silbidos rondaron las gradas del estadio Bernabeu hasta que de nuevo un arranque de Raúl devolvió el empate antes de llegar al descanso. Raúl sacó de quicio a Josete, sacó partido a su libertad de movimientos y provocó que la gente celebrara con pañuelos el tanto del empate a dos goles.

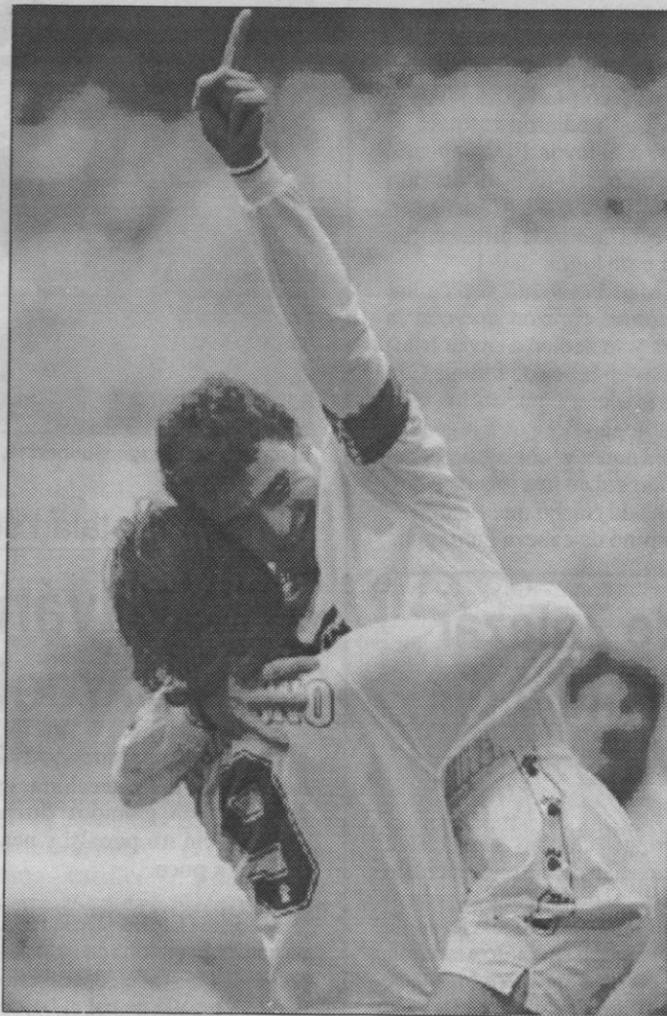
Arsenio reforzó su defensa con Chendo, Alkorta y Sanchis. Pero el contragolpe descubrió las grietas del Real Madrid. Alfonso desbordó a Chendo y a Lasa y con su velocidad amargó a sus ex compañeros en muchas ocasiones.

### Tandem efectivo

El tándem Raúl-Laudrup funcionó a la perfección. De una nueva acción conjunta, de ambos jugadores llegó el tercer gol de Iván Zamorano, inmejorable en su ejecución.

El Betis nunca se rindió y buscó el empate con cabeza, pero el Real Madrid asestó un nuevo golpe en el minuto 88 de juego y Fernando Redondo cerró la cuenta, después de que Raúl, otra vez asustara a la zaga bética.

En el tiempo suplementario, Buyo atajó un penalti a Pier y Arsenio trajo así buenos augurios al Bernabeu en el día de su debut en el estadio madrileño.



Sanchis y Zamorano se abrazan, tras obtener el empate. TELEFOTO EFE

### FICHA TECNICA

Real Madrid: Buyo; Chendo, Sanchis, Alkorta, Quique, Lasa; Redondo, Laudrup (Michel, min.85), Hierro; Raúl y Zamorano (Esnaider, min. 90).

Real Betis: Jaro; Jaime, Merino, Vidakovic, Josete (Pier, min. 78); Cañas, Alexis (Sabas, min. 76), Stosic, Ríos (Olias, min. 62), Jarni; y Alfonso.

Goles: 1-0. Min. 7. Quique. 1-1. Min. 29. Alfonso. 1-2. Min. 33. Alfonso. 2-2. Min. 40. Raúl. 3-2. Min. 55. Raúl. 4-2. Min. 81. Redondo

Árbitro: Brito Arceo, del Comité tinerfeño.

## 0-0. Se repitió el marcador de la pasada temporada entre Espanyol y Real Sociedad

Barcelona, (Efe).— El Real Club Deportivo Espanyol y la Real Sociedad empataron a cero goles, con los que repiten el resultado de la pasada temporada, en un partido de fuertes marcas, especialmente por parte del equipo donostiarra que con el empate conseguido durante la tarde de ayer, continua sin perder en el presente año, en el que ha conseguido muy buenos resultados: cuatro victorias y tres empates.

El encuentro se caracterizó por una ligera ventaja para el Espanyol en lo que se refiere a dominio territorial, aunque paradójicamente fue la Real Sociedad la que se acercó con mayor peligro a la portería de los locales.

Los jugadores del equipo españolista, que acusaron mucho la baja por sanción de Artega, buscaron en los balones bombardeados sobre su ariete Urzáiz, que en todo momento estuvo muy bien marcado por Pikabea

y sobre Loren, el gol de la victoria.

El primer tiempo se desarrolló entre ataques locales y contrataques visitantes, pero sin que ni uno ni otro equipo crearan grandes peligros.

En la segunda parte la Real Sociedad se cerró aun más ante un Espanyol, en el que Camacho introdujo de golpe sus dos primeros cambios, dando entrada en el campo a Javi y Pacheta en sustitución de Benitez y Alex Fernández.

### Reacción tardía

En el tramo final del partido, el equipo local se mostró más fuerte que su adversario, pero ya era tarde para resolver a su favor, sin contar que la Real Sociedad mantuvo su eficacia defensiva hasta el término del encuentro.

El R.C.D. Espanyol jugó con Toni, Cristobal, Nando, Pochettino, Torres Mestre, Lardín, Francisco (Bogdanovic, min.

80), Brnovic, Benítez (Pacheta, min. 56), Alex Fernández (Javi García, min. 56) y Urzáiz.

Por su parte, la Real Sociedad formó con Alberto, Fuentes, Loren, Pikabea, Aranzábal, Gracia, Albistegui, De Paula (Imaz, min. 89), Crioveanu (Luís Pérez, min. 80), Karpin y Uría (De Pedro, min. 64).

El árbitro del encuentro fue Megía Davila, de la Asociación madrileña. Mostró la cartulina amarilla a Lardín, Pacheta, al entrenador José Antonio Camacho, así como al segundo entrenador, José Ródenas Carcelen por parte del Espanyol y a Pikabea, Karpin, De Pedro y Fuentes de la Real Sociedad.

El encuentro disputado ayer significó para el portero local, Toni, el partido número 100 con la camiseta del Espanyol.

Los 25.000 espectadores que presenciaron el encuentro dejaron en la taquilla españolista 5 millones de pesetas.

## 0-1. El Racing resurge a costa de un nervioso y hundido Sevilla

Sevilla, (Efe).— El Racing de Santander, que no había conseguido ganar todavía en este año, logró su primer triunfo en el feudo de un Sevilla cada vez más hundido y que pagó de nuevo muy caro el nerviosismo y la falta de acierto.

El conjunto de Nando Yosú, con un triángulo ofensivo muy peligroso integrado por Popov, Mutiu y Alberto y apoyado por las incursiones de Luis Fernández, fue superior tácticamente al de Víctor Espárrago, nulo de recursos y de confianza.

Las cosas pintaban mal para los dos conjuntos, inmersos en la zona de máximo riesgo, pero el buen planteamiento y el gol del nigeriano Mutiu le dio una victoria a un Racing que se ubicó perfectamente ante un rival que aunque lo intentó siempre fue presa de los nervios y de los errores en el pase y en el remate.

## 0-1. Oviedo se rehabilita ante un Athletic cercano a promoción

Bilbao, (Efe).— El Real Oviedo se rehabilitó en San Mamés y logró una importante victoria a costa de un Athletic, empeñado en acercarse vertiginosamente a las posiciones de promoción.

Los bilbaínos trataron de reconciliarse con su enojada afición con un comienzo dominador, mientras el Oviedo facilitaba este cometido con un planteamiento defensivo, que permitía a su rival mandar en el centro del campo.

El Athletic, sin embargo, tenía vedado el acceso por las bandas y debía intentarlo por el centro, donde Alkiza y Guerrero lograron ganar la espalda a la defensa en dos ocasiones, pero sin poder culminar. Los de Stepanovic solo remataron a puerta en el minuto 34, cuando Berto sacó bajo los palos el balón tras un cabezazo de Carlos García al saque de un córner. Tres minutos después llegó el 0-1. Los asturianos sacaron el máximo rédito a un contraataque en el que, tras un pase largo de Christiansen, Suárez se anticipó a la defensa dentro del área pequeña y remató desde el suelo.

En la segunda parte, a los locales, ofuscados por la que se le venía encima, se les agotaron las ideas y les temblaron las piernas, por lo que el Oviedo pasó a ejercer un cómodo dominio.

En el minuto 68, Onopko tuvo en sus botas la ocasión del año. Completamente solo en el punto de penalti, con Valencia descolocado, dio una patada al aire y, en una segunda oportunidad, se encontró con el cuerpo de Valencia. San Mamés ya había perdido la paciencia.

FUTBOL.— PRIMERA DIVISION

## 0-2. El Compostela supo rentabilizar sus oportunidades y batió a domicilio al Mérida

Mérida. (Efe).— El Compostela supo rentabilizar sus oportunidades de gol y batió a domicilio al Mérida, por 0-2, en un partido en el que los locales jugaron en inferioridad numérica desde el minuto 30, por la expulsión de José María.

En la primera media hora de juego, el equipo extremeño llevó la iniciativa, aunque no llegaba a pisar el área del Compostela con el balón controlado, debido al orden impuesto por los zagueros visitantes. A partir de la expulsión de José María, el Compostela pasó a controlar el encuentro y a acercarse a la portería defendida por Leal. El danés Bent Christensen estuvo a punto de adelantar al equipo gallego en el marcador, pero no aprovechó el

error de Monparlet porque Leal realizó una excelente intervención.

El Mérida comenzó el segundo periodo de una forma impresionante y, en los diez primeros minutos creó tres oportunidades claras que pudieron resolver el partido a su favor. El Compostela fue, no obstante, el afortunado y, en el minuto 67, Christensen aprovechó un pase al hueco de Eraña para lograr el 0-1.

El Mérida intentó reaccionar más con el corazón que con la cabeza y se dedicó a enviar balones altos en busca de fortuna. Con el Mérida descompuesto, los visitantes llegaron en otra jugada al contraataque y consiguieron el segundo gol en una jugada por la derecha de Nacho que finalmente culminó de cabeza Paniagua.

## 2-2. Los goles de Zalazar remontaron la ventaja del Celta de Vigo

Vigo (Efe).— Dos goles del uruguayo Zalazar, que reaparecía en el conjunto que entrena Benito Floro, dieron el empate al Albacete ante el Celta (2-2), en un partido marcado por el morbo debido al escándalo veraniego de los avales. El delantero bosnio Gudelj, en el ojo del huracán por su renovación, luchó con ganas pero la fortuna y el acierto no estuvieron de su parte.

Tras varias jugadas de presión del conjunto céltico, llegó la desgraciada jugada en el que Sánchez cayó lesionado y se pitó penalti. En un principio López Nieto marcó libre indirecto, pero visto el claro contacto de la bota

de Ortega, cambió su decisión cuando Sánchez fue evacuado del terreno de juego. Las protestas del Albacete no sirvieron de nada y Gudelj adelantó a su equipo. Con este inesperado 1-0 se llegó al descanso. El Celta perdió el sitio y el Albacete, mucho más centrado, buscó el empate desde el primer momento. Mariano dio facilidades al cometer un ingenuo penalti sobre Luna en una jugada sin peligro. Tras el empate el Celta no le quedó más remedio que ir a por la victoria. El serbio Milojevic dio un toque de calidad que supuso el 2-1. A falta de nueve minutos, Zalazar puso el empate en el marcador.



El jugador del Rayo Guilherme, es acosado por el barcelonista Iván de la Peña.

TELEFOTO EFE

El equipo catalán se sitúa ya a once puntos del líder

## 1-1. Iván de la Peña rescató al Barcelona de las tinieblas

Un precioso tanto de Iván de La Peña evitó un nuevo descalabro del Barcelona, esta vez ante el Rayo Vallecano, quien se vio ganador durante gran parte del encuentro, desperdició un penalti y acabó defendiendo un empate que le supo a poco.

Madrid, (Efe).— De la Peña rescató al Barcelona cuando parecía dispuesto al descabello con una jugada genial al borde del área que dio la vuelta al estado anímico de su equipo, que tras haber estado a merced del Rayo durante toda la segunda parte vislumbró incluso la posibilidad de victoria en el cuarto de hora final.

El técnico barcelonista formó el equipo más lógico, pero no consiguió un mejor rendimiento y se sitúa a once puntos del líder. Entregó la direc-

ción del equipo a De La Peña que no defraudó, partiendo de él las primeras ocasiones de gol, mientras Kodro fallaba las más claras en el minuto 12 y en el 23.

El Rayo no quiso agarrarse únicamente al recuerdo del Numancia. Cedió la iniciativa al Barcelona, pero no descuidó el contragolpe y se vio favorecido por el exceso de revoluciones del Barcelona.

Un impresionante disparo del Aquino le dio ventaja (m.28). En la segunda mitad, el desconcierto del conjunto cata-

lán engrandeció al Rayo, pero el equipo de Marcos Alonso no mostró la eficacia, fallando demasiadas ocasiones, propiciando en el minuto 78 que De la Peña empatara el encuentro.

— FICHA TECNICA —

Rayo Vallecano: Abel; Cota, Baroja, De Quintana, Cortijo, Alcázar (Palacios, m.63); Ezequiel Castillo, Barla, Calderón (Martín González, m.80); Aquino, Guilherme (Ruano, m.69).

Barcelona: Busquets; Ferrer, Abelardo (Moreno, m.46), Sergi; Figo, Nadal, Popescu, De La Peña, Roger (Oscar, m.59); Bakero; Kodro.

Goles: 1-0: m.28: Aquino. 1-1: m.75: De la Peña..

Árbitro: Enrique Daudén Ibáñez (Colegio Aragonés).

## 1-0. El Real Valladolid superó al Salamanca con muchos apuros

Valladolid (Efe).— El partido de la máxima rivalidad entre los dos últimos clasificados, respondió tan sólo en cuanto a la presencia de aficionados en las gradas del "José Zorrilla", escaso juego, nulas oportunidades de gol e imprecisiones por parte de ambos conjuntos.

El Real Valladolid se mostró seguro atrás, pero fue incapaz de hilvanar jugadas de gol, tratando de llegar a las inmediaciones de Aizpurúa mediante desplazamientos largos del balón, sin apenas opciones para los delanteros.

El equipo charro, mejor ordenado en el centro del campo, movió el balón con mayor sentido, pero tampoco fue capaz de romper el sistema de contención impuesto por el Real Valladolid, de forma que se llegó al descanso con el empate inicial.

Peternac para el Real Valladolid tuvo una gran ocasión de inaugurar el marcador en el minuto 36, a la salida de un córner

botado por Torres Gómez, pero su disparo lo rechazó el travesaño. Claudio hizo lo propio para la Unión Deportiva Salamanca en el último minuto, pero tiró al lateral de la red, tras fallar Peña la recogida del balón.

Tras el descanso la tónica de juego se mantuvo por idénticos derroteros y el Valladolid acusó en exceso las ausencias de Fernando, Baraja y Marcos, con lo que su juego ofensivo careció de efectividad.

### Aburrimiento

En el minuto 74 Torres Gómez botó una falta y Quevedo obligó a Aizpurúa a desviar a córner con su remate de cabeza. Fue el primer remate a puerta del equipo local, por ninguno el conjunto charro.

El Real Valladolid tan sólo creó peligro en jugadas a balón parado y tuvo que ser en una de ellas cuando consiguió el gol, en el minuto 79, en una falta de Jandri que botó Mosquera y

Benjamín, de cabeza, aprovechó la salida en falso de Aizpurúa para enviar a las mallas y sentenciar a falta de diez minutos para el final un soporífero encuentro.

Real Valladolid: César; Vara, Antía, Peña, Iván Campo, Juan Carlos; Torres Gómez (Mosquera m.75), Alvaro Gutiérrez, Benjamín; Quevedo y Peternac.

U.D. Salamanca; Aizpurúa; Sito, Luis Manuel, Torrecilla, Jandri; Iturrino (Latorre m.78), Medina, Del Solar, Vellisca (Stinga m.57); Barbará (Quiroga m.64) y Claudio.

Gol: 1-0 (m.79) Benjamín.

Árbitro: Díaz Vega, colegio asturiano. Mostró la cartulina amarilla a Torres Gómez, Peña, Iván Campo y Benjamín del Valladolid y a Medina, Luis Manuel y Claudio del Salamanca.

Incidencias: Encuentro correspondiente a la vigésimo quinta jornada de Liga de Primera División disputado en el estadio "José Zorrilla" ante unos 25.000 espectadores.

## 1-1. El Deportivo de La Coruña continúa sin poder imponerse al Tenerife

La Coruña (Efe).— El Deportivo tampoco pudo imponerse al Tenerife en el cuarto enfrentamiento entre ambos equipos en la presente temporada y esta vez el empate a uno fue el resultado final de un partido que recordó al encuentro que los dos conjuntos vivieron en la ida de la Copa del Rey y que concluyó con el mismo tanteo.

El inicio del encuentro tuvo como principal incidencia la lesión del deportivista Adolfo Aldana. La ordenada y poblada defensa isleña mantuvo a raya a los delanteros rivales durante estos primeros cuarenta y cinco minutos, mientras que el Tenerife se encontró con un rápido contragolpe, que Aguilera se encargó de materializar tras una buena combinación entre Pizzi y Conte. El Deportivo reaccionó de forma rápida y a punto estuvo de conseguir la igualdad en una jugada de Beбето que puso a prue-

ba la calidad bajo los palos del argentino Marcelo Ojeda.

El Deportivo incrementó todavía más la presión ofensiva y arrinconó definitivamente al Tenerife en su propia área hasta el final del primer tiempo.

En la segunda mitad, el encuentro tuvo mucho más ritmo, con un Deportivo que salió decidido a asumir el mando desde el primer instante gracias al ingente trabajo realizado por el eje formado por Mauro Silva y Donato. En el minuto 63, Beguiristain combinó con Alfredo, que trabajó a destajo por su banda, quien llegó hasta la línea de fondo para centrar sobre el área pequeña, donde un genial control de Beбето le permitió asistir a Manjarín que de ajustado disparo, materializó la igualdad.

Los últimos minutos fueron de presión local, aunque sin llegar con mucho control a la meta de Ojeda

CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

Ath. Bilbao, 0; Oviedo, 1.  
Real Madrid, 4; Betis, 2.  
Rayo Vallecano, 1; Barcelona, 1.  
Zaragoza, 4; Valencia, 1.  
Mérida, 0; Compostela, 2.  
Valladolid, 1; Salamanca, 0.  
Deportivo, 1; Tenerife, 1.  
Celta, 2; Albacete, 2.  
Español, 0; Real Sociedad, 0.  
Sevilla, 0; Racing, 1.  
Sporting, 1; At. Madrid, 2.

	J	G	E	PGFGC	P
Atlético ....	25	18	4	3 47	13 58
Barcelona	25	13	8	4 45	21 47
Español...	25	13	8	4 35	18 47
Composte.	25	14	4	7 33	28 46
Valencia ..	25	14	3	8 46	34 45
Madrid.....	25	12	6	7 49	34 42
Deportivo.	25	11	6	8 43	21 39
Tenerife...	25	10	9	6 40	38 39
Betis .....	25	9	11	5 35	29 38
Sociedad ..	25	9	7	9 31	34 34
Celta.....	25	8	8	9 26	29 32
Zaragoza.	25	7	8	10 27	34 29
Bilbao .....	25	7	8	10 27	36 29
Oviedo.....	25	7	8	10 26	35 29
Sporting...	25	8	4	13 32	35 28
Racing.....	25	6	8	11 26	43 26
Vallecano	25	6	7	12 27	42 25
Albacete ..	25	5	9	11 36	49 24
Mérida.....	25	4	11	10 19	34 23
Sevilla.....	25	5	8	12 23	39 23
Salamanca	25	5	7	13 34	45 22
Vallad.....	25	4	8	13 30	46 20

SEGUNDA DIVISION

Real Madrid, 1; Logroñés, 3  
Leganés, 1; Alavés, 1  
Almería 1; Extremadura, 1  
Villarreal 3; Ath. Bilbao, 0  
Toledo, 2; Badajoz, 3  
Sestao, 0; Eibar, 0  
At. Marbella, 1; Mallorca 4  
Lleida, 2; Barcelona 1  
Ecija, 1; Hércules, 0  
Osasuna, 1; Getafe, 0

	J	G	E	PGFGC	P
Hércules ..	23	14	4	5 40	18 46
Extremad.	23	11	9	3 29	18 42
Logroñés.	23	12	5	6 43	32 41
Alavés .....	23	11	6	6 29	22 39
Badajoz ...	23	11	5	7 30	21 38
Madrid.....	23	11	5	7 28	25 38
Osasuna...	23	10	5	8 34	25 35
Leganés ..	23	10	5	8 25	25 35
Mallorca...	23	10	4	9 34	27 34
Barcelona	23	10	3	10 43	36 33
Toledo.....	23	9	6	8 19	19 33
Almería...	23	8	6	9 30	26 30
Villarr.....	23	9	3	11 25	27 30
Sestao.....	23	7	6	10 23	31 27
Eibar.....	23	6	9	8 14	22 27
Lérida.....	23	6	8	9 25	32 26
Ecija.....	29	6	6	11 20	40 24
Bilbao.....	23	6	5	12 36	46 23
Getafe.....	23	4	6	13 19	34 18
Marbella ..	23	4	4	15 20	40 16

TERCERA DIVISION  
Grupo VIII

Laguna, 1; La Bañeza, 1  
Iscar, 0; Segoviana, 2  
Burgos, 1; Almazán, 0  
Ribert, 1; Lerneño, 0  
Ponferradina, 0; Arandina, 0  
Ávila, 0; Salmantino, 0  
Benavente, 2; Burgalés, 0  
Uxama, 1; Bembibre, 1  
Hullera, 1; Zamora, 1  
Medinense, 1; Endesa, 4

	J	G	E	P	F	C	P
Laguna.....	23	12	8	3 42	22 44		
Zamora.....	23	12	7	4 37	19 43		
Segoviana	23	11	7	5 40	25 40		
Bembibre.	22	11	6	5 35	22 39		
Burgalés..	23	11	4	8 34	21 37		
Ribert.....	23	10	7	6 35	29 37		
Arandina..	23	9	6	8 34	25 33		
Salmantino	23	8	9	6 25	21 33		
Medinense	23	10	3	10 25	28 33		
Astorga....	21	9	3	9 25	25 30		
Almazán..	23	6	11	6 35	28 29		
Ávila.....	22	8	5	9 26	25 29		
Hullera....	21	7	7	7 22	27 28		
Ponferra..	23	6	9	8 25	31 27		
Iscar.....	23	6	7	10 31	40 25		
La Bañeza	21	6	7	8 22	29 25		
Benavente	23	5	10	8 21	31 25		
Lerneño..	22	5	9	8 15	21 24		
Burgos....	23	6	9	8 26	32 21		
Endesa....	23	5	6	12 28	37 21		
Uxama.....	23	2	4	17 11	56 10		

FUTBOL



Lorenzo Sanz vió como las cuentas del ejercicio anterior fueron abropadas sin problemas. TELEFOTO EFE

Consiguiendo el respaldo el 79 por ciento de los compromisarios

## Sanz se ganó la confianza de los socios del Real Madrid

Lorenzo Sanz se ganó ayer la confianza de la práctica totalidad de los socios compromisarios, y con el respaldo del 79 por ciento de los mismos ratificó su presencia al frente del club y vio cómo las cuentas del ejercicio anterior fueron aprobadas sin problema alguno.

Madrid (Efe).—Las cifras resultaron demoledoras. De los 879 votos emitidos, Sanz obtuvo el sí de 699, por sólo 154 en contra, 21 abstenciones y 5 votos nulos.

Con esos datos, Lorenzo Sanz cumplirá los tres años que le restan aún de mandato a la junta directiva actual, en la que a partir de hoy surgirán nuevas incorporaciones.

El notario Ignacio Sáenz de Santamaría vigiló el estricto cumplimiento de la asamblea, y supervisó el acceso de los socios.

Posteriormente, y por deseo expreso de Sanz, el notario se sentó en la junta presidencial y observó el desarrollo de la asamblea, que utilizó las urnas para dar el visto bueno a la

continuidad de Lorenzo Sanz en el Real Madrid.

En el segundo punto del orden del día, la aprobación de las cuentas de la campaña anterior, que terminó con un saldo negativo de 1.992 millones de pesetas, no hizo falta votar en urnas ya que una amplia mayoría absoluta se lo pidió al gerente Manuel Fernández Trigo.

A mano alzada los socios refrendaron también los números presentados por el tesorero Antonio Méndez.

Oposición

La oposición estuvo representada por Ramón Calderón y Pedro Antonio Martín Marín. El primero de ellos, en su intervención, abogó por la celebración de elecciones para

ver si Sanz es el presidente que necesita el Real Madrid. "Es la primera vez en la historia de un club que a un presidente le proclaman 500 socios en representación de una masa social de 70.000", señaló Calderón, quien expresó sus dudas de acudir a la asamblea hasta última hora debido a las amenazas que había recibido en los días anteriores.

Martín Marín subrayó que "un presidente puede ocupar la presidencia del Real Madrid acogándose al artículo 49 de los estatutos". "Eso es correcto, pero no ético", dijo el hombre fuerte de Florentino Pérez en las elecciones anteriores.

Para Martín Marín, Lorenzo Sanz debe legitimarse en las urnas y no en una asamblea "con el voto de sus amigos de la junta y varios centenares de sufragios". Otros compromisarios como Francisco Moreno Carriñena aclaró que él no es "oposición al Real Madrid".

ATLETISMO

## Gebreselassie y Cacho, nuevos records del mundo y de Europa

Stuttgart (Alemania), (Efe).— El etíope Haile Gebreselassie y el español Fermín Cacho se erigieron ayer en los grandes protagonistas de la reunión de atletismo en pista cubierta de Stuttgart, al establecer nuevos récords del mundo y de Europa, respectivamente, en la carrera de los 3.000 metros.

Gebreselassie, quien la pasada semana también en Alemania había mejorado la plusmarca de los 5.000 metros en la reunión de Sindelfingen (13:10.98), cruzó la meta con un registro de 7:30.72, con lo que mejoró la antigua marca del keniano Moses Kiptanui en casi cinco segundos.

Cacho rompió la marca europea, hasta ahora en manos del alemán Dieter Baumann, al quedar segundo con un tiempo de 7:36.61. El también español Enrique Molina ocupó la tercera plaza, con un registro de 7:39.19, igualmente por debajo del récord de España anterior, que pertenecía a Isaac Vicioso con 7:41.46.

El alemán Dieter Baumann, campeón olímpico de 5.000 metros en Barcelona'92 que también participaba en la carrera, quedó cuarto (7:43.60).

EN BREVE

**AUTOMOVILISMO.**—El español Carlos Sainz buscará su tercer título mundial a partir del próximo viernes (Rally de Suecia) al volante de un Ford Escort RS Cosworth, y lo hará en un campeonato devaluado para el que no puntuarán las clásicas citas de Montecarlo, Portugal y RAC británico, y en el que no estará presente el equipo más potente, el "Toyota Team Europe", sancionado con un año de exclusión.

**GOLF.**— El español Severiano Ballesteros está orgulloso de aceptar el puesto de capitán cuando Europa defienda la Copa Ryder en Valderrama el próximo año, según una entrevista concedida al dominical londinense "The Sunday Telegraph".

**NATACION.**— El ruso Denis Pankratov consiguió un nuevo récord del mundo, el segundo en dos días, en la prueba de 100 mariposa, que nadó en 51.94, durante la segunda y última jornada de la prueba puntuable para la Copa del Mundo de París.

**CICLOCROSS.**— El ciclista holandés Adri van der Poel, de 36 años, consiguió por fin, en un apretado sprint, ganar el campeonato del mundo de ciclocross, una prueba en la que había sido subcampeón en cinco ocasiones.

1 - X - 2

La quiniela ganadora

- Athlétic-Oviedo ..... 2
- Real Madrid-Betis ..... 1
- Rayo Vallecano-Barcelona ..... X
- Zaragoza-Valencia ..... 1
- Mérida-Compostela ..... 2
- Valladolid-Salamanca ..... 1
- Deportivo-Tenerife ..... X
- Celta-Albacete ..... X
- Espanyol-Real Sociedad ..... X
- Sevilla-Racing ..... 2
- Sporting-Atlético de Madrid ..... 2
- Almería-Extremadura ..... X
- Toledo-Badajoz ..... 2
- Sestao-Eibar ..... X
- Pleno al quince:
- Ecija-Hércules ..... 1

Próximo boleto

- Betis-Oviedo .....
- Barcelona-Real Madrid .....
- Valencia-Rayo Vallecano .....
- Compostela-Zaragoza .....
- Salamanca-Mérida .....
- Tenerife-Valladolid .....
- Albacete-Deportivo Coruña .....
- Real Sociedad-Celta .....
- Racing Santander-Espanyol .....
- At. Madrid-Sevilla .....
- Sporting Gijón-Ath. Bilbao .....
- Alavés-Logroñés .....
- Eibar-Toledo .....
- Getafe-Ecija .....
- Pleno al quince:
- Osasuna-Real Madrid .....

## El Mégane, la gran novedad de Renault



El Mégane 5 puertas.

RENAULT

P. MARTIN CANTALEJO

Los automóviles incluidos en el segmento M1 (medios inferiores) son los más solicitados en el mercado español, dado que casi un 40% del total de matriculaciones pertenecen a este segmento. En él, por lo tanto, es donde con mayor fuerza está la "guerra" entre las marcas para posicionarse en los mejores puestos, de cara a ser líderes en las ventas. La cosa no es fácil, por cuanto la producción es grande y el mercado no está ahora, como se sabe, muy estable. Pero es lógico que las marcas sigan esforzándose por ofrecer productos nuevos, y de ahí esa gran novedad del Mégane, que ofrece Renault, modelo que paulatinamente irá sustituyendo al R-19, que tanto juego ha dado y del que se han vendido tres millones de unidades en Europa, de ellos, 600.000 en España.

## Opel/Vauxhall, por cuarta vez Nº 1 en Europa

La gama de modelos técnicamente idéntica Opel/Vauxhall ha ocupado una vez más la posición Número Uno en el mercado de turismo de Europa Occidental en 1995 por cuarto año consecutivo, con una penetración de mercado de 12.6 por ciento, y un volumen de ventas de 1.509.610 unidades (en 1994: 1.502.090 unidades), en un mercado de coches nuevos de Europa Occidental de 11.970.000 vehículos. El volumen de ventas de Opel (Vauxhall en el Reino Unido) aumentó en ocho países diferentes. Las ventas del Tigra alcanzaron 66.450 unidades durante su primer año en el mercado. Opel fue la marca Número Uno en los Países Bajos (27 años consecutivos), Suiza (14 años seguidos), Dinamarca y Finlandia, así como en Hungría, y la compañía fue la marca Número Dos en otros cinco países en Europa Occidental.

Opel ha obtenido la cuota de mercado más alta de su historia en Italia, Francia, Suiza y Finlandia, y ha conseguido por lo menos un 10 por cien de penetración en doce países.

A mediados de este mes de febrero empezarán a circular por España los nuevos Mégane, en sólo dos de las versiones previstas, pues a nosotros llegarán, en principio, el berlina de 5 puertas y el coupé. Posteriormente y de forma escalonada, en producción que se alargará hasta diciembre de 1997, se irán incorporando a estos dos modelos, un cabriolet, un tri-cuerpo y cuatro puertas, un monovolumen que será novedad en este segmento y, por último, un break de uso familiar.

### UN COCHE MODERNO

El Mégane de Renault es, ante todo, un coche moderno. Por su línea exterior, por sus cualidades estéticas y técnicas, por su habitáculo bien cuidado, por su bloque instrumental en el salpicadero y por las aplicaciones de cara a la seguridad que lleva, incluyendo sistemas que serán obligatorios en los años 97 y 98.

Seis niveles de motorizaciones se introducirán en los Mégane destinados al mercado español, cuatro de ellos en gasolina: Motor 1.4 Energy y K 1.6, fabricados en Valladolid; un motor de 2 litros y otro motor de 2 l. y 16 válvulas con 150 CV. En el ciclo Diesel se contará con un propulsor atmosférico 1.9 y otro de igual cilindrada sobrealimentado a turbo compresor. Todos llevan caja de cinco velocidades y para el modelo 2 l. se puede solicitar

automática. La berlina RN y el coupé, equipados con motor 1.6, junto al RN con motor 1.9D, pueden incorporar el sistema de embrague pilotado que ya aplicó Renault, con excelente resultado, en el Twingo Easy, sistema que libera al conductor del pedal de embrague, detalle importantísimo para la circulación por ciudad. También la berlina de motor de inyección multipunto 2.0 puede disponer de cambio automático.

### OTRAS MEJORAS

Hay varias novedades en el nuevo Mégane, por ejemplo, que los limpiaparabrisas llevan una velocidad reducida cuando, estando en funcionamiento, se detiene momentáneamente el coche; con la marcha atrás se pone en movimiento el limpiaparabrisas posterior; el agua sale antes de que empiecen a funcionar las escobillas, por lo que se elimina el "barrido en seco"; el aparato de radio no puede ser extraído del bloque; el sistema de climatización tiene notables ventajas; también dispone el vehículo del Sistema de Sujeción Programada, que ayuda a un menor impacto en el pecho de los pasajeros de delante en caso de colisión. Todos llevan también la tercera luz de freno.

Renault ha puesto todo lo mejor de su trabajo y su técnica en este modelo, para cuya fabricación se ha hecho una inversión de 300.000 millones de pesetas; algunos de los modelos salen de la fábrica de Palencia.

En cuanto a los precios, tema siempre de interés, los responsables de la marca no nos han podido confirmar todavía los definitivos, aunque nos dicen que rondarán los que tiene el R 19, aunque con alguna alza, lógicamente. A título indicativo se nos informa que la versión 1.6 de 90 CV puede costar en torno a los 2.300.000 pesetas y el diesel RN atmosférico, sobre los 2.400.000. El que sí parece que ya tiene fijado el precio definitivo es el coupé de 16 v, con 3.190.000 pesetas.

## "Líder Euro 2", de Iveco Pegaso

El mercado español de vehículos industriales, y en especial el de tractoras, experimentó a lo largo de 1995 un importante crecimiento en el que un año más Iveco Pegaso demostró su condición de líder indiscutible.

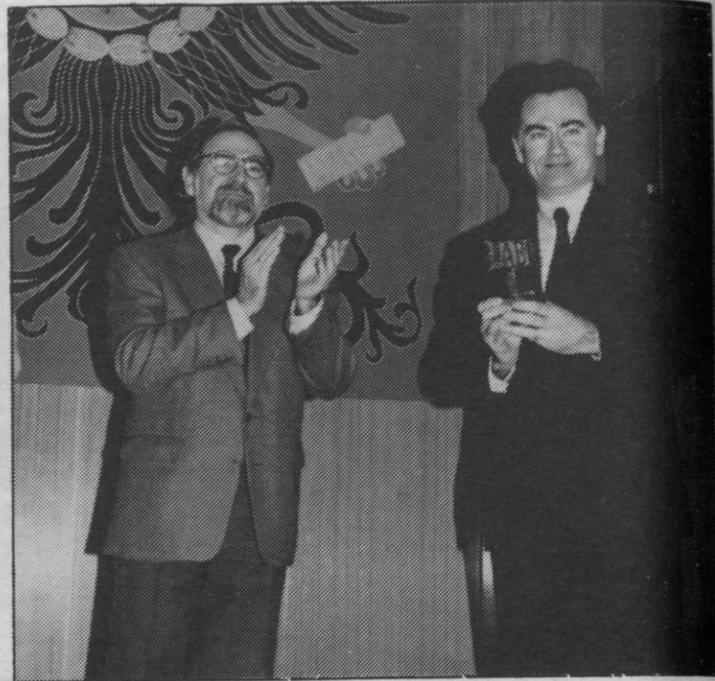
Para celebrar este nuevo triunfo, Iveco Pegaso acaba de lanzar la Líder Euro 2, una nueva tractora de matriculación inmediata con precio neto cerrado a cliente.

La Líder Euro 2, de 420 c.v., monta de serie el depósito de 600 litros, faros antiniebla, espejos calefactados y quinta rueda y se ofrece hasta el 29 de febrero de 1996 al precio de 9.000.000 de pesetas (IVA, transporte y matriculación no incluidos).

Iveco y Nanjing Auto Work han firmado un acuerdo de Joint-Venture, controlando cada empresa el 50% del capital.

Este acuerdo concluye un periodo de cooperación fructífera entre las dos empresas, vinculadas en los últimos 9 años con un contrato de traspaso de tecnología y asistencia técnica.

Con el nuevo acuerdo Iveco aporta 200 millones de dólares USA y Nanjing Auto Work las plantas y equipamientos para la producción local de los vehículos ligeros de la gama Daily y de los motores Diesel de Iveco. El plan industrial contempla la producción en Nanking de más de 60.000 vehículos y 75.000 motores, con el 100% de fabricación local a finales de 1998.



El ministro de Industria y el consejero delegado de Fiat Auto.

ABC

## Entrega del premio "Coche del año en España"

P.M.C.

En la casa del diario madrileño "ABC", promotor del premio "Coche del Año en España", que en esta edición se ha concedido a los Fiat Bravo/Brava por la votación de 84 informadores del motor, pertenecientes a numerosos medios de prensa, radio y televisión, el ministro de Industria, Juan Manuel Eguiaray ha entregado el galardón al consejero delegado de Fiat Auto, Emile Benaim. Al acto asistieron numerosas personalidades relacionadas la mayoría con el mundo del motor, así como presidentes y jefes de prensa de distintas marcas y los componentes del jurado.

La presentación del acto estuvo a cargo de Carlos de Miguel, jefe de la sección de Motor de "ABC", y al ministro y al consejero delegado de Fiat acompañaron en la presidencia el embajador de Italia, la vicepresidenta

de Prensa Española y el director de "ABC".

El consejero delegado de Fiat Auto, Emile Benaim, dijo que el coche premiado es "el signo de madurez de la nueva Fiat, un proyecto con una inversión global de casi cuatro billones de pesetas, destinados a la modernización de la red, internacionalización de la marca, formación y nuevos productos."

Por su parte, el ministro, Juan Manuel Eguiaray expresó su confianza en el crecimiento del mercado interior de automóviles de turismo en España del orden del 9 por ciento y se felicitó por el buen comportamiento del Plan Renove de vehículos industriales; animó a Fiat a mantener sus niveles industriales en España. (El ministro expresó similares augurios de crecimiento de ventas para 1995 en la entrega del premio el pasado año, pero sus expectativas no se han cumplido).

## Descubra El Mundo Opel

Descubra el mundo Opel.

Es el mundo de la Ingeniería Alemana.

De automóviles seguros, eficaces y cada día más atractivos.

Es un mundo de Servicio y atención profesional.

Descúbralo en su Concesionario Opel.



INGENIERIA ALEMANA A SU ALCANCE

OPEL

# AUTOGARSA

Pol. Ind. EL CERRO. Tel. 42 55 12. SEGOVIA

CONCESIONARIOS OFICIALES OPEL, MEJORES POR EXPERIENCIA.



- 06.15.- DULCE ILUSION
- 07.00.- CHAPULIN COLORADO
- 07.30.- RING RING
- 09.00.- NOTICIAS
- 09.15.- KAI-NA
- 10.10.- RUBI
- 11.40.- NOTICIAS
- 11.45.- PASA LA VIDA
- 13.55.- NOTICIAS
- 14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14.30.- LA COCINA DE KARLOS ARGUÑANO
- 15.00.- TELEDIARIO - 1
- 15.39.- EL TIEMPO
- 15.45.- ALONDRA
- 17.30.- SE HA ESCRITO UN CRIMEN
- 18.30.- AQUI JUGAMOS TODOS
- 19.00.- NOTICIAS
- 19.05.- PASA LA VIDA, EDICION DE TARDE
- 20.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 20.20.- GENTE
- 21.00.- TELEDIARIO - 2
- 21.39.- EL TIEMPO
- 21.45.- JUNTAS PERO NO REVUELTAS
- 22.15.- ¿QUIEN SABE DONDE?
- 00.30.- FUERZAS OCULTAS
- 01.15.- TELEDIARIO - 3
- 01.45.- GENTE (r)
- 02.15.- PASA LA VIDA (rep.)
- 04.20.- ¿COMO LO VEIS?
- 04.50.- ¿COMO LO VEIS? (rep.)
- 05.20.- TELEDIARIO - 4



- 07.00.- NOTICIAS
- 07.20.- CLUB MEGATRIX
- 09.30.- EN BUENAS MANOS (rep.)
- 10.30.- HART Y HART
- 11.30.- T.J. HOOKER (serie)
- 12.30.- BONANZA
- 13.30.- SALVADOS POR LA CAMPAÑA
- 14.00.- LA HORA DE BILL COSBY
- 14.30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.45.- TELECIENE
- "Hasta que la muerte nos separe"**  
D.: Dick Lowry. I.: Meredith Baxter.
- 17.40.- LA LEY DE LOS ANGELES
- 18.40.- TROPICAL HEAT
- 19.45.- A TODA PAGINA
- 20.30.- NOTICIAS
- 21.15.- FARMACIA DE GUARDIA
- 21.55.- AY SEÑOR, SEÑOR
- 23.30.- DE LOS BUENOS EL MEJOR
- 01.15.- NOTICIAS
- 01.45.- EN EL CALOR DE LA NOCHE
- 02.35.- TELEVENTA
- 04.35.- CINE DE MADRUGADA
- "Rehenes"**  
D.: David Wheathey. I.: Kathy Bates, Colin Hirth.
- 06.15.- TELENOTICIAS.



- 08.00.- REDACCION. NOTICIAS
- 08.05.- ABC WORLD NEWS CON PETER JENNINGS
- 08.30.- DIBUJOS ANIMADOS: "CHARLIE BROWN Y SNOOPY"
- 08.55.- REDACCION. NOTICIAS
- 09.00.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
- 09.25.- PLUSVALIA (mult.)
- 09.52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10.00.- CINE: LA REINA DE LA NOCHE
- 11.54.- CINE: EL ATAQUE DE LA MUJER DE 50 PIES
- 13.30.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14.00.- TELESERIE: "KATE Y ALLIE"
- 14.25.- MAS DEPORTE
- 14.55.- REDACCION. NOTICIAS
- 15.00.- CINE: EL HOMBRE SIN ROSTRO /último pase/
- 16.50.- DOCUMENTAL: ORSON WELLES DESCONOCIDO
- 18.15.- CINE: BATMAN, LA MASCARA DEL FANTASMA
- 10.30.- PROGRAMA MAS O MENOS MULTIPLICADO O DIVIDIDO
- 20.00.- AVANCE REDACCION
- 20.05.- EL DIA DESPUES
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21.53.- CONTRARRELOJ
- 22.00.- ESTRENO CANAL +: DIAS CONTADOS
- 23.33.- CINE: LAS AVENTURAS DE PRISCILA, REINA DEL DESIERTO
- 01.14.- FUTBOL INTERNACIONAL
- 03.01.- CINE: GO FISH
- 04.22.- CINE: LA VERDADERA HISTORIA DE HAMLET, PRINCIPE DE DINAMARCA
- 06.07.- DOCUMENTAL: VIDA EN EL ARRECIFE
- 06.45.- EL DIA DESPUES



- 05.45.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
- 06.00.- LAS NOTICIAS DOMINGO (rep.)
- 06.30.- LAS NOTICIAS. TITULARES
- 07.45.- EL HADA DE LAS FLORES
- 08.10.- SANDOKAN
- 08.35.- KARATE KID
- 09.00.- LUPIN
- 09.25.- VEREDICTO (rep.)
- 10.00.- LA CASA DE LA PRADEIRA
- 11.00.- CINE CORAZON
- "La historia de Patricia Neal"**
- 13.00.- McGYVER
- 14.00.- LAS CHICAS DE AL LADO
- 14.30.- LAS NOTICIAS (1a. edición)
- 15.05.- ¡QUE ME DICES!
- 15.35.- TARDE DE CINE
- "Un extraño en la familia"**. Steve Thompson, un joven de dieciséis años, jovial y con una gran personalidad, sufre una profunda amnesia tras un accidente de tráfico.
- 17.35.- POWER RANGERS
- 18.00.- VR. TROOPPERS
- 18.30.- KARAOKE
- 19.00.- LAS NOTICIAS. AVANCE
- 19.05.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 19.55.- SU MEDIA NARANJA
- 20.30.- LAS NOTICIAS
- 21.25.- TELECUPO
- 21.30.- WALKER TEXAS RANGERS (capítulo doble)
- 23.25.- ESTA NOCHE... CRUZAMOS EL MISSISSIPPI
- 00.45.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01.15.- MADRUGADA DE CINE
- "Los vagabundos"**  
D.: Burt Kennedy. I.: Jerry Reed, Tom Selleck.
- 02.40.- NOVEDADES INCREIBLES
- 03.05.- PATRULLA ESPECIAL



TELEMADRID

- 07.30.- BUENOS DIAS, MADRID
- 09.00.- A SABER
- 09.45.- TELE EMPLEO
- 10.00.- TELENOTICIAS
- 10.30.- FUTBOL ES FUTBOL
- 11.15.- PASACALLE
- 12.10.- LOCO POR TI
- 12.45.- LA PANTERA ROSA
- 13.10.- DANIEL EL TRAVIESO
- 13.35.- CASPER
- 14.00.- TELENOTICIAS
- 15.00.- ROSEANNE
- 15.30.- CINE DE TARDE
- 17.25.- EL PROGRAMA DE ANA
- 18.45.- TELE EMPLEO
- 19.00.- MADRID DIRECTO
- 20.30.- TELENOTICIAS
- 21.30.- TIEMPO AL TIEMPO
- 23.00.- CINE: LA NOCHE DE PELICULA
- 01.00.- TELENOTICIAS
- 01.05.- MIKE HAMMER
- 01.55.- CINE SALA DE MADRUGADA



- 14.00.- LOS PERSONAJES DELA SEMANA
- 14.30.- SEGOVIA HOY
- 15.00.- CIENCIA Y NATURALEZA
- 15.30.- SEGOVIA HOY
- 16.00.- ENCUESTROS
- 18.00.- SEGOVIA HOY
- 18.30.- CINE DE TARDE: "Truhanes"
- 19.30.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20.00.- LA SEMANA EN CASTILLA Y LEON
- 20.30.- SEGOVIA HOY
- 21.15.- SEGOVIA DEPORTIVA: Resumen de la jornada para los equipos segovianos
- 23.00.- SEGOVIA HOY
- 23.45.- ENCUESTROS

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

GRAN PANTALLA

"Así en el cielo como en la tierra", de José Luis Cuerda

ANDRES P. LLORENTE

En el reciente reparto de los goyas a "Así en el cielo como en la tierra" le correspondió uno y de los más pequeños, a Luis Ciges en su labor como secundario. Pero más indicativo es aún el hecho de que esa fuera su única nominación por cuanto de alguna manera la película prácticamente era excluida así de la lista de las mejores producciones españolas estrenadas en 1995.

Y era natural porque, fiel a sus constantes, José Luis Cuerda ha vuelto a realizar otro de sus típicos productos, con cierto interés, con cierta intención pero sin renunciar a sus modos groseros y chabacanos, bien patentes en un vocabulario a menudo soez y en este caso manifiestamente molesto e irrespetuoso para con unas creencias; si se lo ahorrase, es verdad que perdería algo de gracia para determinado público pero no daría tanta impresión de palurda inelegancia.

Aunque desde luego que ese desagradable tufillo de carnaval a destiempo, resultan sus planteamientos fílmicos, el nulo sentido del ritmo y una inexistente estructura de guión que nos lleva desde unos

principios chocantes, curiosos, con sentido de la ocurrencia, a un medio tiempo de despiste en que la trama se disuelve como un terrón de azúcar en la boca de un glotón, terminando con un desenlace en anticlimax, apagado y con ya muy escasa gracia, porque en realidad "Así en el cielo como en la tierra" no es más que una colección de chascarrillos de tema bíblico que funcionan con mayor o menor fortuna según la inspiración de los chistes: sabes ese de uno que se muere y va al cielo y está San Pedro en la puerta y...

En fin es difícil que a Cuerda le vuelva a caer en suerte otro bombón como "El bosque animado" pero son casi diez años viviendo de sus rentas rodando películas casposas y oportunistas como si el cine no fuera mucho más que una cámara grabando las chorradas que se quiera poner en boca de unos actores por muy buenos que estos sean.

Claro que al menos en Segovia uno se puede divertir reconociendo las caras de los extras y saboreando el peculiar encanto de un pueblo como Pedraza, que por lo demás parece que últimamente no está teniendo mucha suerte con el cine.

CARTELERA CINEMATOGRAFICA

MULTICINES MIRO

SALA 1

VIERNES 2.- 10,30 noche. SABADO 3.- 5 tarde, 7,30 tarde y 10,30 noche. DOMINGO 4.- 7,30 tarde y 10,30 noche. A partir del LUNES 5.- 10,30 noche. Continúa la película de mayor empuje en los estrenos de la temporada: BRAD PITT y MORGAN FREEMAN en: "SEVEN"

DOMINGO 4.- 5 tarde. El Globo de Oro a la mejor comedia del año. A partir del LUNES 5.- Diariamente, a las 7,30 tarde:

"BABE, EL CERDITO VALIENTE"

SALA 2

SABADO y DOMINGO.- 5 tarde: "BABE, EL CERDITO VALIENTE"

Y sesiones diarias, a las 7,30 tarde y 10,30 noche. Continúa el estreno nacional de la última creación de VERHOEVEN (el equipo de "Instinto Básico"), con la película más espectacular del año... de muchos años:

"SHOW GYRLS"

SALA 3

Llega el estreno en España de una historia ya legendaria que en su día dirigiera BILLY WILDER. Ahora llegan estos amores de la mano de SYDNEY POLLACK, con un reto para dos actores inmejorables: HARRISON FORD y JULIA ORMOND.

"SABRINA"

LABORALES: 7,30 tarde y 10,30 noche. SABADO Y DOMINGO: 5 tarde, 7,30 tarde y 10,30 noche. "Quedas cordialmente invitado al enlace más fascinante del año" (SABRINA).

CINE SALA ZULOAGA

LABORALES: 7,45 tarde. SABADO y DOMINGO: 5,15 tarde y 7,45 tarde. Continúa el estreno nacional del héroe de más acción en las pantallas del mundo: VAN DAMME en "MUERTE SUBITA" (SUDDEN DEATH)

Y en sesiones diarias de 10,45 noche. Una película española, rodada en Segovia (con extras segovianos) "ASI EN EL CIELO COMO EN LA TIERRA" De JOSE LUIS CUERDA, con RABAL, FERNAN GOMEZ, GABINO DIEGO... "esto sólo podría pasar en el cielo que queda justo encima de España..."



**AMBITO**  
Gestion inmobiliaria  
Pza. Mayor, 13  
**44 30 33**  
**43 41 54**  
**42 74 32**  
José Zorrilla, 6

**Pisos Alquiler**

**Junto EZ. GONZÁLEZ**  
PISO 3 dormitorios  
AMUEBLADO  
Luminoso  
Visítelo **PA-351**

**C/ REAL**  
PISO 5 dormitorios  
2 baños  
Calefacción central **PA-358**

**JOSÉ ZORRILLA**  
PISO 4 dormitorios  
Cocina amueblada  
Baño. Aseo  
Exterior **70.000 PA-355**

**SAN JOSE**  
PISO 2 dormitorios  
AMUEBLADO  
Calefacción individual  
Exterior **51.000 PA-329**

**EL SALVADOR**  
ESTUDIO. Amueblado  
Muy luminoso  
**45.000 PA-359**

**JUNTO PZA. MAYOR**  
PISO 4 dormitorios  
Cocina amueblada  
2 baños  
Servicios centrales **PA-336**

**Junto PLAZA MAYOR**  
APARTAMENTO  
1 dormitorios  
Cocina amueblada  
**55.000 PA-362**

**Junto CONDE SEPULVEDA**  
PISO 3 dormitorios  
2 Baños  
Cocina amueblada  
Garaje opcional **PA-347**

**EZEQUIEL GONZALEZ**  
PISO 4 dormitorios  
Cocina amueblada  
Servicios centrales  
Todo: **81.000 PA-340**

**Junto JOSE ZORRILLA**  
PISO 3 dormitorios  
AMUEBLADO  
Calefacción individual  
Sólo: **63.000 PA-364**

**¡ Más de 500 ofertas !**  
Consulte nuestra  
✓ **REVISTA** ✓  
**INMOBILIARIA**  
en **AMBITO**  
... y en su casa.  
Se la enviamos  
**GRATIS**

**INMOBILIARIA**  
**MANSINO**  
-NUEVAS FORMAS-  
DE HACER LAS COSAS

**MANSINO**  
Chalet venta  
Tel. 44 30 31.  
Torrecaballeros.  
En construcción. 4  
dormitorios, 2 baños,  
chimenea, garaje. Parcela  
Individual. **ECONOMICO.**

**MANSINO**  
Chalet venta  
Tel. 44 30 31.  
La lastrilla. 272 m2. 2  
plantas, preciosas  
buhardilla, parquet, hilo  
musical, garaje capacidad  
3 coches. **VEALO.**

**MANSINO**  
Chalet venta  
Tel. 44 30 31.  
Valverde. 172 m2. 3  
dormitorios, 2 baños,  
garaje, patio.  
**SEMINUEVO.**

**MANSINO**  
Chalet venta  
Tel. 44 30 31.  
La lastrilla. A estrenar. 4  
dormitorios, 2 baños,  
aseo, salón, comedor,  
chimenea francesa, cocina  
amueblada, estudio,  
solarium, bodega, garaje,  
antena parabólica.  
Parcela individual. Piscina  
comunitaria. Buenas  
calidades. preciosas  
vistas. Inmejorable  
Financiación.  
**INFORMESE.**

**MANSINO**  
Chalet venta  
Tel. 44 30 31.  
San Cristobal. 160m2. 3  
dormitorios, 3 baños, ático  
muy coqueto, jardín  
individual 100 m2.  
Mejoras con excelentes  
calidades. Urbanización  
con piscina y tenis.  
**OCASION.**

**MANSINO**  
Chalet venta  
Tel. 44 30 31.  
La Lastrilla. 4 dormitorios.  
Parcela 360 m2. garaje.  
Precio y forma de pago  
muy interesantes.  
**PISCINA INDIVIDUAL.**

**MANSINO**  
Chalet venta  
Tel. 44 30 31.  
El Sotillo. 160 m2. 4  
dormitorios, cocina  
amueblada, bodega,  
garaje. **JARDIN PRIVADO.**

**MANSINO**  
Chalet venta  
Tel. 44 30 31.  
La Lastrilla. 230 m2.  
Amplio porche. Parcela  
500 m2. **A ESTRENAR.**

**ESPECIALISTAS EN**  
**ASESORAMIENTO E.**  
**INVERSIONES**  
**INMOBILIARIAS**

**Escultor Marinas, 3 - 2º**  
**40001 SEGOVIA**  
(Junto Caja Rural)

**MANSINO**  
**INMOBILIARIA**  
-NUEVAS FORMAS-  
DE HACER LAS COSAS

**Aval**  
Agencia Inmobiliaria  
**44 42 24**  
Pza. de la Tierra, 4

**ATENCIÓN**  
**AVAL VENDE**  
Magnífica promoción de  
pisos en Calle Roble,  
inmejorables, calidades.  
"Venga a Informarse,  
le esperamos".  
Telf: 44 42 24

**ATENCIÓN**  
**AVAL VENDE**  
Magnífica promoción  
de pisos dúplex  
en Vía Roma.  
"VISITENOS LE  
ESTAMOS ESPERANDO"  
Telf: 44 42 24

**AVAL ALQUILA**  
El Carmen, amueblado,  
4 dormitorios,  
calefacción central.  
Telf: 44 42 24

**AVAL ALQUILA**  
Avenida Juan Carlos I,  
amueblado, 4 dormitorios,  
calefacción individual.  
Telf: 44 42 24

**AVAL ALQUILA**  
José Zorrilla, 4 dormitorios,  
cocina amueblada, garaje,  
calefacción central.  
Telf: 44 42 24

**AVAL ALQUILA**  
Ezequiel González, 2  
dormitorios, cocina  
amueblada, calefacción  
central.  
Telf: 44 42 24

**AVAL ALQUILA**  
José Zorrilla, 3  
dormitorios, amueblado  
calefacción central.  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Precioso piso en Ezequiel  
González, 4 dormitorios,  
120 m2, 2 plazas de garaje.  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Oportunidad, C/ Santa Teresa  
de Jesús, El Carmen, 3  
dormitorios.  
Telf: 44 42 24

**LA SERIEDAD**  
**ES NUESTRO**  
**Aval**  
Agencia Inmobiliaria  
**AHORA CON**  
**NUEVA GERENCIA**

**INMOBILIARIA**  
**ALZA**  
**DATE PRISA O**  
Sólo nos quedan "Cuatro"  
apartamentos en El SOTILLO.  
Visítalos sin compromiso.  
No te arrepentirás.  
**PERDERÁS LA OCASIÓN**

**ALZA VENDE:** Apartamento de  
dos dormitorios en C/  
MUERTE Y VIDA, 58 m2, suelos  
de sintasol, calefacción  
individual, 60 m2, necesita  
reforma de tabiquería.  
10.500.000 Pts.

**ALZA VENDE:** Apartamento de  
dos dormitorios en  
Urbanización "TIO PINTAO",  
70 m2, un baño, servicios  
centrales, garaje, suelos de  
parquet, excelente estado.  
13.900.000 Pts.

**ALZA VENDE:** Apartamento  
en la Plaza de  
TORRECABALLEROS, un  
dormitorio, 45 m2, calefacción  
individual de gasoil, trastero,  
terraza, totalmente exterior,  
garaje, excelente situación.  
7.500.000 pts.

**ALZA VENDE:** Apartamento en  
SAN CRISTOBAL, un  
dormitorio, servicios  
centrales, totalmente  
amueblado, jardín de 20 m2,  
pavimentos de gres, zonas  
comunes con piscina y cancha  
de tenis. 7.000.000 pts.

**ALZA VENDE:** Apartamento en  
C/ MUERTE Y VIDA, primer  
piso, totalmente reformado,  
suelos de plaqueta,  
calefacción eléctrica, puertas  
de pino, armarios empotrados,  
mucha luz, suelos de moqueta  
y gres. 9.500.000

**ALZA VENDE:** Apartamento en  
calle MIRAFLORES (zona de  
José Zorrilla), un dormitorio,  
un baño, 53 m2, calefacción  
eléctrica, totalmente exterior,  
parquet, cocina amueblada.  
Ascensor. 13.000.000 pts.

**ALZA VENDE:** Piso en  
C/ ROBLE, dos dormitorios,  
un baño, trastero, cocina  
amueblada, servicios  
centrales, pavimentos de  
baldosa y parquet. Necesita  
reforma. 11.500.000 pts.

**ALZA VENDE:** Piso en  
HONTORIA, dos dormitorios,  
armarios empotrados,  
calefacción de gasóleo  
individual, pavimento de  
terrazza, decoración en  
moldura, terraza, totalmente  
exterior, inmejorable situación.  
9.300.000 pts.

**ALZA VENDE:** Piso en C/  
CAMINO DE LA PRESA, dos  
dormitorios, un baño,  
calefacción por acumuladores,  
terraza en cocina, trastero,  
parquet, puerta blindada.

**¡ Su gestión inmobiliaria**  
**GARANTIZADA !!**  
Pº Ezequiel González.  
Nº24 - 3º F  
Edificio San Roque  
**44 36 36**

**C Y**  
**CASA YA**  
ASESORES INMOBILIARIOS  
Enrique López Estebanz A.P.I. nº14032  
Ezequiel González, 24 Bajo C  
(Edificio San Roque)

**VENDE ADOSADO**  
San Cristobal, 167 m2, jardín  
de 100 m2, 3 dormitorios, 2 ba-  
ños y un aseo, cocina amuebla-  
da, piscina y tenis comunitario.

**VENDE ADOSADO**  
Villacastin, 181 m2, jardín de  
200 m2, 4 dormitorios, dos ba-  
ños y un aseo, garaje.

**VENDE ADOSADO**  
Garcillan, 184 m2, jardín de 80  
m2, 4 dormitorios, dos baños,  
garaje, armarios empotrados.

**CASA YA**  
**ALQUILA PISO**  
Zona José Zorrilla, 4 dormito-  
rios, 2 baños, parquet, calef.  
central, garaje.

**ALQUILA PISO**  
Zona Regimiento, dúplex, salón,  
dos dormitorios, cocina amue-  
blada, electrodomésticos, baño y  
aseo, parquet, calef. individual.

**ALQUILA PISO**  
Zona Calle Real, dos dormito-  
rios, dúplex, cocina con electro-  
domésticos, calef. individual,  
bonitas vistas, a estrenar.

**ALQUILA PISO**  
Conde Sepúlveda, 3 dormitorios,  
ascensor, parquet, calef. central.

**ALQUILA PISO**  
José Zorrilla, 2 dormitorios, co-  
cina con electrodomésticos, par-  
quet, calef. individual, garaje.

**CASA YA**  
**VENDE PISO**  
En la Plaza del Corpus, en plena  
Calle Real, con 98 m2, 4 dormi-  
torios, parquet, calef. central.

**VENDE PISO**  
Magnífico piso a rehabilitar en  
la Plaza del Doctor Gila, 78 m2,  
con dos dormitorios.

**VENDE PISO**  
San Millan, 227 m2, 4 dormito-  
rios, gran salón, dos cuartos de  
baño completos, cocina amue-  
blada, armarios empotrados,  
calefacción central, parquet,  
climalit, ascensor y garaje.

**VENDE PISO**  
Ctra. Villacastin, 139 m2, cua-  
tro dormitorios, 2 baños, cocina  
amueblada, parquet, armarios  
empotrados, calef. central.

**VENDE PISO**  
En Navafria, 63 m2, 2 dormito-  
rios, garaje, trastero, parquet,  
calef. individual, a estrenar por  
solo 6.300.000.-pts.

**VENDE PISO**  
Puente Hierro, de 90 m2, con 4  
dormitorios, calefacción central.

**VENDE PISO**  
San Rafael, 93 m2, 2 dormito-  
rios, 2 baños, trastero, calef.  
individual, armarios empotrados

**44 41 64**  
**CASA YA**  
ASESORES INMOBILIARIOS

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## APOYO A LA CLINICA DEL SUICIDIO

El llamado "suicidio asistido" podrá realizarse en una clínica gracias a Jack Kevorkian, conocido como el "doctor muerte" y dispuesto a contar con sus propias instalaciones para ayudar a morir a enfermos terminales. Sus proyectos cuentan por primera vez con el apoyo de unos médicos, que han manifestado su deseo de que exista una regulación federal que permita el suicidio asistido. El grupo de seis doctores ha expresado su apoyo en Michigan (EEUU), ciudad natal de Kevorkian, donde está pendiente de un proceso legal por el uso del "mercitron", su máquina para proporcionar un suicidio voluntario. Kevorkian, de 67 años, se enfrenta a los mismos problemas legales en California, donde le gustaría instalar su clínica dedicada al suicidio asistido. Kevorkian ha reconocido su intervención en 27 muertes y, pese a los sucesivos intentos por parte de diferentes fiscales, hasta la fecha no ha podido ser acusado de asesinato. Su licencia como patólogo quedó anulada en 1991, fecha en la que utilizó por última vez el "mercitron", ya que sin su licencia médica no puede conseguir los barbitúricos necesarios para que la máquina los inyecte en el paciente y le cause la muerte cuando el propio suicida pulsa un botón.

El príncipe de Gales pagará una suma millonaria para su ex esposa

## Diana niega estar negociando los términos económicos de su divorcio

La princesa Diana negó ayer que esté negociando con su esposo, el príncipe Carlos de Inglaterra, los términos económicos de su divorcio y que haya solicitado la residencia oficial de la reina madre.

Londres (Efe).— Un portavoz de la princesa, en una nota enviada a la agencia local "Press Association", negó una información publicada por "The Mail on Sunday", en la que se afirmó que Diana solicitó "Clarence House", residencia de la reina madre, de 95 años. "No han habido negociaciones. No ha habido discusión sobre la Clarence House y no se debería creer esa historia", indicó el portavoz de la princesa de Gales.

La princesa Diana —añade el rotativo— había solicitado la mansión londinense de "Clarence House", donde vive la reina madre, de 95 años, como medida táctica para lograr el mejor acuerdo financiero posible.

Por su parte, el príncipe Carlos de Inglaterra está dispuesto a pagar siete millones de libras (unos 11,2 millones de dólares) en propiedades para la princesa Diana, de acuerdo con los términos de divorcio que negocian sus respectivos abogados, revela el dominical "The Mail on Sunday". El heredero de la corona británica ha acordado pagar seis millones de libras (unos 9,6 millones de dólares) por una casa en Londres y otro millón de libras (unos 1,6 millones de dólares) para que la princesa de Gales tenga una vivienda en el campo.

Las propiedades serán paga-



El matrimonio de Carlos y Diana se rompió en 1992.

EL ADELANTADO

das por el príncipe Carlos gracias a los ingresos que recibe del condado de Cornualles, ya que al parecer la reina Isabel II no está dispuesta a afrontar los gastos para la compra de las viviendas, añade el dominical.

Después de varias semanas de delicadas negociaciones, los príncipes de Gales, separados

oficialmente desde diciembre de 1992, han llegado a un acuerdo sobre los términos del divorcio.

El acuerdo que negocian los abogados es resultado de la solicitud de la reina, efectuada el pasado mes de diciembre, para que los príncipes de Gales disolvieran su matrimonio lo antes posible.

## BURBUJAS

● "Kira", el primer ejemplar de elefante africano que ha nacido en cautividad en España, cumplió ayer un año y se ha convertido en "la joya más preciada" del Parque de la Naturaleza de Cabárceno (Cantabria), según han indicado los coordinadores de este parque, Laura García e Ignacio Gómez. Hija de "Chisco" y "Penny", un ejemplar de entonces 16 años y más de 4.000 kilos de peso, "Kira" nació en la madrugada del 4 de febrero de 1995, con un peso de 115 kilogramos y una altura en la cruz de aproximadamente un metro. El recinto de elefantes del Parque de la Naturaleza de Cabárceno en el que vive "Kira", que ya pesa más de 450 kilos, permite a estos animales comportarse como si vivieran en libertad ya que tiene 21 hectáreas de pradera, mezclada con zonas de bosque, y un pequeño lago canalizado por un río local.

● Ciento dieciocho años han permanecido ocultas en los depósitos del Museo de Arqueología de Cracovia tres momias incaicas. Las momias llegaron a Polonia entre los años 1876 y 1878 donadas, junto con una gran colección de objetos de la cultura incaica, por Wladyslaw Kluger, ingeniero polaco que construyó numerosos puentes y carreteras en América del Sur. La colección comprendía las tres citadas momias, cientos de recipientes de arcilla, tejidos, objetos de culto, anillos y cráneos humanos.

## La llegada de Pryce a Argentina completa el elenco de la película sobre Evita

Buenos Aires (Efe).— La llegada a Argentina del actor británico Jonathan Pryce ayer completó el elenco de las figuras principales de la película "Evita", que comenzará a rodarse esta semana próxima en Buenos Aires bajo la dirección de Alan Parker. Pryce, que interpretará al tres veces Presidente argentino, Juan Domingo Perón (1946-1952, 1952-1955 y 1973-1974), llegó ayer por la mañana al aeropuerto internacional de Ezeiza y, de inmediato, se alojó en un exclusivo hotel bonaerense, donde también se hospeda, desde hace tres semanas, la estadounidense Madonna.

El británico fue finalmente el elegido para el papel de Perón, después de que fuesen propuestos, entre otros, los

cantantes españoles Plácido Domingo y Julio Iglesias.

Pryce llegó 24 horas más tarde que el español Antonio Banderas, el otro actor principal, que encarnará a un "che", que no es Ernesto Guevara, sino un relator de la vida de Eva Duarte (1919-1952), la carismática segunda esposa de Perón, que interpretará Madonna.

La filmación comenzará esta semana en varios escenarios bonaerenses donde transcurrieron momentos importantes de la corta vida de la llamada "abanderada de los humildes", que falleció a los 33 años, o en sitios para ambientar su actuación política hace más de cuatro décadas. Uno de ellos se sitúa en el barrio bonaerense de Liniers, de viviendas muy humildes.

## ■ VISTO Y NO VISTO



¡SOMBRERO, AY MI SOMBRERO!.— Con motivo de la fiesta de Santa Agueda, el barrio de San Lorenzo decidió subir al "pelele" en un carro tirado por un simpático y estoico asno, que aguantó con entereza las bromas de los presentes...salvo en el caso de la realizada por Salvador Lucio, que quiso adornarle con su sombrero castellano. Pero el borrico no quiso cubrir su cabeza en el único gesto de orgullo del que hizo gala durante la jornada festiva... y es que todavía hay clases.— (Foto: Peñalosa).